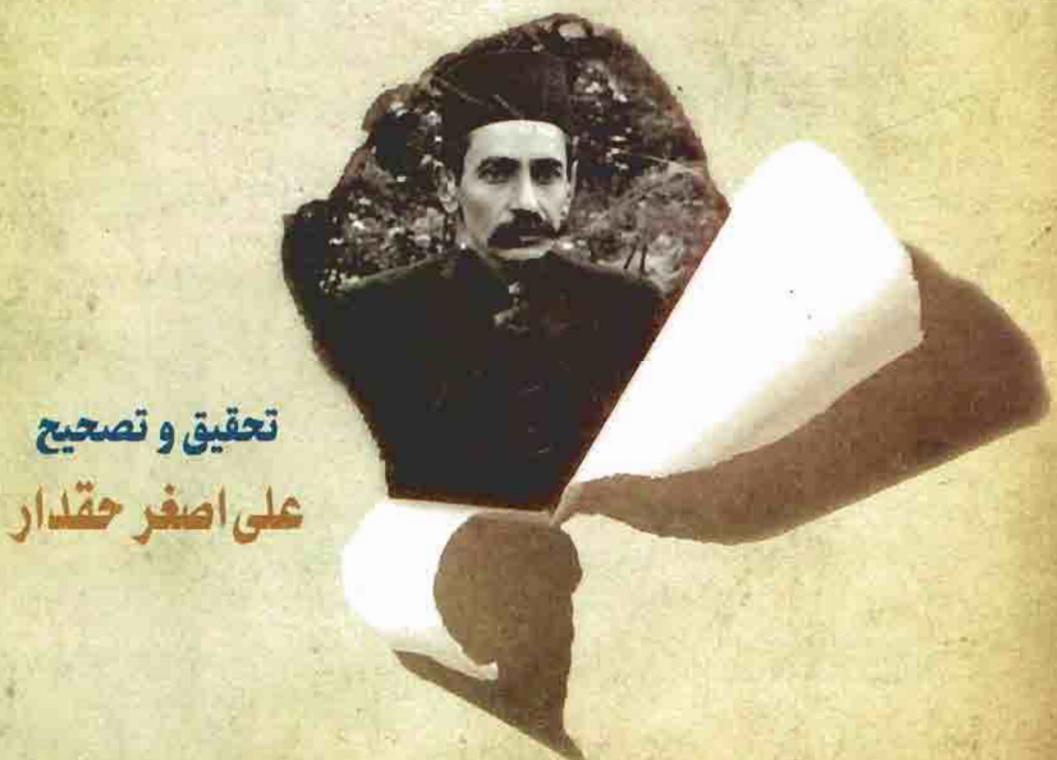


# خاطرات محمود وصال

به تحریر  
هما  
وصال (معدل)



تحقيق و تصحیح  
علی اصغر حقدار

# خاطرات محمود وصال

(سوانح عمری و وقایع روزانه)

به تحریر  
هما وصال

تحقيق و تصحيح  
علی اصغر حقدار



تهران - پاییز ۱۳۸۶

عنوان و نام پدیدآور	: خاطرات محمود وصال / به تحریر هما وصال.	سروشنه
مشخصات نشر	: تهران، شهاب ثاقب، ۱۳۸۶.	
مشخصات ظاهری	: ۱۹۴ ص، ۵/۱۴ X ۲۱/۵ س.م.	
شابک	: ۹۷۸-۹۶۴-۶۹۷۶-۶۷-۲	
موضوع	: اورنگ، محمود، ۱۲۳۶-۱۳۰۵، خاطرات.	
موضوع	: ایران - تاریخ - قاجاریان، ۱۱۹۳-۱۳۴۴.	
رده بندی کنگره	: DSR ۱۳۷۴ و ۱۳۸۶	
رده بندی دیویسی	: ۹۰۰/۷۵۲۰۹۲	
شماره کتابشناسی ملی	: ۱۱۶۳۷۱۶	



نشر شهاب  
 خاطرات محمود وصال  
 به تحریر هما وصال  
 تحقیق و تصحیح علی اصغر حقدار  
 حروفنگار و صفحه آرا: آناهیتا پرخیده - بنفسه ابوطالبی  
 ناظر فنی چاپ: یوسف امیرکیان  
 چاپ اول: پاییز ۱۳۸۶  
 تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه  
 نشر شهاب - تهران - صندوق پستی ۱۱۶-۱۵۶۰۵  
 شابک: ۹۷۸-۶۷-۶۹۷۶-۹۶۴-۲  
 ISBN: 978-964-6976-67-2

## فهرست مطالب

۵	مقدمه مصحح
۶	خاندان وصال
۱۰	محمود وصال کیست؟
۱۴	زندگی هما وصال
۱۸	دستخط هما وصال از خاطرات پدرش
۲۹	متن خاطرات
۱۸۹	فهرست اعلام

## مقدمه مصحح

در جریان انتشار تک نگاری «محمد علی فروغی و ساختارهای نوین مدنی» که در واقع کتاب چهارم از مجموعه «اندیشه های ایرانی» بود، به طور اتفاقی با یکی از بستگان خاندان فروغی و نوادگان خانواده وصال آشنا شدم. ایشان (خانم مریم معدل) نوه خواهر محمد علی فروغی هستند و با قدردانی از چاپ کتابی بدور از حب و بغض راجع به دایی بزرگوار مادرشان، از خاطراتی سخن به میان آوردند که در سالیان دور، پدر بزرگشان مرحوم محمود وصال نوشته بودند و مرحوم مادرشان خانم هما وصال (معدل) آن را در اواخر عمرشان به خط خود تحریر کرده بودند؛ از ایشان درخواست کردم که آن خاطرات را مطالعه کنم و بعد از موافقت ایشان، به نکات ارزنده‌ای در آن خاطرات راجع به یکی از حساسترین دوران تاریخ معاصر ایران زمین برخوردم؛ دورانی که در جنگ جهانی اول کشورمان با اعلام بی طرفی، مورد تجاوز دولتهای بیگانه قرار گرفت و متحمل مشکلات غیر قابل جبرانی شد. با اصرار من، ایشان قبول کردند که آن خاطرات را با تحقیق در موارد تاریخی و

## ۶/ خاطرات محمود وصال

اشخاص سیاسی و اجتماعی آن دوران، با مقدمه‌ای در معرفی خاندان وصال، بخصوص مرحوم محمود وصال و زنده یاد هما وصال (معدل)، برای چاپ مصحح آماده کنم.

\*\*\*

دو دمان وصال شیرازی که یکی از خانواده‌های اصیل و شریف، با کمال و هنرمند، شاعر و ادیب، مؤلف و خطاط می‌باشد و چند نسل مشغله‌دار دانش و ادب و هنر اصیل ایران بوده است، کمتر نظری دارد. خود وصال و شش فرزند برومندش و بعضی از نواده‌های او همانند ستارگان قدر اول در آسمان علم و دانش و معرفت و کمال می‌درخشند. سر دو دمان خانواده وصال مرحوم میرزا محمد شفیع ملقب به میرزا کوچک و متخلص به «وصال» در سال ۱۱۹۷ هـ ق در شیراز قدم به عرضه وجود گذاشت و از همان اوان جوانی با استعداد خدادادی که داشت، در کسب و کمال و فراگرفتن علوم ادبی و حکمت الهی و فنون ریاضی و به ویژه موسیقی و خط و نقاشی کوشش بسیار به خرج داد، به طوری که در سینین متوسطه مردی بوده است جامع علوم و فنون و هنر که بیشتر از همه در شعر و شاعری بر همگنان تفوق داشته و از اساتید بزرگ شعرای قرن ۱۲ هجری محسوب می‌گردد. معروف است که یکی از بزرگان وقتی که به درجه کمالات و دانش مرحوم وصال واقف می‌شود می‌گوید: «جناب وصال! شما در کسب کمال افراط کردۀ‌اید» مرحوم وصال علاوه بر

## خاطرات محمود وصال/ ۷

---

دیوان اشعارش که کم و بیش قسمتهایی از آن چاپ شده تألیفات دیگری هم دارد که متأسفانه چاپ نشده است و در کتاب گلشن وصال نام آنها ذکر شده است. مرحوم وصال در فن مرثیه‌سرایی از اساتید بزرگ این فن است و مراثی او هم‌دیف مراثی محترم کاشانی است که مرثیه‌سرای درجه اول ایران است. خود مرحوم وصال به علو مقام و درجه فضائل و کمالات خویش واقف بود ولی چون شوقی نمی‌دیده و برای معاش روزانه خانواده‌اش در مضيقه بوده، در ضمن غزلی گفته است:

مرا نه طالع سعد است و نه اتابک سعد  
خدا نخواست که خیزد دو سعدی از شیراز

یکی از مزایای مرحوم وصال داشتن ۶ پسر برومند است که همه در تحت تربیت او فاضل و شاعر، خطاط و شاعر، خطاط و نقاش و هنرمند گردیده و موجب افتخار این خاک پاک نشده‌اند و ما با درج مختصری از شرح حال آنها ذکر خیری از ایشان خواهیم کرد. مرحوم وصال برای تربیت فرزندان خود و هم ترویج شعر و شاعری و راهنمایی‌های شعرای جوان به تأسیس انجمن ادبی در منزل خود مبادرت ورزید که هفتگی تشکیل می‌شد و این انجمن ادبی به همت فرزندان و نوادگان او تا آخر حیات مرحوم روحانی (متجاوز از یکصد سال) دوام داشته و صدھا شاعر و ادیب از آن استفاده کرده‌اند. در این انجمن شعرای بزرگ هر دوره‌ای

## / خاطرات محمود وصال

شرکت داشته‌اند مانند: قاآنی، فرصت‌الدوله، سوریده و شعاع‌الملک و غیره. بین وصال و قاآنی روابط دوستی صمیمانه‌ای برقرار بوده است و این دو یار ادیب و فادار، انیس حجره و یار غمگسار هم بوده‌اند، چنانکه قاآنی فرزندان وصال را فرزند خود دانسته و آنها نیز به چشم پدری بود می‌نگریسته‌اند و تا وصال زنده بود، قاآنی هم از شیراز دل بر نمی‌کند. وقتی قاآنی تصمیم می‌گیرد که به تهران رفته تا با آن طبع بلند و غرائی که دارد، در دربار شاه مقامی کسب کند لذا قصیده‌ای که مطلع آن چنین است:

خیز ای غلام و زین کن یک ران را

آن گرم سیر صاعقه جولان را

می‌سراید و چون آن را برای وصال می‌خواند، مرحوم وصال ناراحت شده و قصیده‌ای را به همان بحر و قافیه و با این مطلع:

هان ای حبیب زار مکن جان را

مگمهار بر دلم غم هجران را

می‌سراید و از رفتن قاآنی اظهار ناراحتی می‌کند. قاآنی هم برای خاطر او از رفتن از شیراز خودداری می‌کند و پس از فوت وصال به تهران می‌رود. مرحوم وصال تحت ارشاد عارف کامل میرزا ابوالقاسم سکوت، سالک راه حق و حقیقت گشته و به درجاتی نائل شده است. آن مرحوم در سال ۱۲۶۲ هـ. ق وفات یافت و در حرم مطهر حضرت

## ۹/ خاطرات محمود وصال

---

احمدبن موسی (شاهچراغ) مدفون گردید. در اینجا چند بیت طبیت‌آمیز و که در وصف کنیزکی سیاه که حاکم شیراز برای او فرستاده است سروده نقل می‌کنیم و به روان پاکش درود می‌فرستیم:

دوش چون گشت جهان از سپه زنگ سیاه  
از درم آن بت زنگی<sup>۱</sup> بدر آمد ناگاه  
با رخی غیرت مه، لیک به هنگام خسوف  
خنده بر لب چو درخشی<sup>۲</sup> که جهد ز ابر سیاه  
بینی اش چون الف، اما بسرهای دهان  
ابرویش همچو یکی مد که نهی بر سر آه!  
همچو نرگس که به نیمی شکفت در دل شب  
چشم افکنده به صد شرم همی کرد نگاه  
دو لبس آب خضر کرده نهان در ظلمات  
غبگ او ز دل سوخته انباشته چاه  
لب چو انگشت<sup>۳</sup> ولی نیمه انگشت آتش  
موچر سرطانش<sup>۴</sup> ولی چون شب سرطان کوتاه<sup>۵</sup>  
مزه و ابروش آهخته برو دشنه و تیغ

---

۱ - یعنی کنیز سیاه

۲ - برق.

۳ - بکسر گاف یعنی زغال.

۴ - خرچنگ.

۵ - یعنی برج سرطان که ماه تیر باشد.

## ۱۰ / خاطرات محمود وصال

سپه زنک تو گفتی شده عاصی بر شاه  
 چون یکی شب که دو روزش به میان برگیرند  
 می خرامید و زآصف دو دوشاقش همراه  
 ایستاد از طرفی روی کشیده در هم  
 راست چون چین بر زلف نگارد دلخواه  
 گفتم ای از رخ تو گشته شب من، شب قدر  
 وی به زلفین تو آورده شب قدر پناه؟  
 ای تو با بخت من سوخته توام زاده  
 زی برادر شب تیره که بنمودت راه؟  
 زان دوام گفت یکی تحفه سردار است این  
 سر احرار، پرستار شد و پشت سپاه!

\*\*\*

محمود وصال متخلص به اورنگ و ملقب به وقارالسلطنه  
 و معروف به اورنگ شیرازی فرزند ارشد ابوالقاسم فرهنگ  
 متولد ۱۲۸۶ قمری مطابق با ۱۸ امرداد ۱۲۴۹ خورشیدی در  
 شیراز است؛ بنایه نوشه هوشنگ وصال - فرزند محمود -  
 وقتی مظفرالدین شاه فرمان مشروطیت را صادر و قانون  
 اساسی را امضا می کند، محمود وصال با جمعی از وطن  
 خواهان هم قسم می شوند که جان و مال را در این راه صرف  
 نمایند؛ انجمنی به نام انجمن اسلامی برپا می سازند و بی پروا

۱ - خدمتکاره ساده رو.

## خاطرات محمود وصال/۱۱

مردم را بیدار و از فواید قانون و برابری و برادری آگاه می‌کنند. اقدامات انجمن باعث می‌شود که مخالفین ضررهای هنگفتی به املاک محمود وصال وارد آورند و حتی کمر به قتل وی می‌بندند. وصال موقتاً به بمبهی رفته و پس از مراجعت به تهران می‌رود و منشی مخصوص سردار اسعد می‌شود. وقتی صمصام السلطنه رئیس وزراء می‌شود، او را به ریاست دفتر و معاونت خود انتخاب می‌کند. محمود وصال در حدود سال ۱۲۹۳ خورشیدی در دوره سوم مجلس شورای ملی به نمایندگی انتخاب می‌شود. در حدود سال ۱۲۹۷ مدیر کل وزارت فوائد عامه می‌شود و در همان دوران به مناسبت مراجعت احمد شاه از اروپا در سال ۱۳۰۰ برای ترمیم راه بوشهر به تهران به ریاست اداره فوائد عامه فارس منصوب شده و بعد از اتمام ماموریت به تهران بازگشته و در همان وزارتخانه در سمت رئیس تفتیش طرق و شوارع مشغول به کار می‌شود. محمود وصال در آخرین سفری که برای تفتیش به ماموریت اعزام می‌شود، در اثر گرفتاری در برفی سنگین که راه قزوین را مسدود کرده بود، به مرض ذات الریه دچار و با همان بیماری به سال ۱۳۰۵ خورشیدی در تهران فوت می‌شود. مزار محمود وصال در ابن بابویه قرار دارد. از محمود وصال به غیر از یادداشت‌های روزانه‌ای که نزدیک به ده دفتر را شامل می‌شود، کتاب «نصاب

الرجال» نیز باقی مانده است بالغ بر دویست و سیزده بیت بوده و تا کنون دوبار در تهران و تبریز به چاپ رسیده است.

\*\*\*

آنچه در خاطرات محمود وصال بیشتر ذهن هر خواننده‌ای را به خود مشغول می‌کند، انصافی است که نویسنده (محمود وصال) در گزارش وقایع سیاسی کشور در دوران اشغال و تهدیداتی که از سوی کشورهای بیگانه و دست پروده‌های داخلی آنان مواجه بوده، رعایت کرده و گردش قلم را در جهت گشایش برخی از رویدادهای آن زمان برای آیندگان به ثبت رسانده است. بنابر نوشته هما وصال، این خاطرات در واقع دفتر هشتم از مجموع خاطرات محمود وصال را شامل می‌شود و بقیه آن در گذار زمانه، در آرشیوهای خانوادگی وصال مانده است. پیش از این تنها در کتاب «باغی بزرگ از وصال تا فروغی»، (تهران، نشر مهاجر، ۱۳۸۱) هوشنگ وصال از خاطرات پدرشان یاد کرده و صفحاتی از دیگر دفاتر آن را نقل نموده بودند. از مهمترین مسائلی که محمود وصال در خاطرات خود مطرح کرده است، بسی همتی و دون صفتی برخی از رجال سیاسی و وطن‌پرستی عده کوچکی از دست‌اندرکاران سیاست و دیپلماسی ایران زمین است. بخش دیگری از این خاطرات به وقایع داخلی ایران می‌پردازد که مشتمل بر جریانات سیاسی - اجتماعی در گیلان و فارس و خراسان بوده و مرحوم

## خاطرات محمود وصال/۱۳

---

وصال در گزارشی از جنبش جنگل، کمیته مجازات و... با دیدی واقع گرایانه، پرده از برخی مسائل پشت پرده سیاست اجرایی برمی‌دارد. محمود وصال در بخش دیگری از خاطرات خود، از حوادث جنگ جهانی اول می‌نویسد و از برآمدن نیروی سوم (آلمان) در سیاست خارجی ایران و نقش آن برای از بین بردن سیاستهای استعماری بریتانیا و روسیه، را به تحلیل می‌گذارد.

در تحلیل و تصحیح خاطرات محمود وصال تا آنجا که اطلاعات تاریخی ام یاری رسانده، به معرفی شخصیت‌ها و تبیین رویدادهای تاریخی پرداخته‌ام و هر کجا که لازم بوده، نوشه‌های وصال را با محک دیگر نوشه‌های تاریخی و اسناد رسمی و مطالب روزنامه‌ها و خاطرات دیگران، ارزیابی کرده‌ام. برای آشنایی با خاندان وصال که سابقه‌ای طولانی در عرصه‌های فرهنگی و سیاسی کشورمان داشته‌اند، در مقدمه‌ای به زندگی نامه محمود وصال و دخترش هما وصال پرداخته‌ام و برای سهولت دسترسی به مسائل مطرح در خاطرات، فهرست اعلام و برخی از منابع و مأخذ تاریخی را در پایان کتاب گذاشته‌ام؛ باشد که انتشار این خاطرات گوشه‌ای از رخدادهای تاریخ ایران زمین را برای امروزیان روشن کرده و یکی از مردان وطن پرست و زنان ایران دوست را از فراموشی برهاند.

\*\*\*

مرحوم هما وصال که اهتمام به رونویسی بخشی از خاطرات پدرش کرده است، به تاریخ ۹ تیرماه ۱۲۹۹ خورشیدی در تهران به دنیا آمد؛ وی دومین فرزند محمود وصال و عذرًا فروغی (دختر محمد حسین (ذکاء الملک اول) و خواهر محمد علی (ذکاء الملک دوم) و ابوالحسن فروغی) است؛ هما در شش سالگی پدر را از دست داد و به واسطه مشکلات مالی که خانواده با آن دست به گریبان بود، به همراه مادر و برادرانش در باغ فروغی واقع در خیابان سپه اقامت گزیده و به همراه دیگر کودکان فامیل، به تعبیر خودش «در مکتب فروغی تربیت می‌شود». هما با طی آموزش‌های مقدماتی پیش دائی‌ها، به تکمیل تحصیلاتش می‌پردازد. در مهرماه سال ۱۳۲۴ در حالی که هما بیست و پنج سال داشت، با دکتر محمد علی معدل متولی موقوفات معدل شیرازی (پسر زینت السلطنه و معدل الملک، از رجال آن دوران) ازدواج می‌کند. حاصل این ازدواج سه فرزند بود: احمد که در اول فروردین ۱۳۲۷ متولد می‌شود. مریم در بهمن ۱۳۳۳ و روشنک در بهمن ۱۳۴۰ به خانواده معدل – وصال می‌پیونددند؛ در میان آرامش خانواده، احمد در آبان ۱۳۴۶ در یک تصادف رانندگی در حالی که دانشجوی سال اول پلی تکنیک لوزان در سوئیس بود، از دنیا می‌رود و ضربه‌ای غیر قابل جبران بر روحیه افراد دیگر خانواده و بخصوص پدر و مادر (هما) وارد می‌شود. هما وصال برای

آرامش خاطر و تغییر روحیه اش، به فعالیت در «سازمان زنان ایران» که یکی از پیشاهنگان تجدیدگرایی در ایران معاصر بشمار می‌رود، وارد شده و در طی مدت ده سال، به امور مربوط به زنان می‌پردازد؛ سرکشی به پرورشگاهها، تأمین امکانات بی‌پناهان جامعه و دستگیری از مستمندان، در کنار فعالیتهای اصلی سازمان، هما را به دوران میان سالی می‌رساند. بعد از سال ۱۳۵۷ و بدنبال انحلال «سازمان زنان ایران»، هما نیز در خانه می‌ماند و با تسلطی که به زبانهای فرانسه و انگلیسی داشت، فعالیتهای خویش را در تدریس زبان فرانسه برای جوانان محله نظیر دکتر علی رنجبر - که در حکم پسر خوانده مرحوم هما وصال هستند - متمرکز می‌کند. هما وصال طبع شعر هم داشته و اشعاری در زمینه های عاطفی و اجتماعی سروده است. از اشعار ایشان است به تاریخ بیست و یک بهمن ۱۳۶۶ خورشیدی که «متاثر از زونویسی نوشه‌های پدر که سراسر درد وطن داشت»:

رونویسی کنم زخاطرات پدر  
که زوضع وطن چه نالان است  
گرچه خط عالی و خوش و ریز است  
خواندن آن کنون نه آسانست  
  
پس نویسم برای دختر خود  
چون سراسر زحال ایرانست  
نیم قرنی و نیم دیگر بیش  
یعنی هفتاد سال قبل ایرانست

بهترین یادگار من به او باشد  
 چونکه او بسته دل به ایران است  
 وه چه آشفته است این تاریخ!  
 دل من با خدای ایران است  
 که کند رحم و برکند زین ملک  
 دست هر حاکمی که نادان است  
 پدر افسوس می خورد که چرا:  
 انگلیسی فضول ایران است  
 هما وصال به تاریخ ۲۲ خرداد ۱۳۷۹ خورشیدی در سن  
 هشتاد سالگی چشم از جهان فرو بسته و طبق وصیت اش در  
 شیراز جوار مقبره شاه داعی الله دفن می شود.

\*\*\*

لازم به یاد آوری است که تصحیح، تحقیق و انتشار این  
 خاطرات را مديون کمکها و تشویقات معنوی نوه دختری  
 مرحوم محمود وصال، خانم مریم معدل (شهیدی) هستم که  
 با حوصله و برداشی شایسته قدردانی در تمام مراحل  
 همراهی ام کرد و مدارک لازم را برای هر چه بهتر متشر  
 کردن این خاطرات، اعم از متن خاطرات به تحریر و خط  
 مرحوم هما وصال و عکسهای محمود و هما وصال، در  
 اختیارم گذاشت.

علی اصغر حقدار

تهران - ۲۳ مهرماه ۱۳۸۶ خورشیدی



هema وصال



روزیت و آنها هم سلطنت را طلب کردند و این روز عذرخواهی

را صاحب نژاد درسته آلم احوال دارد شاه مراجعت کند و مردم احتمال عذرخواهی دسایر

خواهیان صدمات با خود حامل عورت کردند - ۱

امتحاب در این مراتب نزدیک نزد دیگران معاونت میکند و مخصوصاً معاونت میکند زغال شیر

در لذت سعید بار سوی عده کرو کرد و محمد کرد و همچند پنهان هزار

مرج بریان رسید که این معتقد است این دلارهای تور زرگاری هزار

کارگران خنده را جای بخت کار و خودت مقاصد رسی داشته بیگونه

هشتاد قتلن لذ اروتی سعادت کند و بجهش مشکل چنگ کشید قتلن

اجادر موقوف و آن را آن لخورد و معاون میکند شود -

پسما لذ خوش در تبریز مشغول رفتن و حق امور دهیان ترتیبات استعداد

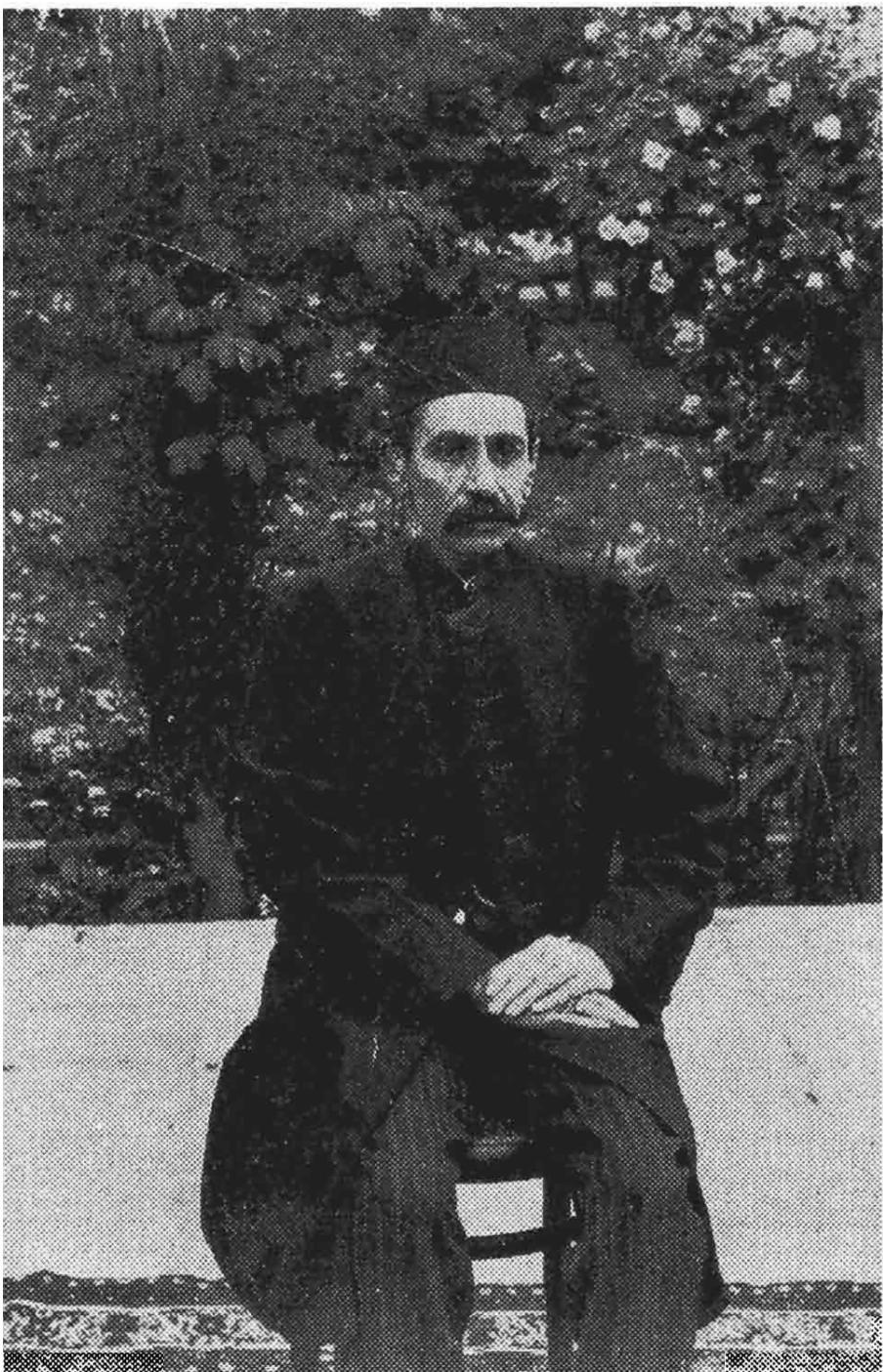
سردار معصمه به که حالت معاشرت مقریز شدند آنده هشتاد قتلن افت و خود را نظر

نگذی نمود بلشکنار خوشی هم در صدور آذربایجان شتریک ارائه بر راهنم و حبیب از این سخنگویی

ادرنی آن سهان - مسعود روزانه از قتلن اشغال از خبریز بر تبریز حوت کرد چون شاه غرم را طی پیغام

خوب نموده دامادی در راه را وصل و جهه راه و عیزیز خوارصه دارد - عشق آن در را بلطفه  
هر سه هیض لصرف کرد - وسیل را کند عشق آنها با تقدیر نمایند ایران بنهاده مشهود است (آن)

## دست خط هما وصال



محمود وصال

## گزیده منابع تاریخ ایران در دوران جنگ جهانی اول

- ۱- اختناق ایران، مورگان شوستر، ترجمه ابوالحسن موسوی شوشتاری، تهران، مطبوعاتی صفوی علیشاه، ۱۳۵۱.
- ۲- از نفوذ مسالمت‌آمیز تا تحت‌الحمایگی، ویلهلم لیتن، ترجمه مریم میر‌احمدی، تهران، انتشارات معین، ۱۳۶۷.
- ۳- اسرار تاریخی کمیته مجازات، جواد تبریزی، تهران، انتشارات فردوسی، ۱۳۶۲.
- ۴- اسناد محترمانه وزارت امور خارجه بریتانیا درباره قرارداد ایران و انگلیس، ۲ جلد، جواد شیخ‌الاسلامی، تهران، کیهان و بنیاد موقوفات دکتر محمود افشار، ۱۳۶۸.
- ۵- انقلاب خراسان: مجموعه اسناد و مدارک سال ۱۳۰۰ ش، به کوشش کاوه بیات، تهران، موسسه پژوهش و مطالعات فرهنگی، ۱۳۷۰.
- ۶- القاب رجال دوره قاجاریه، کریم سلیمانی، تهران، نشری، ۱۳۷۹.
- ۷- ایران امروز ۱۹۰۶ - ۱۹۰۷، اژن اوین،
- ۸- ایران در جنگ بزرگ ۱۹۱۸ - ۱۹۱۴، احمد علی سپهر (مورخ‌الدوله)، ۱۳۳۶.

- ۹- ایران برآمدن رضا خان، برافتادن قاجار و نقش انگلیسیها، سیروس غنی، ترجمه حسن کامشاد، تهران، انتشارات نیلوفر، ۱۳۷۷.
- ۱۰- ایران و جامعه ملل، فریدون زندفرد، تهران، انتشارات شیرازه، ۱۳۷۷.
- ۱۱- تاریخ انقلاب ایران، یادداشت‌های محمد هاشم محیط مافی از انقلاب مشروطیت تا کودتای ۱۲۹۹، به اهتمام علی اصغر حقدار، تهران، ۱۳۸۳.
- ۱۲- تاریخ انقلاب مشروطیت ایران، ۶ جلد، مهدی ملک زاده، تهران، انتشارات علمی، ۱۳۶۳.
- ۱۳- تاریخ سیاسی و دیپلوماسی ایران، علی اکبر بینا، تهران، انتشارات دانشگاه تهران، ۱۳۸۳.
- ۱۴- تاریخ روابط خارجی ایران از ابتدای دوران صفویه تا پایان جنگ جهانی دوم، عبدالرضا هوشنگ مهدوی، تهران، انتشارات امیر کبیر، ۱۳۶۹.
- ۱۵- تاریخ روابط سیاسی ایران و قدرتهای بزرگ (۱۹۲۵- ۱۹۰۰)،
- ۱۶- تاریخ روابط سیاسی ایران و انگلیس در قرن نوزده، محمود محمود، ۸ جلد، تهران، انتشارات اقبال، ۱۳۴۴.

- ۱۷- تاریخ ژاندارمری ایران، هاشم شعفی، تهران، وزارت کشور، ۱۳۶۶.
- ۱۸- تاریخ معاصر ایران، پیتر آوری، ترجمه محمد رفیعی مهرآبادی، تهران، انتشارات عطائی، ۱۳۶۶.
- ۱۹- تاریخ مختصر احزاب سیاسی ایران، ۲ جلد، محمد تقی بهار، تهران، انتشارات امیر کبیر، ۱۳۵۷.
- ۲۰- جنبش کلنل محمد تقی خان پسیان بنابر گزارش‌های کنسولگری انگلیس در مشهد، غلامحسین میرزا صالح (گردآورنده و مترجم)، تهران، نشر تاریخ معاصر، ۱۳۷۰.
- ۲۱- حیات یحیی، ۴ جلد، یحیی دولت آبادی، تهران، انتشارات عطار - فردوس، ۱۳۷۱.
- ۲۲- خاطرات سری آیرون‌ساید، ترجمه احمد تدین و داود حیدری، تهران، موسسه پژوهش و مطالعات فرهنگی رسا، ۱۳۷۳.
- ۲۳- خاطرات سیاسی فرخ، سید مهدی فرخ (معتصم‌السلطنه)، به اهتمام پرویز لوشانی، تهران، انتشارات امیر کبیر، ۱۳۴۷.
- ۲۴- خاطرات صدرالاشراف، محسن صدر، تهران، نشر وحید، ۱۳۶۴.
- ۲۵- خاطرات علی اکبر ارداقی،

## ۲۴/خاطرات محمود وصال

- ۲۶- خاطرات محمود فروغی، به کوشش حبیب لاجوردی،  
تهران، کتاب نادر، ۱۳۸۳.
- ۲۷- خاطرات و اسناد ظهیرالدوله، به کوشش ایرج افشار،  
تهران، انتشارات زرین، ۱۳۶۷.
- ۲۸- خاطرات و خطرات - توشه‌ای تاریخ شش پادشاه و  
گوشه‌ای از دوره زندگی من، مهدیقلی مخبرالسلطنه هدایت،  
تهران، انتشارات زوار، ۱۳۶۱.
- ۲۹- خاطرات و سفرنامه ژنرال آیرونسايد، سر ادموند  
آیرونسايد، به ضمیمه اسناد و مکاتبات سیاسی وزارت امور  
خارجه انگلستان در مورد آخرین روزهای خاندان قاجار و  
شروع حکومت پهلوی (۱۹۲۰ - ۱۹۲۱)، ترجمه بهروز  
قزوینی، تهران نشر آینه، ۱۳۶۱.
- ۳۰- در دوره پادشاهی پنج شاه، حسن ارفع، ترجمه سید  
احمد نواب، تهران، نشر مهرآئین، ۱۳۵۵.
- ۳۱- دولتهای ایران از آغاز مشروطیت تا اولتیماتوم،  
عبدالحسین نوائی، تهران، نشر بابک، ۱۳۵۵.
- ۳۲- دولتهای ایران از میرزا نصرالله مشیرالدوله تا میر حسین  
موسوی، بر اساس دفتر ثبت کابینه‌های نخست وزیری،

تهران، سازمان چاپ و انتشارات وزارت فرهنگ و ارشاد  
اسلامی، ۱۳۷۹.

۳۳- دیپلماتها و کنسولهای ایران و انگلیس و نخست وزیران  
و وزرای امور خارجه ایران و انگلیس و سفرا و فرستادگان  
ایران در سایر کشورهای جهان از آغاز تا سال ۱۹۴۵ میلادی،  
لوئی رابینو، ترجمه و تأليف: غلامحسین میرزا صالح، تهران،  
نشر تاریخ معاصر، ۱۳۶۳.

۳۴- دیده‌ها و شنیده‌ها، ابوالقاسم کحال زاده، به کوشش  
مرتضی کامران، تهران، نشر فرهنگ، ۱۳۶۳.  
۳۵- رقابت روس و انگلیس در ایران و افغانستان، پیو کارلو  
ترنزيو، ترجمه عباس آذري، تهران، بنگاه ترجمه و نشر  
كتاب، ۱۳۵۹.

۳۶- روابط ایران و انگلیس در جنگ جهانی اول،  
۳۷- روابط ایران و غرب، محمد حسین طباطبایي، تهران،  
۱۳۵۶.

۳۸- روزنامه خاطرات عین‌السلطنه(قهرمان میرزا سالور)، ۱۰  
جلد، به کوشش مسعود سالور - ايرج افشار، تهران، انتشارات  
اساطير، ۱۳۷۷.

- ۳۹- زندگی طوفانی - خاطرات سید حسن تقی زاده، به کوشش ایرج افشار، تهران، انتشارات علمی، ۱۳۶۸.
- ۴۰- سیاستگران دوره قاجار، ۲ جلد، احمد خان ملک ساسانی، تهران، ۱۳۳۸.
- ۴۱- سید ضیاءالدین طباطبایی به روایت اسناد ساواک،
- ۴۲- سیمای احمد شاه قاجار، ۲ جلد، جواد شیخ‌الاسلامی، تهران، نشر گفتار، ۱۳۶۸.
- ۴۳- شرح زندگانی من یا تاریخ اجتماعی دوره قاجاریه، ۳ جلد، عبدالله مستوفی، تهران، انتشارات زوار، ۱۳۷۱.
- ۴۴- گزارش ایران - بخش قاجاریه و مشروطیت، مخبرالسلطنه هدایت، به اهتمام محمد علس صوتی، تهران، نشر نقره، ۱۳۶۳.
- ۴۵- گزیده اسناد اولتیماتوم روسیه به ایران، سید سعید میر محمد صاد، تهران، انتشارات وزارت امور خارجه، ۱۳۸۱.
- ۴۶- محمد علی فروغی و ساختارهای نوین مدنی، علی اصغر حقدار، تهران، انتشارات کویر، ۱۳۸۴.
- ۴۷- معاهدات و قراردادهای تاریخی در دوره قاجاریه، به کوشش غلامرضا طباطبایی مجده، تهران، بنیاد موقوفات دکتر محمود افشار، ۱۳۷۳.

- ۴۸- مقالات فروغی، ۲ جلد، به اهتمام حبیب یغمائی، تهران، انتشارات توس، ۱۳۵۲.
- ۴۹- مقاومت شکننده - تاریخ تحولات اجتماعی ایران از صفویه تا سالهای پس از انقلاب اسلامی، جان فوران، ترجمه احمد تدین، تهران، موسسه خدمات فرهنگی رسا، ۱۳۸۰.
- ۵۰- نصرت‌الدوله، فیروز میرزا فیروز، مجموعه مکاتبات، اسناد، خاطرات و...، به کوشش منصوره اتحادیه و سعاد پیرا، تهران، نشر تاریخ ایران، ۱۳۷۸.
- ۵۱- واقعات اتفاقیه در روزگار، محمد مهدی شریف کاشانی، به کوشش منصوره اتحادیه و سیروس سعدوندیان، تهران، نشر تاریخ ایران، ۱۳۶۲.
- ۵۲- وثوق‌الدوله، ابراهیم صفائی، تهران، کتابسرای ۱۳۷۶.
- ۵۳- یادداشت‌های تاریخی مستشار‌الدوله صادق، ۵ جلد، به کوشش ایرج افشار، تهران، انتشارات فردوسی، ۱۳۶۱.

ابینه ریاست وزرا

موافقه ۱۰ مهر اشرف ۱۳۴۰

خواه

مادداشت

فاتح ام امروز عصر رفاقت برآورده نموده حضرت والد

نیزهاده سیده الدواد دقت ملائمه را تقدیم و بنی حضرت کاظم علیهم السلام  
حضرت امروز حضرت کاظم علیهم السلام عده حضرت علیه السلام و عده علیه السلام  
بنیت درست و در آن قریب نمودند و حضرت علیه السلام و علیه السلام  
بسیار کم لامه ایکم و ایشان را بیوقت فریاد نمودند و این این  
یزد از است چون کوایه رفوب نزد آنها نیزهاده ایشان صفتی داشتند و عده علیه السلام  
حضرت حضرت کاظم علیهم السلام از این قدر نیزهاده ایشان بدهی من و حضرت کاظم علیهم السلام  
رساند نیزهاده ایشان صفتی داشتند و این را تسبیب آن دانستند و عده علیه السلام  
جهیز داشتند و این را تکله نزد و خواهی داشتند و عده علیه السلام تویل نمودند  
و امروز تعلیمه نزد هست نیزهاده ایشان که طبق تعلیمه ۱۲ و تقدیم  
عکس پایه نزد هست رسیده خوبت و بنی نزد علیه السلام  
فرمات است و لای نزد است لامه ایشان ایشان را در این شیوه  
و طبق تعلیمه نزد کنی نزد و درگاه روز جمعه عده علیه السلام  
جهیز داشتند نیزهاده ایشان خواهی داشت ایشان حضرت کاظم علیهم السلام  
نموده است سینه ایشان ایشان خواهی داشت ایشان حضرت کاظم علیهم السلام  
حضرت ایشان حضرت کاظم علیهم السلام و عده علیه السلام

دست خط محمود وصال

خاطرات محمود وصال ۲۹/

---

# خاطرات محمود وصال

## (سوانح عمری و وقایع روزانه)

به تحریر  
هما وصال

## به نام خدا

اول مهرماه ۱۳۵۸ به یاری خداوند متعال در این روز که اولین روز سال تحصیلی است، اقدام به رونویسی از یادداشتهای پدرم (محمود وصال) می‌نمایم، تا شاید دخترانم در زمانی بخواهند از مکتبی که اجدادشان داشته‌اند، بهره‌مند شوند و فقط به این سرافراز باشند که اجدادی وطن‌پرست و عاشق به مملکت خودشان داشته‌اند و بدون پول و ثروت چشم از جهان بستند. امیدوارم دو دختر عزیزم نیز به پیروی از آنان همیشه خدا را در نظر داشته، فقط به او متکی بوده و خداوند چاره‌ای سازد تا به ایرانی بودن خود مفتخر باشند و بتوانند خدمتگزاری صادق برای ایران عزیز باشند. (هما وصال)

نقل یکی از یادداشتهای مرحوم (وقارالسلطنه متخلس اورنگ وصال): گویا هشتمنی دفتری است که سوانح عمری و وقایع روزانه را در آن می‌نگارم و از خدای توفیق و ترتیب

پاکنویسی آن را می‌طلبم. (که خداوند آن توفیق را نصیبش نکرده هما) اینک از روز چهارشنبه غر شوال ۱۳۳۶ هجری ۱۰ سرطان یونتئیل ۱۲۹۷ شمسی ۱۰ ژوئیه ۱۹۱۸ مسیحی که در طهران هستم شروع می‌شود - وقایع از تاریخ غر شوال لغایت پنجشنبه سلخ شوال ۱۶ برج اسد یونتئیل ۸ اوت مسیحی از قرار ذیل است:

صمصام السلطنه رئیس‌الوزراء ۲۹ رمضان حکم ریاست کابینه وزارت داخله را بطيب خاطر دادند؛ منهم چون بیکاری را حرام می‌دانم و فشار روزگار هم که نتیجه درستکاریست به درجه کمال رسیده، با اینکه تنزل مقام بود قبول کرده خطابی را که به نیرالسلطان مازندرانی کفیل وزارت داخله (که به حقه بازی و اظهار وطنخواهی با عدم لیاقت این مقام را چند روزه اشغال کرده) نوشته بودند برای صدور حکم رسمی گرفته بمشارالیه دادم، با اینکه تصور می‌کردم فوق- العاده مسرور شود، دیدم بنای اشکال تراشی را دارد. گفتم: «می‌دانم که این شغل با این ترتیب حالیه وزارت داخله نهایت تنزل رتبه است برای من، معذالک چون خدمت به مملکت را لازم می‌دانم انکار کرده قبول کردم و آلا اینقدرها اشتیاقی به این کارهای موقتی ندارم.»

بالاخره چند روز به امروز و فردا گذرانید و معلوم شد آقا مایل نیست اشخاص کافی صحیح العمل داخل کار شوند و از مقاصد و منافع مستحضر گردند. مراتب را به آقای رئیس-

الوزرا اظهار داشتم. برآشتفتند و سخت در پی اجراء حکم برآمدند. در این بین تلگرافی از آقای یار محمد خان افشار سردار کل (سردار سعید سابق) حکمران گیلان خطاب به ریاست وزراء رسید که استدعای معاونت رسمی مرا کرده و اعزام را خواسته بودند. این تلگراف روز چهارم شوال ۲۲ رسیده و به حقیر اظهار کردند. از بس از زندگی در مرکز و مشاهده ناملایمات بجان آمده [ام] با اینکه وضع خطرناک گیلان را می‌دانستم و جنگ جنگلیها و انگلیسیها هر روزه در افواه بود، رد نکردم که شاید جانم از مرکز خلاص شود؛ از این گذشته چون سردار کل را یکی از وطنخواهان می‌دانم و مدتی در مجلس با ایشان بوده و از عقاید ایشان نسبت به مملکت مستحضرم و عوالم دوستی و برادریست نه رئیس و مرئوس و فعلاً در گیلان تنها مانده و تقاضای معاونت نموده‌اند، دریغ دانستم رد کردن را، فوری هیئت وزراء تصویب کرده و ابلاغ صدور حکم صادر گردید. ولی حقوق معاونت چون زیاده از یکصد و پنجاه [تومان] در ماه نبود و منهم با مخارج گزار متعلقانی تهران و مخارج گیلان با گرانی ارزاق در هر دو نقطه به این حقوقها نمی‌شد زندگی کنم، شرحی به رئیس‌الوزراء نوشتتم که در صورتی که اضافه حقوقی به عنوان .... یا هر عنوان دیگر تصویب شود، می‌توانم قبول آن خدمت را کنم و آلا به دیگری رجوع کنید. پنجاه [تومان] اضافه را تصویب کردن. منهم سخت‌گیری را روا

ندانسته قبول کردم، ولی چون باید از تصویب هیئت وزراء بگذرد، چند روزی طول کشید تا کایینه از میان رفت. مبلغی هم قرض کرده تهیه حرکت دیده از انقلابات و زد و خورد قوای جنگلی با قوای انگلیس و انقلاب در خوردشت هم روایت مختلف می‌گویند و معلوم نیست این مأموریت فیصله پیدا می‌کند یا به همان حکمی که به تاریخ ۱۱ شوال ۲۹ رمضان صادر شده بگذرد.

اما اوضاع فارس پس از جنگهای سخت صولت‌الدوله سردار عشاير ایلخانی قشقایی با نظامیان انگلیسی و کشته شدن ده بیست صاحب منصب و ژنرالهای انگلیسی و شکستهای فاحش آنان و پیش آمدن مهاجمین تا اطراف شهر و گرفتن باغهای خارج شهر را که فوق العاده کار بر انگلیسیها سخت شده بود به تدبیر فرماننفرما، اختلاف میان ایل قشقایی انداخته و در اوخر رمضان ایلخانی‌گری را به صنیع‌الدوله سردار احتشام برادر بزرگ صولت‌الدوله که در شیراز افتاده بود، داد و قوام‌الملک هم با او مساعدت کرده، عیلخان برادر صنیع‌الدوله هم که تا چند روز قبل این زیانها را کرده و با صولت‌الدوله همراه و با انگلیسیها مخالف بود، صولت را رها کرده به صنیع پیوست و محمد علیخان کشگولی.... از ایل دره شوری با آق کیجا هم به طرف صنیع‌الدوله آمدند و صولت-الدوله ضعیف گردید و عقب نشست، بلکه گویا به طرف رشتی و دشتستان رفت - سیم تلگراف نداشتم تا بیستم

شوال که گفتند سیم کمپانی اتصال یافته، تلگراف کردم به آقای رحمت (برادر بزرگ محمود وصال که طبیب بود - هما) سلامت خود را خبر دادند، ولی باز از ناصر همایون بی خبرم (برادرزاده) تلگراف هم دو مرتبه در ۲۶ شوال قطع شد - پست هم تا تاریخ ۲۶ رمضان نرسیده و از صدمات واردہ از بی‌آبی و قحطی خیلی شکایت کرده بودند، چون آبهای اطراف و آسیاهای را قشون مهاجم بسته و شهر را در مضیقه انداخته بودند.

۶ شنبه ۶ شوال ۲۴ سلطان - وثوق همایون شیرازی دخترزاده مرحوم میرزا محمدرضا مستوفی وزیر حاجی معتمدالدوله که سالها است منشی و پیشکار آقای صمصم‌السلطنه است، نظر به اینکه کارهای او را به میرزا عبدالله خان فسائی (دبیر معزز) منشی جدید رجوع کرده، در منزل صمصم‌السلطنه صبح رولور را در پیشانی خود گذاشته خالی کرده گلوله به مغز داخل شده ولی مهلك نشده او را به مریضخانه احمدی بردند مشغول معالجه هستند.

۲ شوال ۳۶ - تلگراف وفات اعلیحضرت محمدرشاد خامس سلطان عثمانی که ۷۶ سال عمر کرده و ۹ سال سلطنت، به سفارت عثمانی رسید. ۳ شنبه ۷ شوال - مجلس ترحیم در سفارت گذارده، همه اعیان و علماء و معاریف و غیره به مجلس ترحیم رفتند. عزل صولت‌الدوله و نصب سردار احتشام را به ایلخانی‌گری قشقائی فقط فرماننفرما حکم

داده و از طرف دولت هر قدر از مقامات خارجی اصرار شد که تصدیق عزل و نصب را مخابره کنند، صمصم‌السلطنه اقدام نکردند. چند روز است اخبار خارجه یعنی اخبار رویتر بر عقب نشینی و شکست آلمانها که در فرونت غرب است و مهلت معلوم نیست که چه شد یکمرتبه با آن قواییکه به تصدیق خود رویتر پنج برابر قوای متفقین بودند، حالا عقب می‌نشینند و موقع اشغال شده را می‌گذارند و می‌روند، شاید کاسه‌ای زیر نیم‌کاسه باشد مقصود.... یا تغیر داده باشند؛ در هر حال چون اخبار از یکطرف می‌رسد نمی‌توان اعتماد کرد و باید متظر نتیجه بود. چیزی که احتمال می‌رود علت شده باشد این است که انگلیسیها تحرکاتشان در روسیه تا یک درجه مؤثر افتاده و شاید آلمان تحکیم تصرفات در روسیه را الزام دانسته و بدآن فرونت قشون می‌فرستند و از طرف ایران هم برای هندوستان شاید در تهیه اعزام قشون باشند؛ ولی اینها حدسیات است و از حقیقت امر کسی مطلع نیست. فعلاً که انگلیسیها میل دارند کابینه به میل خود در ایران تشکیل دهند که اطمینان کامل داشته باشند. شاه هم مساعد است با آنها. کابینه حاليه یعنی صمصم‌السلطنه و وزرای ایشان هم مطلب را فهمیده و در خیال آنند که بر وجهه ملی خود بیفزایند و رفع اتهامات را از خود کنند و صرف بر ضد میل انگلیسیها رفتار می‌کنند، از جمله در مورد عزل صولت‌الدوله (سردار عشاير قشقايی) هر چه اصرار کردند انگلیسیها

صمصام‌السلطنه تصدیق عزل را نکردند، من هم مخلصانه در این موضوع خیلی با ایشان صحبت داشتم و گفتم: «کاری نکنید که مثل قوام‌الملک لکه تاریخی برای خود گذارید، سردار عشاير امروز یک فداقاری کرده است و سزاوار بود سایر عشاير هم به او تأسی کنند و یک مرتبه از اطراف صدا بر ضد قشون اجانب بلند شود و شاید به همین اطمینان هم این بیچاره داخل کار شده و احتمال شرکت بختیاری را هم داشته و حالا هم برادر خودش و هم قوام‌الملک خلاف مردانگی کرده او را تنها گذارند، لااقل شما دیگر رسمیت ندهید این کار را و این نام زشت را برای چند روز زمامداری خود باقی نگذارید.» عهد کردند که اگر بر فرض استعفا هم دهند این تلگراف را ننمایند.

شنبه ۴ اسد ۱۸ شوال - به تاریخ امروز تصویب‌نامه ذیل راجع به الغای معاهدات و امتیازات از هیئت وزراء صادر و برای درج به جریده ایران فرستاده شده «نظر بر اینکه معاهدات - مقاولات و امتیازاتی که از یکصد سال به این طرف دولت استبدادی روس و اتباع آن از ایران گرفته‌اند تماماً یا در تحت فشار و جبر و زور و یا به وسیله عوامل غیر مشروعه از قبیل تهدید و تطمیع بر خلاف صلاح و صرفه مملکت و ملت ایران اخذ شده است - نظر به اینکه دول معظمه دنیا از اول جنگ حاضر حفظ و رعایت مختاریت و استقلال اقتصادی و سیاسی ملل ضعیفه را به

## خاطرات محمود وصال/۳۷

---

وسایل متنوعه گوشزد جهانیان نموده و می‌نمایند، نظر به اینکه دولت جدید روسیه آزادی و مختاریت تامه ملل را مقصد و آرزوی خود قرار داده بالخاصه الغای امتیازات و عهودی را که از ایران تحصیل کرده‌اند از مجاری رسمی و غیررسمی به دفعات اعلان کرده است - نظر به اینکه امتیازات و عهدنامه‌جات و مقاولات مذبور علاوه بر اینکه در تحت فشار و زور بر علیه مصالح مملکت اخذ و آنهایی که بعد از اعلان مشروطیت ایران بر خلاف نص صریح قانون اساسی مملکت تحصیل شده است یا به موقع به اجرا گذارده نشده و یا به ترتیب خیلی ناقص اجرا و مخالف مواد مصرحه آنها رفتار شده نه تنها حقوق معینه دولت استیفا نگشته بلکه یا نقل و انتقال و یا سوءاستعمال مدلول آنها غالباً بهانه‌های مضر سیاسی و اقتصادی بر ضرر استقلال دولت و حوائج ملت اتخاذ شده است و بالجمله نظر بر اینکه دولت و ملت ایران هم حق دارد مثل سایر دول و ملل عالم از منابع ثروت و آزادی طبیعی خود استفاده نماید، لهذا هیئت دولت در جلسه چهارم اسد ۱۲۹۷ شمسی مطابق ۱۸ شوال المکرم ۱۳۳۶ الغای کلیه عهدنامجات و مقاولات و امتیازات فوق- الذکر را قطعاً تصمیم و مقرر می‌دارد که وزارت جلیله امور خارجه، مأمورین و نمایندگان دول خارجه مقیمین دربار ایران و سفرای دولت علیه مقیمین خارجه را از مفاد این تصمیم مستحضر داشته و وزارت جلیله فوائد عامه و تجارت

و فلاحت به وسائل مقتضیه برای استحضار عموم اعلام نماید. نجفعلی بختیاری رئیس‌الوزراء و وزیر داخله - مستشار‌السلطنه وزیر مشاور - حکیم‌الملک وزیر مالیه - ممتاز‌الدوله وزیر عدليه - ممتاز‌الملک وزیر معارف - مستشار‌السلطنه وزیر خارجه - نصر‌الملک وزیر پست و تلگراف - حسین وزیر تجارت و فوائد عامه و فلاحت - سردار محتمم وزیر جنگ. »

سوداد اين تصويب‌نامه چهارشنبه ۲۲ شوال ۸ اسد در روزنامه ايران درج شده و مقاله مهملى هم در اين موضوع مدیر روزنامه نوشته و در افکار عامه اين اقدام خيلي اثر غريبي بخشيد هر چند مردمان بصير مى‌دانند که اين اقدام با کمال خامي شده است و نويسنده تصويب‌نامه هم چنانکه باید از عهده تحرير آن هم برنیامده و اينگونه اقدامات را باید از اول زمينه آن را فراهم کرد. مقدمات آنرا فراهم کنند بعداً علت پيدا کند؛ يعني به عبارت اخري کار نپخته بچه‌گانه شده و علت هم معلوم است که چون کابينه خود را متزلزل و خود را رفتني مى‌دانستند، برای تحصيل نام نيك بر وجهه ملي اين تصميم را نموده و اعلان کردند.

حتي به شاه هم ابداً اطلاع نداده، ولی با همه تفاصيل خيلي کار به جاي خوبی شد؛ زيرا که در اين مملكت هيچکس يك قدم صوابي برنمي‌دارد الا بفرض و اينگونه اغراض گاهي نافع مى‌شود و اگر اين کار را صمصم‌السلطنه

نکرده بود، هیچ کابینه [ای] اقدام نمی‌کرد. چنانچه حق این بود که این اقدام در کابینه آقای مستوفی‌الممالک شده باشد و در آن وقت هم بعضی اقدامات مقدماتی شده بوده است، اما کی زنگ را بگردن گربه بندد و بی‌ملاحظه چنین تصمیمی نماید و اعلان کند پیدا نشد؛ پس از این اعلان آقای ذکاء‌الملک با وزیر خارجه مذاکراتی کرده بودند که لاقل حالا که کار ناپخته کرده‌اید، فوری راجع به لغو کردن محاکمات خارجه و انتقال به عدليه هم اقدامی کنید که اصل آن است و به هر درجه که پیشرفت پیدا کند، خدمت بزرگی است به مملکت؛ این بود که در جلسه چهارشنبه ۲۲ شوال ۸ اسد تصویب نامه ذیل از هیئت وزرا صادر گردید: «نظر به تصویب نامه مورخ ۱۸ شوال ۴ برج اسد نظر بر اینکه در اجراء تصویب نامه مذبوره محاکمات وزارت امور خارجه باید موقوف و رسیدگی به دعاوی واقعه بین اتباع خارجه و اتباع ایران در محاکم عدليه موافق قوانین مملکتی به عمل بیاید، هیئت وزرای عظام بنا به پیشنهاد وزارتین عدليه اعظم و خارجه مقرر می‌دارند».

ماده اول - در وزارت عدليه کميسیونی در تحت ریاست آقای ذکاء‌الملک منعقد خواهد شد مرکب از اشخاص ذیل: مسیوبرتی مستشار عدليه (فرانسوی است) آقای منصور‌السلطنه (از اجزای عدليه است) آقای ظهیر‌الملک (از اجزای وزارت خارجه) آقای ساعد‌الملک (رئيس محاکمات خارجه).

## ۴۰/ خاطرات محمود وصال

ماده دوم - کمیسیون مزبور در بودجه و پرسنل محاکمات وزارت امور خارجه و کارگزاریها مذاقه لازمه به عمل آورده، وسایل نقل و تحویل آنها را به حوزه قضائیه تسهیل خواهد نمود.

ماده سوم - در صورتی که کمیسیون مذکور در ماده اول نسبت به رسیدگی به دعاوی که فعلاً در وزارت خارجه مطرح است، نظریات مخصوص داشته باشد نظریات خود را به وزارت عدله پیشنهاد خواهد کرد (به امضای هیئت وزرا).» این تصویب نامه هم در روزنامه درج و هیجانی در مردم پیدا شد و فوق العاده بشاشت می‌کردند (هر چند این تصویب نامه هم مبهم و گنگ است و تکلیف محاکمات اتباع خارجه غیر روس معلوم نیست، ولی معذالک خیلی لازم بود و تصمیم قبل را تکمیل کرد).

در این مذاکرات بودند که از طرف اعلیحضرت سلطان احمدشاه، دوشنبه ۲۵ شوال ۱۱ اسد یونتئیل صمصام-السلطنه به صاحبقرانیه معجلًا با تلفن احضار گردید و به محض ورود مورد مؤاخذه سخت واقع گردید که این کارها و تصمیمات چیست می‌کنید. مملکت را به باد می‌دهید و در افنای من می‌کوشید و از چنین اقدامی حتی مرا خبر نمی‌کنید؛ بعد دیده بودند خیلی تندی شده، گفته بودند که اگر چه می‌دانم شما و سردار محتشم تقسیر ندارید و سایرین این اقدام را کرده‌اند (مخصوصاً اسم مستشارالدوله و میرزا حسن

خان معین‌الوزراء را برده و فحش داده بودند). این مطلب بیشتر به صمصادم‌السلطنه برمی‌خورد. جواب می‌گوید ابدأً چنین نیست من مسئولم اگر کاری هم وزراء بکنند مسئولیت آن با من است تا چه رسد به حسین، کاری که خود من کرده باشم و باید اسباب مسرّت خاطر اعلیحضرت گردد نه موجب تغییر که هر حال خوب یا بد مسئول آن هستم؛ شاه گفته بودند باید استعفا دهی بنویس استعفا را. جواب گفته بودند من استعفا نمی‌دهم و علتی برای استعفای خود نمی- بینم به همان قسمی که به موجب دست خط مبارک به آن مقام نائل گردیده‌ام حال هم دستخط بفرمائید که باید کناره بگیری تا کناره بگیرم. شهاب‌الدوله (وزیر تشریفات) آمده بوده است که می‌فرمایند استعفا بدهید ببائید بنویسید؛ صمصادم‌السلطنه متغیر شده به او بد گفته و زیر دستش زده بیرون آمده به کالسکه [را] سوار و به شهر مراجعت کرده و کابینه برهم خورد. همان روز شاه و ثوق‌الدوله را خواسته و مذاکره ریاست وزراء به ایشان نموده، معلوم است که قبول می‌شود که این نتیجه اقدامات دسته‌های متعددی است که از چند ماه قبل یعنی از اول کابینه آقای مستوفی‌الممالک، نصرة الدوله فراهم می‌کرد و پولها [را] انگلیسها دادند و به مصرف اجتماعات در مسجد شاه و حضرت عبدالعظیم رسید - در همین روز شنبه ۲۵ شوال ۱۹۱۸ کنت لوکونیتی وزیر مختار اطربیش مقیم تهران به مرض ویزائری درگذشت - از

روز یکشنبه ۲۶ شوال آقای وثوقالدوله مشغول تشکیل کابینه گردیدند. آقای صمصمالسلطنه هم تصور نمی‌کردند که چون استعفای کتبی نداده‌اند کابینه دیگری تشکیل شود.

۳شنبه ۲۸ شوال ۱۴ اسد - جنازه وزیر مختار اطربیش را از سفارت شهر نقل به نمازخانه کاتولیک نمودند و ایشان و رجال هم دعوت داشتند به تشییع رفتند. آقای وثوقالدوله رئیس‌الوزراء هم از همان راه به دربار رفته برای اثبات ریاست وزرای خود قدری توقف کرده، دستوراتی داده بودند و به شمیران مراجعت کرده [بود]. کابینه ایشان از قرار ذیل تشکیل و معرفی شد: وثوقالدوله رئیس‌الوزراء و وزیر داخله - مشاورالممالک وزیر خارجه - نصرةالدوله فرمانفرما وزیر عدليه - نصیرالدوله (پسر مرحوم آصفالدوله شيرازی) وزیر معارف - ممتازالملک وزیر ماليه - دبيرالملک وزیر تجارت و فوائد عامه - محاسبالممالک (معاون سابق پست و تلگراف که سردار اسعد او را خارج کردند) کفیل وزارت پست و تلگراف - سردار همایون (پسر مرحوم والی) کفیل وزارت جنگ - اقتدارالدوله معاون وزارت داخله - اعتلاءالدوله رئیس کابینه رئیس‌الوزراء (اعتلاءالملک پس از چند سال سماجت آخر رفت) مدیر روزنامه ایران را هم تغییر دادند برادر (ملک‌الشعراء نوبهار که مدت‌هاست خدمات به آقایان کرده) ملک‌الشعراء میرزا محمد را اسماً مدیر روزنامه قرار داده ولی معناً با خود اوست. سیمهای تلگراف فارس و گیلان هم

## خاطرات محمود وصال/۴۳

---

باز شد. چهل پنجاه هزار تومان هم بانک انگلیس پول داد برای نظمیه و نظامیان حقوق عقب افتاده بعضی ادارات را هم اندکی دادند. اما کار نان باز هم سخت شده و به دست نمی‌آید. اسباب حیرت است که دیگر دست کی در کار است.

چهارشنبه ۲۹ شوال ۱۵ اسد - وثوق‌الدوله کابینه را به شاه معرفی کردند و پنجشنبه سلح شوال هیئت وزرا در دربار منعقد گردید. عده [ای] از کمیته مجازات را که در کابینه آقای مستوفی‌الممالک نظمیه دستگیرکرده و روسیه آنان را به هیئت وزرا فرستاد و مفقود شد یا مسکوت ماند و در کابینه صمصام‌السلطنه مرخص شده بودند، مجدداً گرفتار گردیدند به امر رئیس‌الوزراء.

تلگرافات متحدمالملی که صمصام‌السلطنه در باب الغاء معاهدات به ولایات کرده بودند، چون کابینه منحل می‌شد آقای وثوق‌الدوله فرستادند بردنده که مخابره نشود و پس از رئیس‌الوزرائی خود امضاء و مخابره گردند - کمیسیون الغای معاهدات را آقای ذکاء‌الملک تشکیل داده و هر سه جلسه مذاکرات کرده، راپرتی تهیه نمودند ( فقط ساعد‌الملک حاضر نشد) ولی پس از تغییر کابینه مسکوت چند گذراند تا از طرف دولت جدید چه اقدام شود؛ ولی ظن غالب بر اینست که وثوق‌الدوله دنباله را بیاوردند. زیرا که غیر ممکن است این قدر بر ضد افکار ملت بتوانند اقدام کنند و این کار

گذشته و قدم برداشته شده را برگردانند - از قراری که آقای صمصادم‌السلطنه [در] مجلس می‌گفتند در باب الغاء معاهدات قرار بوده است کاملاً مکتوم باشد تا موقعی که اعلان آن شود. در این اوآخر روزی از طرف اداره حوشتاریا واسطه نزد ایشان آمده و اصرار داشتند که پنجاه هزار تومان بدهد که سه روز این تصمیم الغاء معاهدات را عقب اندازند. ایشان هم به ظاهر قبول کرده ولی فوری به هیئت رفته، وزراء را جمع کرده اولاً تعجب از اینکه مطلب از کابینه خارج شده نموده و ثانیاً در همان جلسه تعقیب کرده بودند با این تصمیم تمام و برای اعلان به اداره روزنامه ایران فرستاده بودند.

از قرار مذکور پس از یأس از صمصادم‌السلطنه همان پول را با مبلغی علاوه به اعلیحضرت دادند و اصل کابینه را برهم زدند، ولی این حرکت شاه به اندازه‌ای سوء اثر بخشیده و اسباب تنفر عموم ملت از شاه شد که حد ندارد و گویا اول دفعه است که در دنیا سلطانی از رئیس‌الوزرا مؤاخذه کند که چرا دولت و ملت را از زنجیر اسارت خلاص کرده و معاهدات صد ساله ترکمان چای و غیره را که خود دولت روس یک سال است فریاد می‌زند که لغو کرده و به هیچ می‌شماریم، چه علت دارد که شما هم قبول و لغو کرده‌اید و بدین جهت علناً رئیس‌الوزرا را عزل کند - اگر چه صمصادم‌السلطنه و کابینه ایشان هم این کار را برای اینکه خود را

خوشنام معرفی کنند و اشکال تراشی برای کابینه آتیه کرده باشند، کردند ولی در هر حال کار خوبی که اسباب استخلاص ملت و مملکتی می‌شود به هر نظری و غرضی باشد، باید ممدوح شمرد نه اینکه مؤاخذه کرد و به این رابطه کابینه را تغییر داد.

به غرہ ذیعده لغایت جمعه ۱۵ ذیقعده ۳۱ اسد ۲۳ اوت - آقای وثوق الدوله شرحی به آقای ذکاءالملک نوشته که دنباله تصمیم کابینه سابق را بیاورید و نظریات کمیسیون الغاء معاهدات را بفرستید؛ ایشان هم همان راپورتی که حاضر شده بود فرستادند که خلاصه اش این است که تصمیم هیئت دولت مبهم است و تکلیف کمیسیون غیر معین؛ اگر مقصود از انتقال محاکمات به عدلیه و الغاء کاپیتولاسیون نسبت به تمام دول است با اینکه با دولت آلمان و اتریش و اسپانیول کرده که باید یکنفر از طرف آن دول در محاکمات حاضر و داخل محاکمات شوند و اگر دولت بخواهد الغاء معاهدات شود باید یکسال قبل اطلاع دهد..... و بایستی از حالا اطلاع داده شود و پس از یکسال الغاء گردد، ولی عقیده کمیسیون این است که فعلًاً برای انتقال محاکمات راجع به دولت روس و عثمانی مانعی نیست که دولت روسیه خود دیرگاهی است معاهدات و کاپیتولاسیون را الغاء نموده، دولت عثمانی هم در معاهداتش مقید است که با ما معامله متقابل کند و کلیه محاکماتی که واقع می‌شود راجع به تبعه این دو دولت

## ۴۶ / خاطرات محمود وصال

است و کمتر اتفاق می‌افتد که دول دیگر محاکمه پیدا کنند؛ زیرا که تبعه در ایران ندارند. دولت فرانسه و انگلیس هم که نسبتاً تبعه‌شان زیاد است، باید با آنها رفتار دول کامله‌الواد را معمول داشت. خواهند گفت که دولت کامله‌الواد دولت آلمان و اتریش است. لهذا هیئت دولت نظریات خود را بگوئید که مقصود از الغاء کاپیتولاسیون نسبت به معاهدات کلیه دول است یا بعضی از آنها.....آقای وثوق‌الدوله خواستند به تعلل و طفره این کار را بگذرانند و در روزنامه راپورت-های ذکاء‌الملک درج شده و نوشته که دولت در نظر دارد که یک کمیسیون عالی ترتیب دهد و نظریات آن کمیسیون که اعضاش از قبیل عین‌الدوله و امام جمعه تهران و موثق‌الملک و مشیر‌الدوله و عده‌بی‌مدرک است، چه خواهد بود و کم کم این کار از میان می‌رود.

این بود که روز دوم تشکیل کابینه آقای ذکاء‌الملک به هیئت وزرا رفته و با وثوق‌الدوله مذاکرات مفصل کرده بودند و صریح گفته بودند که «اگر بخواهید این کار را به تعویق بندازید، بدنام خواهید گردید و پیشرفت هم نخواهید کرد و به هیچ ترتیبی نمی‌توانید راجع به محاکمات تبعه روس و عثمانی باز به محاکمات وزارت خارجه رجوع کنید. بهتر آن است که در عوض آن عقاید سوء ملت نسبت به شما کاری کنید که جبران مافات گردد؛ اولاً به فوریت رسماً بنویسید که محاکمات وزارت خارجه ملغی گردید و محاکمات تبعه

## خاطرات محمود وصال/۴۷

روس و عثمانی مطابق قوانین جایگیر مملکتی به عدله رجوع شود. ثانیاً ابلاغی به عدله نمائید که به فوریت به تکمیل قوانین لازمه و رفع نواقص قوانین جاریه اقدام کنند و این بدبختیهایی که از اول مشروطه تاکنون ما را دچار کرده است و به واسطه اغراض مغرضین نتوانسته‌ایم قوانین عدله را طوری تکمیل کنیم که تمام دول بپسندند و بتوانیم به اتباع دول دیگر از قبیل آلمان و انگلیس بگوییم که باید مطابق قوانین جاریه مملکت ما محاکمه شوید.

زیرا که اول باید قوانین را طوری وضع کرد که همه دنیا و عقلا بپسندند، بعد به کسی تکلیف کرد که باید مطابق قانون ما رفتار کنید. چنانکه عثمانی هم تا این کار را نکرد نتوانست کاپیتولاسیون را الغاء نماید؛ یعنی همان متعددین او حاضر نمی‌شدند با قوانین ناقص تمکین کنند. پس بهتر این است که این نام نیک برای شما ماند و در این موقع که دست‌آویزی در دست و زبان عالم نمایان معرض را می‌توان نیست قوانین عدله را تکمیل نمائید. راجع به محاکم شرع و فرع و غیره آن که به موقع اجرا گذارده شود و هم عوام از این اقدام تمجید کنند و هم خواص و وطنخواهان و عقلای خارجه و داخله تمجید نمایند؛ از آن جایی که وثوق‌الدوله شخص عامل چیز مهمی است چون این سخنان را بی‌جواب دیده و واقع فهمیده بودند که خیر خود و مملکت در این اقدام است و جز این اگر بخواهند کنند پیشرفت، نمی‌کند،

## ٤٨ / خاطرات محمود وصال

قبول کرده و فوری به کمیسیون ابلاغ کردند که محاکمات تبعه روس و عثمانی را چنانکه گفته‌اید راجع به عدليه کنید و در باب محاکمات با اتباع سایر دول هم نظریات خود را بنویسید، دولت هم در صدد است که ترتیب آنرا بدهد؛ شرحی هم به عدليه نوشته که قوانین لازمه را تکمیل کنند. این است که با کمال جدیت آقای ذکاءالملک مشغول انجام این دو خدمت بزرگ اساسی هستند و از خداوند موفقیت ایشان را خواستاریم.

اشتهرای<sup>۱</sup> دارد که جنگلی‌ها با انگلیسیها اصلاح کرده. دویست هزار تومانی گرفته‌اند که مخالفت با آنان نکنند و حدود خود را هر یک حفظ نمایند؛ یعنی مانع حرکت آنان از قزوین به اanzلی و بادکوبه نباشند که قشون به بادکوبه فرستند. آنها هم ابداً دخالت در نقاطی که در تصرف جنگلی‌ها است، یعنی تمام گیلانات ننمایند.

روز جمعه غره ذیقعده: شنیدیم سردار کل آمده از ملاقات ایشان؛ معلوم شد یکی از اجزای خود را فرستاده‌اند که اهل و عیال مرا حرکت دهد. تفصیل ماواقع را سؤال کردم. گفت پس از آنکه جنگلیها قرار درشت شدند و با انگلیسیها طرف شدند و خیلی کشtar شد؛ نسبت به سردار کل نهایت احترام را منظور داشتند و گفتند صمصم‌السلطنه به ما توصیه نوشته است که سردار کل از ملیون است و با ملت مساعد. ما کمال همراهی و اطاعت را از شما داریم. پس از مغلوب شدن و خارج شدن آنها از رشت انگلیسیها به سردار کل گفتند شما لازم نیست دیگر اینجا باشید و تشریف ببرید. ایشان هم به فوریت حرکت کرده و به دهات خود که در خجلستان است رفتند و مرا فرستادند که متعاقاتشان را ببرم انتظار آمدن شما را هم در رشت داشتیم، ولی خیریتی داشت که نیامدید – فعلاً در رشت قنسول انگلیس حکومت می‌کند – اما تفصیل جنگ جنگلیها را با انگلیسیها؛ از قراری که از

۱. به نام خدا بقیه این یادداشت‌ها را از روز اول تیرماه ۱۳۶۴ ادامه می‌دهم – هما

## / خاطرات محمود وصال

خارج تحقیق شده شبی ناگهان قریب هزار نفر داخل رشت شده و اطراف نقطه‌ای را که انگلیسیها بودند محاصره کرده و به طور شبیخون بر آنها تاخته و قورخانه‌شان را آتش زدند و خودشان را از میان بردارند یا از روی احمقی یا منافقین داخل داشتن، نرسیده به آن نقطه فریاد یا علی را بلند کرده و حمله آورده آنهایی که داخل بودند بیدار شده و مترالیوزها را به اطراف کشیده و مشغول شلیک به مهاجمین شد. بعضی هم خود را از دیوار به بالا رسانده داخل آن نقطه هم شده بودند، بعضی را تلف کرده و خود تلف شده بودند. ولی مسلم است با این ترتیب در صورتی که طرف توب دارد و در قلعه است فائق می‌آیند؛ بالاخره عده‌ای تلف شده مابقی فرار کردند به محله دیگر رفته قوای آن شب انگلیسیها دو سه اتوموبیل زره‌پوش وارد رشت کرده به سبزه میدان آورده و ترتیب آن بوده که .... را ابداً پیدا نبوده است و از چهار طرف آن سوراخ بوده است و سیل گلوله می‌ریخته و عده‌ کثیری از اهالی بی‌طرف بدیخت را بدین طریق کشته و آنها از پا افتاده و جنگلیها فرار کردند و شهر را تخلیه کردند. چند آیروپلان هم بالای شهر آمد و چند بمب انداختند – اینست نتیجه پلتیک غلط که از ابتدای جنگ دنیا هر چه فریاد زدم به خرج نرفت گاهی پارتی آلمانم خواندند و گاهی پارتی انگلیس و منفور عموم شدم. زیرا که مردم این مملکت دو دسته شده، بعضی معارضانه پارتی انگلیس و به

هیچ پارتی ایران پیدا نیست. در این صورت مسلم است هر که ایرانی است و پارتی ایران منفور طرفین واقع است. تمام فریاد من این بود که من موافقم با این نظر که مضرّت انگلیس و روس برای این مملکت هزار درجه از آلمان زیادتر است، ولی باید فهمید که آلمان درباره ما چه اقدام می‌کند چه مساعدتهايی با ما مى‌نماید که یکمرتبه خود را با انگلیس و روس طرف کنیم و پاییمال نظامیان آنان شویم. مسلم است آلمان می‌خواهد ایران را بر ضد انگلیس بشوراند که مجبور شود عده‌ای از قشون خود را به آن نقطه مشغول دارد، ولی باید بدانیم که آیا می‌توان جلو اتومبیل زره‌پوش و آیروپلان و بمبهای هوایی و آن همه اسلحه و پول سرشار با دست خالی کنار رفت (با این مردمان خائن از رجال سیاسی و زمامداران مملکت و احزاب بی‌وجدان خادم اجنب) مسلم است مقابل اتومبیل زره‌پوش باید..... آهنین و اتومبیلهای قوی‌تر فرستاد و جواب آیروپلان را باید را بلنی دهد. همین یک کلمه که آلمان استقلال و تمامیت ایران را شناخته است آیا باید اینقدر اسباب تلفات مردم بدبحث و ویرانی مملکت ایران کرد. آن حال فارس که به آن روز سیاه افتاده و تمام مردم در زیر زنجیر اسارت انگلیسیها و فشار نظامیان خارجی افتاده‌اند. آن حال گیلان و مردم بدبحث آن سامان که این قسم مثل برگ درخت می‌ریزند و ما بی‌حس‌ها تمجید می‌کنیم. در صورتی که هیچ ملاحظه نتیجه را نمی‌کنیم که از

## ۵۲ / خاطرات محمود وصال

روز اول این قسم آلت دست این و آن شده بودیم و همان بی‌طرفی را رعایت کرده به این بدبختی‌ها نمی‌افتدیم. عثمانی دارد آذربایجان و کرمانشاهان و کردستان عزیز ایرانیان پایمال و غارت می‌شوند. آن می‌رود، روس می‌آید بنای قتل و غارت را می‌گذارد. آنها می‌روند باز عثمانی می‌آید تجدید مطلع می‌کند. بعد انگلیس قشون‌کشی می‌کند. نتیجه تمام اینها از میان رفتن مال و جان و ناموس این مملکت بدبخت است و نمی‌توان دم زد که هر کس مثل من بی‌پرده بگوید فوری متهم به انگلیس فیلی یا آلمان فیلی می‌شود و مردود الطرفین می‌گردد جز حزن خوردن و نظاره کردن هم چاره‌ای نیست که عده‌ای از پارتی طرفین استفاده‌های کلی کرده و می‌کنند و دست برنمی‌اندازد.

فاخرالسلطنه این آتش را در فارس روشن می‌کند و آنقدر پول از آلمانها می‌گیرد بعد طهران می‌آید انجمن جنوب درست می‌کند بر ضد انگلیسیها به خیال این که بكلی کارها یکسره شده است. به محض اینکه کابینه تغییر می‌کند و به صورت ظاهر ورق بر می‌گردد، اول کسی که توسط سید یعقوب شیرازی نزل نصرة‌الدوله پسر فرمانفرما ایل خان و مفسد این مملکت می‌رود فاخرالسلطنه است، نصرة‌الدوله و پدرش را به منزل خود دعوت می‌کند و سور می‌دهد. خلاصه اولین شاهد است واقع انسان از زندگی سیر می‌شود.

اما اخبار خارجه در این چند روز اغلب از عقب‌نشینی آلمان و پیشرفت متفقین در فرونت غرب رویتر خبر می‌دهد، ولی در همان ضمن اعتراف دارند که عقب‌نشینی علت تغییر نقشه جنگ است و گویا در روسیه تحریکات انگلیس موجب انقلاباتی شده است که سرکوب آنان را آلمان لازم دانسته و عده‌ای را از فرونت غرب به آن نقطه اعزام می‌دارند. از بعضی اخبار هم چنین مفهوم می‌گردد که برای اعزام قوائی از طرف ایران هم برای هندوستان تصمیم دارند و به همین نظر انگلیسیها فوق العاده جد دارند در ازدیاد قوا در طرف همدان و رشت و بادکوبه چیزی که خود انگلیسیها هم شهادت می‌دهند اینست که اتمام‌ذور آلمان به طرز محیر‌العقل عقب‌نشینی کرد. بدون دادن تلفات و گویا علت هم آن باشد که خواسته‌اند فرونت را کوتاه کنند و چون زمستان می‌رسد و کار جنگ در این فرونت مشکل می‌شود، موضع خود را کاملاً محکم کنند و به طرف شرق..... و برای ایران و هندوستان اعزام قوا نمایند و کار روسیه را یکسره کنند و با شریکهای انگلیس در روسیه خاتمه دهنند والا هیچ علتی برای عقب‌نشینی آلمان نیست و مسلم است که عقب‌نشینی اختیاری بوده.

۱۳۳۶ - شنبه ۱۶ ذی‌قعده اول سپتامبر ۱۹۹۷ مطابق ۲۴ اوت ۱۹۱۸ - آقای ناظم‌العلوم معاون وزارت فوائد عامه و تجارت و فلاحت شرحی نوشته بودند با نهایت انسانیت

که هر چند مقام تو بالاتر از امنیت که این‌گونه خدمات را قبول نمائی و مقامات عالی را طی کرده، ولی نظر به اینکه این وزارتخانه استفاده نماید یقین است که قبول خواهدید کرد، بر حسب امر وزیر(آقای دبیرالملک) مدیری شعبه طرق و شوارع این وزارتخانه را به شما تفویض گردیده احکامش صادر و به امضا فرستاده شده است و از امروز اول شنبه البته به وزارتخانه خواهی آمد. (جوابی مطابق نوشته اظهار امتنان کردم که چون عقیده‌ام خدمت به مملکت است و مقید به پستی و بلندی کار نیستم و از خدای موقیت می‌طلبم و فردا به وزارتخانه می‌آیم). تفصیلاً این است که دو سه روز قبل آقای دبیرالملک با تلفن تقاضا کردند در هیئت وزراء به ملاقات ایشان بروم. پس از ملاقات گفتند چنین کاری را فعلاً در نظر گرفته و چون خیال تغییر مدیر کل را نیز دارند بعد آن خدمت به تو رجوع خواهد شد قدری فکر کردم دیدم خدمتی است هر چند حقوقش کم است (ماهی نود تومان) و تنزل رتبه است، ولی چون چندان طرف توجه مفسدین مفرض حسود نیست و نمی‌توان بر آن پیرایه‌ای بست و بیکاری هم بدترین دردهاست و کناره‌گیری اشتباهی بزرگ، پس از مشاوره با آقای ذکاءالملک قبول کردم.

یکشنبه ۱۷ ذی‌قعده ۲ سنبه به وزارت فوائد عامه رفته پس از ملاقات وزیر به شعبه مزبوره رفته و مشغول کار گردیدم. این وزارتخانه از همه وزارتخانه‌ها بی‌ترتیب‌تر است

چون جدیدالتأسیس است. در حقیقت و چند ماهی است که آقا میرزا حسین خان معین‌الوزراء بودجه و شعباتی برای آن ترتیب داده‌اند. ولی بعضی ملاحظات اشخاص در میان بوده و بی‌تعمق تأسیسات آن را فراهم ساخته و تشکیل داده‌اند. مثلاً دو مدیر کل دارد هر یک ماهی صد و پنجاه تومان حقوق می‌گیرند. یکی مدیر کل فوائد عامه یکی مدیر کل فلاحت و تجارت معادن و وزیر هم که به جای خود. در صورتی که وجود هر دو مدیر لغو است و زیادی و اسباب اشکال گردیده زیرا که هر شعبه مدیری دارد و مشغول کار خود است یک کاغذ که می‌آید پس از رفتن به کابینه باید با دوسيه آن به شعبه مربوطه آید. پس از ملاحظات مدیر آن شعبه نزد مدیر کل فرستاده شود آن هم مدتی معطل کند و دستوری برای جواب نویسد و به شعبه مربوطه فرستد. پس از تهیه منیوت مجدداً نزد مدیر کل فرستاده شود، باز حک و اصلاح کرده عودت به شعبه مربوطه دهد و به کابینه فرستاده شود و پاک‌نویس گردد و پس از همه تفاصیل نزد وزیر یا معاون که می‌برند تغییر داده می‌شود؛ و باز مسیر از سر گرفته می‌شود خلاصه که متأسفانه مدیرهای کل هم از مدیرهای جزء هم بی‌اطلاع‌ترند و هم کم مدرکتر و مکرر میان نظریات مدیر کل و وزیر کشمکش‌هاست و جز تعویق کار نتیجه‌ای ندارد. در صورتی که امروزه کار وزارت تجارت و فلاحت و فوائد عامه منحصر است به نظارت در چهارتا معدن زغال

سنگ یا اجاره چهارتا معدن نمک که در محل غیرواقع شده باشد و سرکشی از جزئی بنائی که در اینیه دولتی شود. این ترتیبات دائمی خواهد، بلی اگر مملکت ترتیبی پیدا کند و رفع موانعی شود این وزارتخانه بزرگترین وزارتخانه‌ها خواهد بود و بسط از این زیاده هم لازم دارد ولی در همان وقت هم دو مدیر کل و یک معاون لازم ندارد.

دوشنبه ۱۸ ذیقده ۱۳۳۶، سه سنبله ۱۲۹۷، ۲۶ اوت ۱۹۱۸. با اینکه سایر وزارتخانه‌ها تعطیل است، وزارت فوائد عامه کار می‌کرد. پنج ساعت به ظهر مانده مشغول کار شدیم. سه ساعت به ظهر مانده وزیر آمدند؛ نزد ایشان بودم. پس از آنکه به اطاق خود رفتم دیدم همه اجزا از منزل خارج شده و در جلو اطاق به میدان توپخانه ناظرند. تحقیق شد معلوم گردید - رشید‌السلطان را که یکی از اجزای کمیته مجازات است بر حسب امر وثوق‌الدوله به دار آویخته‌اند و نطق مفصل عزائی بدون تزلزل در موقعی که می‌خواستند او را به دار آویزنند نموده، به این مضمون که زنده باد کمیته مجازات و مرده باد بریتانیای کبیر و وثوق‌الدوله. مردم بدانید که گناه من این است که ....پولم دادند که صمصم‌السلطنه را به قتل برسانم و اقدام نکرم - در این مذاکره بودند که دوباره همه‌مه بلند شد معلوم شد حسین نام موصوف به حسین‌للہ که نیز یکی از اعضای کمیته بود با سر شکسته به پای سلابه‌اش آوردن و همینقدر که گفته بود زنده‌باد حریت دهانش را

گرفته و به دارش آویختند. فوق العاده حالم منقلب گردید از استماع این بیانات و این ترتیب مملکت، اگرچه رشیدالسلطان به موجب اقرارهای خودش چندین قتل کرده بوده است که از جمله قتل میرزا اسمعیل خان پسر شاهزاده میرزا جعفرخان فرموحی فارسی نوکر انگلیسیها و رئیس انبار دولتی بوده و دیگری قتل کریم نام که از شرورها بوده (و به همدستی اینان قتل‌ها نموده و بعد متین‌السلطنه برای کشف قاتل میرزا اسمعیل خان او را حاضر کرده بوده است که مبلغی بدهد و قاتلین را بدست دهد بعد خودش هم کشته شد) این دو قتل اخیر اوست، قتل‌های دیگری هم کرده است - حسین‌الله هم قتل‌های زیادی کرده که از جمله قتل میرزا حسین برادر صدرالعلماء و قتل سید عبدالله مجتبه بهبهانی بوده، ولی مع ذلک در مملکت قانونی ممکن بود که به موجب حکم عدليه به قصاص برسد - خلاصه این دو نفر را محکمه فوق العاده (که از قرار معلوم محکمه نظامي معلومی نیست راپرت‌ها و استنطاقات آنها را وثوق‌الدوله شخصاً دیده و مجازات آنها را معین کرده و در روزنامه می‌نویسد حکم محکمه فوق العاده است) که وجود خارجی ندارد اعدام معین کرده - ابوالفتح‌زاده و منشی‌زاده را هم که از اعضاء رئیسه کمیته بوده‌اند محکوم به تبعید و پانزده سال حبس تبعید سخت نموده و دیشب به طرف کلات اعزام داشته‌اند که دست چپ انگلیسیها (یعنی قوام‌السلطنه والی خراسان) در

## / خاطرات محمود وصال

آنجا است عادت داشت (یعنی وثوق الدوله و نصره الدوله) بدان دست برده - عمادالکتاب بیچاره و میرزا علی اکبرخان برادر فاضل که نیز از اعضای محکمه بوده (و بیشک از اعضای صالحه بوده یعنی تقصیر خدمت به مملکت در آن امر داخل شده بودند) محکوم به پنج سال حبس کرده‌اند - در صورتی که مجازات ابوالفتحزاده و منشی‌زاده هم بر خلاف ترتیب قانونی است، زیرا که قانون یا حبس یا تبعید را معین می‌کند و محکمه فوق العاده باید مجازات فوق العاده هم بدهد.

در این مذاکرات و تفکرات بودم که خبر تازه‌تری رسید و آن این است که فتح الدوله آقای همدانی که معلوم می‌شود از خائنین مملکت و نوکرهای انگلیس است، شب گذشته از عبدالله بیک افندی که از مأمورین محترم عثمانی و وکلای پارلمانی عثمانی بوده و در سفارت عثمانی منزل داشته به حیله و تزویر و اظهار اتحاد و ارتباط او مدتی قبل دعوتی می‌کند در منزلش برای دعوت شام و آخر شب مهمان بیچاره را کت بسته در اتومبیلی که از طرف انگلیسیها درب منزلش ایستاده و حاضر بوده است، می‌گذارد و می‌برند قزوین تسليم نظامیان انگلیس می‌کنند. خودش هم روز علنی در درشکه می‌نشیند و چند سوار هم موزر به دست در اطراف درشکه حرکت می‌کند و به سفارت انگلیس می‌رود و از طرف آزانهای نظمیه هم تعقیب می‌شود و خودش به دست

می‌نماید. بعضی از سوارها گرفتار می‌شوند، ولی محقق این تعقیب هم ساختگی بوده است و این ترتیب به دستور خود دولت یعنی نصرةالدوله و وثوقالدوله حسب الامر انگلیسیها بوده است و دلیل قوی این است که در جزو احکام اعلان نظامی شدن شهر این بود که دروازه‌ها را ساعت دو از شب باید ببندند که اسباب زحمتی هم برای عابرین شمیران بوده. دو روز قبل از طرف دولت این حکم نقض گردیده و گفتند دروازه‌ها تا صبح گشاده باشند. مسلم است که برای بیرون [بردن] عبیدالله بیک بوده به علاوه چگونه نظمیه مطلع نشده یا پس از اطلاع و تعقیب فتحالدوله با اینکه در درشكه بوده گرفتار نگردیده خلاصه جز این نباید انتظار داشت از کابینه-ای را که انگلیس برای اجرای مقاصد خود تشکیل دهد. چیزی که جای تأسف است این است که تاریخ ایران بایستی به انواع لکه‌های بی‌شرافتی وزرا ننگین شده باشد و بنویسند که یک نفر ایرانی بی‌شرف کسی را به طور مهمانی در خانه می‌طلبد، آن هم می‌همان مسلمان هم مذهب خود را که از مملکت دیگر وارد شده و دست بسته او را تسليم دشمن و کافر می‌نماید. تف بر این بی‌شرافتان ننگ عالم انسانیت و تف بر این بی‌غیرتی و بی‌همتی و بی‌حسی مردمان حالیه ایران که می‌بینند و ساكتند - بلی به صورت ظاهر از طرف دولت در دستگیری یعنی تسليم فتحالدوله و عبیدالله افندی به دولت انگلیس و سفارت پروتست شده، ولی معلوم است

## / ۶۰ خاطرات محمود وصال

که نه عبیدالله بیک عودت می‌کند نه فتح‌الدوله را بدست می‌دهند، بلکه باید عنقریب انتظار داشت که فتح‌الدوله کفیل وزارتخانه یا وزیر شود.

۳شنبه ۱۹ ذی‌قعده ۴ سپنبله - صبح را به وزارتخانه رفته ساعتی از ظهر گذشته به منزل آمدم؛ آقای ذکاء‌الملک هم از دیوان تمیز و عدله مراجعت کردند. دیدم فوق‌العاده در هم و متفکرند. معلوم شد کابینه به این کارهای دیروز قناعت نکرده دیشب فرستاده است میرزا سید محمد قمی که از آزادیخواهان واقعی و علمای محترم است و رئیس محکمه استیناف عدله و رئیس محکمه جنائی فوق‌العاده بوده دستگیر و حبس نموده‌اند و همچنین فیلسوف‌السلطنه طبیب قانونی عدله و شیخ علی اکبر گرانی مدعی‌العلوم عدله را نیز دستگیر و حبس کرده‌اند، به جرم اینکه چرا در محکمه رأی داده‌اند در دو ماه قبل که رشید‌السلطان و حسین‌للہ را نظمیه کفیل گرفته مستخلص سازند چون ناخوش هستند، در صورتی که تصدیق طبیب عدله بر مریض بودن آنها بوده است. از آن طرف اگر این کار را می‌کردند جانشان در خطر بود و چهار نفر قاضی و اعضای عدله که نه مستحفطی دارند نه امنیتی در مملکت است، چگونه می‌توانند در صورتی که تصدیق طبیب در دست طرف است و مریض بودن محبوس و کفیل هم می‌دهد حکم به استخلاص آنها ندهند آن هم چنین اشخاصی در صورتی که شاید نظر دولت

## خاطرات محمود وصال ۶۱

آن وقت و آن کابینه هم بر استخلاص آنها بوده است و به فرض که حکم بی‌قاعده هم داده باشند در مملکتی که اسمش مشروطه است و قانونی، رسم نیست رئیس محکمه استیناف و قاضی محترم عدليه را بدون سابقه در خانه‌اش بریزند و دستگیر کنند بدون رسیدگی و تشکیل مجلس مشاوره عالی و اثبات خلاف او و تعیین مجازاتش. و انگهی این رأی برای محکمه است که پنج نفر اعضا داشته یکنفر رئیس محکمه را چرا باید گرفت و خلاصه امروز صبح تمام اعضاء محکمه استیناف و عده[ای] از رؤسای محاکم ابتدائی و اعضاء عدليه در دیوان عالی تمیز جمع شده و از آقای ذکاء‌الملک رئیس دیوان عالی تمیز استمداد در استخلاص و جبران این بی‌قانونی را می‌طلبیده؛ در این ضمن نصرة‌الدوله وزیر عدليه با کمال پریشانی و وحشت به عدليه آمده و آقایان را احضار نموده به عنوان اینکه کار بی‌قاعده‌ای شده است بدون اطلاع من و حالا نباید مجلس مشاوره عالی را تشکیل دهید و دوسيه آنها را بیاورید تا معلوم شود مقصود بوده‌اند و صورتی به بی‌قانونی دولت داده شود تا یک ساعت بعد از ظهر این کشمکش بوده و آقای ذکاء‌الملک خیلی سخت گرفتند و بر بی‌قانونی دولت پرست نموده و استنکاف از تشکیل مجلس در رسیدگی به دوسيه کرده بودند، تا بالاخره برای اینکه فعلاً محبوبین مستخلص گردند گفته بودند در صورتی که به فوریت محبوبین آزاد شوند عصر مجلس

تشکیل می‌دهیم والا با گرفتاریهای آنها غیر ممکن است فوری نصرةالدوله فرستاده آنها را مستخلص کرده به منزل خودش برد و عصر قرار شده بود مجلس تشکیل شود. دیدم بی‌نهایت پریشان و متالم هستند. گفتم چرا بی‌خود متالم هستید در مملکتی که نصرةالدوله خائن پسر فرمانفرما رئیس الخائنین وزیر عدلیه .... بدست انگلیس چرا باید از خلاف قانون و آن پیش‌آمدنا افسرده بود. تعجب در این است که چرا شما و امثال شما آزادید و هنوز حفظ ظاهروی را می‌کنند و تشکیل مجلس مشاوره عالی را می‌خواهند؟ تصدیق کردند و قدری به حال طبیعی باز آمدند ماژور محمود خان رئیس مجلس نظمه هم به جرم اینکه اسباب تسهیل کار محبوسین را فراهم ساخته است و سخت‌گیری می‌کرده و نیز گرفتار و محبوس گردیده (اگر چه سابقاً مظنون بوده که در قتل ماژور استوار شرکت داشته است یعنی بی‌اطلاع نبوده) عصر مجلس مشاوره عالی تشکیل گردید و تا چهار ساعت از شب گذشته طول کشید و هر چه کردند رأی قطعی را آقای ذکاءالملک نداده ولی مذاکره شده بوده است که چون اعضاء محکمه پنج نفر بوده‌اند اگر خلافی هم به گردن آنها در این حکم وارد آید، باید همه به مجازات برسند و مجازات هم انفصل موقتی مدت خیلی قلیلی باید باشد. در صورتی که قول داده شود که دیگر برای آنها گرفتاری نخواهد بود. نصرةالدوله به همین راضی شده و

قول داده است که ابداً کسی معتبر نخواهد بود و اصرار در رأی قطعی داشتند؛ آقای ذکاءالملک گفته بودند امکان ندارد تا مطابق قانون رفتار نشود یعنی اول به آنها اخطار شود که دفاع نمایند و جواب خود را در این ایرادی که می‌گیرید بنویسند نتیجه از این مجلس گرفته شود و حکم قطعی داده شود (چهار ساعت از شب گذشته به منزل آمدند و فوق العاده از دیر آمدنشان نگران بودم زیرا که در این مملکت هر چه شود شده و این گونه وجودهای فداکار منحصر به فرد عالم نه به حدی مغتنم است که از اندک تصور مخاطره شخص پریشان و متالم نگردد).

چهارشنبه ۲۰ ذیقده ۵ سنبه یونتئیل لغایت شنبه ۳۰ ذیقده ۱۵ سنبه ۷ سپتامبر ۱۹۱۸ - طوری باب تحصیل اطلاعات مسدود است و انگلیسیها عرصه را تنگ کرده‌اند که از داخله هم خبر صحیحی نمی‌رسد به علاوه کار .... را بهترین وسیله پیشرفت پلیتیک قرار داده، یعنی طوری عرصه را بر مردم تنگ کرده‌اند که از صبح تا شام جز دویلن عقب نان کاری ندارند - مشارالملک دزد بی‌پدر نوکر اجانب وزیر مالیه است و علاوه بر اینکه می‌خواهد امسال هم او دویست سیصد هزار تومان لااقل از این مورد ذخیره کند، جدیتی در اجرای پرگرام انگلیسیها دارد که کشن عmom مردم از گرسنگی باشد. به کلی ورود جنس را منع کرده یعنی هر کس صد من یا بیشتر یا کمتر به جان کندن گندمی تهیه کند

برای ذخیره خانه‌اش به محض اینکه وارد دروازه شد به میدان می‌برند به اسم اینکه به نانوا داده می‌شود معلوم نیست به کجا می‌رود. نان هم درب دکانها فوق العاده کم است و مردم بدبخت از صبح تا شام می‌دوند آخر اغلب سر بی شام زمین می‌گذارند این... که به کلی منع می‌کنند کسی ذخیره‌ای برای زمستانش تهیه کند. از آن طرف از قرار معلوم وزیر مالیه با انگلیسیها قرار داد هر مقدار گندم به آنها دهد یک لیره بگیرد و تمام اجناس دولتی را به اسم اینکه مال نیست و در همان ولایت محفوظتر است حکم کرده‌اند این‌ای مالیه تحويل گیرند و ضبط کنند و در انبار هیچ نخواهد بود. در خانه‌ها هم که نیست و همه حمل به سمت بغداد و همدان می‌شود. حکومت عراق (امیر جنگ و سردار اسعد) منع کرده بوده‌اند که جنس عراق به همدان حمل شود. مؤاخذه سخت از طرف دولت شده و جداً گفته‌اند باید آزاد گذارید و منع از حمل نکنید. از این طرف نمی‌گذارند مردم بدبخت به خانه خودشان هم که باشد دو خروار جنس برای آذوقه‌شان در خانه بیاورند؛ در صورتی که امسال به قدری برکت در محصول پیدا شده و محل مناسب که هیچ کس چنین به خاطر ندارد. معذلک چون افکار مردم بر ضد انگلیس است باید بدست خود ایرانی مردم از گرسنگی بمیرند و دولت ایران از امروز این قسم نقشه قتل عمومی را فراهم سازد؛ علاوه بر نبودن نان سایر ارزاق هم به طوری گران شده که به

## خاطرات محمود وصال/ ۶۵

هیچ بدبختی نمی‌توانند چهارمن برای زمستانشان تهیه کنند. مثلاً سیب‌زمینی یک من تبریز ۶ قران و سه عباسی نخود شانزده قران برنج هجدۀ قران، سایر حبوبات و بنشن را هم از همین میزان قیاس باید کرد، ولی «یدالله فوق ایدیهم» حالا که این قسم عرصه را بر مردم تنگ کرده و هیچ ملجاء و پناهی و راهی نیست فقط به رزاق حقیقی متولّ می‌شوند. امیدوارم این بازیها برهم خورد و ورق برگردد و اجناس احتکار شده اجانب به قیمت نازل به مردم برسد. فعلًاً که آذربایجانیان بی‌شرف و زنش فرانسوی است و بدین واسطه محبوب رجال و اعیان و وزراء و اولیاء امور گردیده رئیس خبازخانه و مدیر ارزاق گردیده، و چوب و شلاق می‌زند و سر نانوا را در تنور نگاه می‌دارد و مشغول دخل فوق العاده است و این اقدامات روز بروز بر تضعیق نان و توسعه متاع اندرون ایشان می‌افزاید و الحق ما مردم جز استحقاق مردن استحقاقی نداریم، زیرا خلقی که بدین بی‌حسی شدند که ببینند یک نفر مخت معلوم الحال با این وفور جنس، این قسم اسباب اعدام آن‌ها را حسب‌الامر اجانب فراهم می‌کند و هر روزی دو سه هزار تومان دخل قانع نیست و باز ساکت باشند باید بمیرند و این ننگهای عالم بشریت از میان بروند. از اخبار خارجه جز اخباری که رویتر می‌دهد و مسلم است چگونه است خبری نمی‌رسد.

## ۶۶ / خاطرات محمود وصال

خبر داخله هم مقرر است، ولی از قراری که می‌گویند زمزمه این است که دولت را حاضر کنند که رسماً داخل جنگ با عثمانی شود به حمایت انگلیس و می‌گویند قرار داده‌اند صد و پنجاه کرور پول دهند و اسلحه هم به قدر کفايت بدهند. اگر چه این خبر را هیچ نمی‌توانم باور کنم، زیرا که بر فرض که مردمان بی‌همه چیزی پیدا شوند و در این وقت که دشمن این آب و خاک جان به گلویش رسیده و فتح و غلبه با دشمنان اوست، چنین تصمیمی کنند امکان ندارد کسی حکم دولت را اطاعت کند. زیرا که افکار عموم بر خلاف این است و غیر ممکن است کسی اعتنائی به احکام دولت کند مگر چهار نفر طماع بی‌شعور بی‌حس از قبیل قوام‌الملک و سردار احتشام هیچ به عاقبت کار و خیر خود و مملکت نظری نداشته باشند اما.... این خبر ظاهر است زیرا که ملک‌الشعراء نوبهار مدیر روزنامه ایران که نیمه رسمی است زمزمه این کار را دارد و می‌خواهد گوشها را پر کند که باید دولت تصمیمی اتخاذ کند و یک طرفی شود، اما امیدوارم خدای فرصت ندهد که این یک ننگ آخر کار را هم این کابینه برای این مملکت فراهم کند و تاریخ را ننگین نماید.

یکشنبه غرہ ذیحجہ ۱۳۳۶ - ۱۶ سپتامبر ۱۲۹۷ یونتئیل - ۸ سپتامبر ۱۹۱۸ الغایت یکشنبه ۱۶ ذیحجہ ۳۱ سپتامبر ۲۳ - چرچیل نایب سفارت انگلیس که از بدجنسان روزگار بود و بیشتر خرابیهای این مملکت از آن بیشرف است، با گران دوک روس (که از منسوبان نزدیک تزار روس بود و قراراً مدت‌ها بود به ایران آمده و سفارت انگلیس از او پذیرایی می‌کردند، پس از کشته شدن تزار و زن و اطفالش به دست دولت جدید بلشویکی روسیه دیگر به کلی از امکان معاودت روسیه مأیوس گردید و رسماً داخل خدمت انگلیس شد و لباس نظامی انگلیس را زیب دوش کرد). به طرف کرمانشاهان و بغداد حرکت کردند و امیدوارم دیگر رنگ ایران را نبینند.

مارلیک وزیر مختار انگلیس هم که بیشتر این آتشها را در این چند سال جنگ او روشن کرد و آنچه ایرانی بیچاره تلف شد، از سیاست خشن آن بود معزول شده و مصمم حرکت است و به جای او (سرپرسی ساکس) که در بغداد پس از اشغال انگلیسیها حکومت و ریاست داشته به سمت وزیر مختاری ایران می‌آید و از طریق کرمانشاهان و همدان وارد خواهد شد؛ کار نان روز بروز بدتر شد تا بالاخره مجبور شدند مجلس کرده گفتند آزادی می‌کنیم و در روزنامه هم اعلان کردند، ولی دو روز بعد مجدداً نسخ اعلان را اعلام داشتند و به کلی نگذارند کسی جنس برای خانه‌اش بخرد و

## ۶۸ / خاطرات محمود وصال

کار به هیجان مصنوعی کشید و بهانه به دست وثوق‌الدوله داد و تصمیم سابق و مقصود اصل را به موقع اجرا گذاردند، یعنی لیستر ملیجکی برادر مولیتر رئیس پست خانه ایران مدیر کل ارزاق کرده و اختیار تامه داده و کلیه خالصجات دولتی و اجناس آن و اجناسی که از مالیاتها باید برسد به او تفویض کردند و معلوم است که نتیجه این کار چه می‌شود و منظور چیست. اولاً کلیه ارزاق در کنترل انگلیسیها واقع می‌شود و آنچه لازم است برای خارج و قشون خود حمل می‌کنند، مابقی را هم به طوری سخت و کم و گران خواهند کرد که در زمستان مردم از گرسنگی تلف شوند ولی باز هم «یدالله فوق ایدیهم.»

ابوالفتحزاده و منشی‌زاده را که محکوم به ده سال حبس کرده بودند و در روزنامه هم نوشته و آنها را به حبس کلات فرستاده‌اند و تلگراف کردند که می‌خواستند فرار کنند ژاندارم‌های مأمور آنها را زدند. عمادالکتاب هم گویا جزء کشته شده‌ها باشد، ولی اسمی از آن نیست. خدا کند آن بیچاره از میان نرفته باشد که با عقیده خالصی وارد این دسته شده بوده است؛ یعنی اگر جزء کمیته سری و ترورها هم بوده از روی عقیده خدمت به مملکت بوده نه برای اغراض شخصی تا کسی خون این اشخاص بی‌گناه مسببین را بگیرد و نوبت قصاص آنها رسد. فعلاً که نصرة‌الدوله و وثوق‌الدوله

هر چه تصور شود در خدمتگذاری انگلیس و اعدام ایرانیان می‌کوشند تا کسی به موقع انتقام برسد.

شب دوشنبه ۹ ذیحجه - وثوق‌الدوله میهمانی مفصلی برای حرکت مارلینک داده و قمارها شده است. اوایل ذیحجه شاه میهمانی از مارلینک و چرچیل و دوک کرده و با خود شاه سر یک میز شام خورده‌اند و بعد از آن مشغول قمار شده، مبلغی شاه و مارلینک و سایرین باختند و همه را وثوق‌الدوله بردند است.

دوشنبه نهم ذیحجه سرپرستی سایکس وزیر مختار جدید انگلیس وارد تهران شد و همان شب را در منزل نصرة‌الدوله که میهمانی برای حرکت مارلینگ کرده بود، دعوت شد و صرف شام نمود و مارلینک سه شنبه ۱۰ ذیحجه حرکت کرد. سه‌شنبه ۱۰ ذیحجه ۲۵ سنبله - از پیش آمدن قشون عثمانی و شکست انگلیسیها در بادکوبه و زنجان و آذربایجان اشتهرات زیاد در شهر است و چون هر روزه در روزنامه اعلانهای متواتر از سفارت فرانسه و انگلیس درج می‌شود دائیر بر پیشرفت آنها و شکست آلمان در فرونت غرب باید این اشتهرات راست باشد که به تجربه رسیده است هر وقت کارشان خراب می‌شود رجزخوانی زیاده می‌کنند.

جمعه ۱۳ ذیحجه ۲۸ سنبله شکست انگلیسیها در سمت آذربایجان و تصرف عثمانی‌ها مبانح را و پیش آمدن آنها.. شد. تصرف قشون عثمانی بادکوبه را فرار انگلیسیها و تبعه

## / ۷۰ خاطرات محمود وصال

آنان به انزلی نیز محقق است. تخلیه زنجان و حرکت رئیس بانک آنجا و برچیدن بساط خود و حرکت تبعه متفقین خاصه انگلیس از زنجان و خمسه نیز مسلمی است، ولی هنوز در روزنامه درج نکرده‌اند و مدیر روزنامه نوبهار که جیره‌خوار انگلیسیها است تردید می‌کند.

شنبه ۱۴ ذیحجه ۲۹ سپتامبر - از اشخاص موثق شنیده شد که قریب پنجاه اتومبیل خالی به سفارت انگلیس آمده و کلیه اسناد و آرشیو سفارت را حمل کرده‌اند. بعضی می‌گویند به بغداد برده‌اند و برخی معتقدند که به اصفهان نقل شده و پیش آمدن عثمانیها و آلمانها را این مطلب محقق می‌دارد و أمیدوارم چنان بروند که آثاری از آنان و هوای خوانشان در ایران نماند.

از روز پنجشنبه دوازدهم ذیحجه درب بانک (شاهنشاهی) ... هیجان غریبی برپاست و مردم اسکناسها را به پول تبدیل می‌کنند. علاوه بر این خبر شکست و فرار آنها حمل تعداد زیادی پول از بانک به طرف بغداد بیشتر اسباب تزلزل مردم شده است. متواتر از قزوین خبر می‌رسد که انگلیسیها جنسهایی را که تا خرواری شست تومان هم خریدند می‌فروشند و به خرواری هفده تومان رسیده یقین قطع در حرکت آنان برای مردم حاصل شده است، ولی شهرت تغییر پایتخت به اصفهان هم از ده پانزده روز قبل در افواه است.

یکشنبه ۱۵ ذیحجه ۳۰ سپتامبر - امروز از طرف انگلیسیها در روزنامه ایران ابلاغیه درج است از انگلیسیها که می‌گویند پس از سه هفته جنگ به واسطه کثرت قشون عثمانی، قوای انگلیس در پانزدهم سپتامبر (۸ ذیحجه) بادکوبه را ترک گفته به ارزلی عقب نشستند - در مبانع هم قوای عثمانی غلبه کرده آنجا را تصرف کردند - در روزنامه هم مدیر آن (نویسنده) که آنگل فیل بلکه اجیر است می‌نویسد که زنجان را اتباع انگلیس ترک گفته و بانک را برچیده رئیس بانک زنجان به تهران وارد شده - از تنزل قیمت گندم در زنجان و فروش گندمهای ذخیره انگلیس نیز می‌نویسد.

آنچه از خارج شنیدم در جلسه دیروز هیئت وزراء تصمیم کرده‌اند که صد و پنجاه هزار تومان که گرفته‌اند گندم انگلیسیها را در قزوین بخرند از قرار خرواری بیست تومان. بعضی اظهار بشاشت می‌کردند که گندم ارزانی دولت خریده برای توسعه ارزاق ساکنین تهران. گفتم نه چنین است یقین بدانید گندمهای قزوین انگلیسیها با این عجله که در حرکت از آنجا دارند بی‌مشتری مانده، زیرا که تا هفده هم فروخته و معلوم می‌شود نخریده‌اند یا مجال نکرده حالا این کابینه خدمتی نموده است آنها در خرواری بیست تومان خریده که فردا هم که عثمانیها بررسند و گندم را ببرند ضرر شرمنده متوجه دولت ایران گردد و پوش به انگلیسیها داده شود والاً تصور

نکنید که این کابینه برای مملکت یا ملت در فکر آسایش و خدمتی باشد جز خدمت به انگلیس را نقطه نظر قرار ندادند. دوشنبه ۱۶ ذیحجه ۱۳۳۱ سنبله ۲۳ سپتامبر - امروز از منزل بیرون نرفتم از قراری که از خارج شنیدم در شهر شهرت دارد هیئت وزراء به صاحبقرانیه رفته‌اند نزد شاه، برای اینکه تصمیم بگیرند که دولت رسماً یکطرفی شود و با انگلیسیها فراری متحده گردد. ولی این شهرت خیلی بی‌اساس می‌نماید اگر بر فرض تصمیمی باشد شاید برای تصمیم تغییر پایتخت و حرکت شاه به اصفهان است، چون انگلیسیها نمی‌توانند توقف نمایند می‌خواهند شاه را هم حرکت دهند اگر چه این هم خیلی غریب به نظر می‌آید، ولی بر فرض هم که حقیقت داشته باشد خیر ملت است و زودتری تکلیف معلوم می‌شود که این شاه هم به کار ملت نمی‌خورد با یک نفر طماع محترک پولکی نمی‌توان امیدوار بود مملکت ترتیبی پیدا کند که در هر حال هر چه خیر این ملت بدبخت است خدای پیش آورده و به زودی رفع شرّ این ا جانب را که دیگر رمکی برای مردم بدبخت باقی نمانده است.

سه‌شنبه ۱۷ ذیحجه ۱۳۳۶ اول میزان ۱۲۹۷ یونتئیل ۲۴ سپتامبر ۱۹۱۸ - اشتهر غریبی دارد که سپهسالار اعظم (محمد ولیخان سپهبدار سابق) (که مدتی است با پسر خود سردار اقتدار و سالار مقتدر جنگ دارد) (سردار اقتدار به تقویت باطنی جنگلیها شد، کاین و املاک سهمیه او را تمام از

تصرفش بیرون آورد امیراسعد پسر بزرگ سپهسالار را مغلوب و خارج کرد) و اخیراً از قزوین قشونی تهیه کرد و برای مغلوب ساختن آقازاده حرکت کرد و کاری از پیش نبرد و بالاخره وسائط برای اصلاح با جنگلیها برانگیخته و در سه چهار روز قبل سردار کبیر، برادر خود را از مرکز با چند نفر دیگر طلبید که اصلاح ذات‌البین کنند و گویا از طرف جنگیها هم مساعدت شده بوده است) کشته شده بعضی هم می‌گویند در حینی که مشغول مذاکره صلح بوده و اطمینانی حاصل نموده بوده است، ناگهان عده‌ای سوار با سالار مقتدر می‌ریزند و ایشان را دستگیر کرده می‌برند و بعد تیرباران می‌کنند. ولی هنوز خبر مردود است و از محل موثقی تصدیق نشده، دولت هم بی‌اطلاع است. اما بعد هم نیست که واقعیت پیدا کند که قراین خارجی دال بر احتمال وقوع چنین بساطی است.

۴ شنبه ۱۸ ذی‌حجه ۲ میزان (عید غدیر‌خم) ۲۵ سپتامبر - امروز عصر باد سختی وزید خیلی گرم و طوفانی شدید شد ولی در منزل بودم و جائی نرفتم.

پنجشنبه ۱۹ ذی‌حجه - باد دیروز عصر به هر کس گرفته مبتلا به تب و نوبه‌اش نموده از قراری که از هرکس می‌شنوم و قریب به یقین است، تقریباً دو ثلث از اهل شهر که در تهران یا حضرت عبدالعظیم بوده گرفتار تب شده است - این مطلب غریبی است که امسال بروز کرده از خراسان هم

## ۷۴ / خاطرات محمود وصال

نوشته بودند که در مشهد باد سامی وزید و تمام اهالی را مبتلا به زکام و تب سخت کرده و از پای درآورده و تلفات زیاد داده‌اند.

جمعه ۲۰ ذیحجه ۴ میزان لغایت دوشنبه سلح ذیحجه ۱۴ میزان هفتم اکتبر - باد روز هیجدهم و آنفولانزا کار خود را کرد و بدون استثناء تمام مردم مبتلا شدند، از شاه و گدا و غنی و فقیر و صغیر و کبیر و زن و مرد چند روز محسوس غریبی بود. تمام داوئر دولتی و اغلب بازارها بسته شد. اغلب در خانه[ای] که بیست نفر بودند یک نفر سرپا نبود که بتواند آب و نانی برای دیگران تهیه کند اطباء اغلب افتاده درجات تبها و امتداد آن هم متفاوت بود. مثلاً من ۴۱ درجه تب داشتم و نه روز در بستر افتادم و به سینه فوق العاده صدمه زد.

بعضی سه روز تب کرده برخواستند ولی اغلب از سوء معالجه و علل سابقه و استعداد مزاجی کارشان سخت شد، بعضی تلف شدند و برخی مبتلا به ذات‌الریه و گلودرد و غیره شدند. هیچکس به خاطر نداشت بلکه تاریخی نشان نمی‌داد که مریضی این قسم عمومی پیدا شده باشد، و همه را انداخته باشد حتی حمامها اغلب بسته بود. میوه را کسی نزدیک نمی‌رفت غیر از گلابی و هندوانه و آلوی زرد که کارش بالا گرفت، گلابی را با یکمن تبریز چهار تومان هم

فروختند و آلوی زرد یک تومان و هندوانه دو ریال ولی قحط شد و بدست نمی‌آمد.

در این ایام اخبار عقب‌نشینی آلمان و زمزمهٔ صلح و انقلابات داخلی عثمانی و صلح انفرادی بلغار و نظائر آن که دال بر سستی متحدین مرکزی است متواالیاً رویتر می‌گوید و گمان می‌رود در داخله اطربیش و عثمانی بلکه ... اختلافاتی پیدا شده باشد؛ صلح طلب زیاد شده و بر ضد جنگ هیجاناتی پیدا شده باشد اگر چه قلم در کف دشمن است ولی بی‌حقیقت هم نیست و آنچه استنباط می‌شود سوسيالیستهای آلمان مدتی است کار می‌کنند و بر ضد جنگ شاید می‌خواهند قوای نظامی آلمان را ضعیف کنند و در هم شکنند، اگر چه در همه جا این نغمات است و سوسيالیست‌ها در این خط کار می‌کنند که زمام اختیار را از یک عده خودخواهی که نام خود را هیئت دولت گذارده و به هوای نفس این ملت بیچاره را گرفتار تلفات مالی و جانی می‌کنند بگیرند، ولی چون ملت آلمان بیدارترند البته بیشتر ساعی خواهند بود. رویتر می‌گوید که بلغار هم با متفقین در کار صلح است و پیشنهاد صلح داده و آنچه معلوم می‌شود رئیس‌الوزراء بلغار در باطن با مؤتلفین مساعد بوده و این زمینه را تهیه کرده است و اگر بلغار صلح کند کار عثمانی به کلی خراب است و از کمک آلمان محروم می‌ماند. این است که باز به موجب اخبار رویتر قوای معظمی از آلمان و

اطریش برای بلغار حرکت کرده و وارد پایتخت شده و نظامیان بلغار هم بر ضد صلح دولت هیجان نموده و جلوگیری از این لطمہ بزرگ شده است. در اطریش هم اختلافاتی ظاهر شده است هم بر ضد جنگ هم بعضی نغماتی که ملل مختلفه هر یک در این موقع می‌خواهند استفاده کنند. در داخله عثمانی هم به همچنین و مسلم است با این پیش‌آمددها دیگر آلمان نمی‌تواند به طوری که تا امروز پیشرفت داشته جلو رود و صلح فاتحانه کند، بلکه مشغول عقب نشینی است و نقاطی را که تخلیه می‌کنند آتش می‌زنند و می‌روند، بعد از رفتن آنها قشون متفقین آنجاها را اشغال می‌کنند و رویتر رجز می‌خوانند و انگلیسیها به همین اخبار مشغول استفاده‌اند. ماها هم که بحمدالله به قدری ضعیف النسیم که فوری مطیع می‌شویم - اما هوا امسال (اگر به قول روستائیان آسمان کره نینداخته باشد) بنای غریبی دارد. از اوایل میزان در کوهها برف زده و هر جزئی ابری که می‌و زد برفی می‌زند در صورتی که کمتر سالی کسی به خاطر دارد میزان برف به کوه طهران باریده باشد اما وضع مرکز و ولایات: کار نان را به مسیو مودسیتر ملچسکی با شرایط و اختیاراتی واگذار کردند اگر چه نظر..... و مخاطرت آن آزادیخواهان این کار را خطأ می‌دانند. ولی از روزی که با او شده ترتیبی در دکانها پیدا شده و نانی گیر مردم می‌آید و از قرار یکمن ۳ قران و از گرسنگی مردم تلف نمی‌شوند.

اعلانهایی هم کرده است که جنس ملاک نباید جز بر دولت فروخته شود تا موقعی که تأمین ارزاق یکساله طهران شود و دولت ذخیره نماید، جنس را هم نقد می‌خرد و بدون آن لوطی بازیهای آذری آتش به جان گرفته و شیخ حسن خان علیهمما علیه، نرخی هم برای گندم و جو معین کرده است از چهل و پنج تومان خریده و تدریجًا کم می‌کند، تا بالاخره گندم در سی و جو بیست نرخ خواهد گرفت؛ یعنی هر ده روزی دو تومان کم می‌کند تا در قوس سی تومان می‌شود. ولی متنفذین و دزدان و محتکرین به انواع مختلف در کار تحریک و جدیت هستند و نمی‌خواهند که مردم از گرسنگی بمیرند و هر یک صدهزار و پنجاه هزار دخل ببرند که مزه دخل پارسال را چشند و دست بردار نیستند حتی وزیر و اجزای مالیه هم در باطن با آنها مساعدند و دامن بر آتش می‌زنند، ولی آقای وثوق‌الدوله رئیس‌الوزراء جداً حامی موسیه است والحق باید از او تقویت کرد و در دهان این بی- شرافتان زد.

۳شنبه غرہ محرم ۱۳۳۷ - ۱۵ میزان یونتئیل ۱۲۹۷ - ۸  
اکتبر لغایت چهارشنبه ۱۶ محرم ۳۰ میزان ۲۳ اکتبر ۱۹۱۸ -  
روز غرہ محرم آلمان توسط دولت سویس به ویلسن رئیس جمهور آمریکا و دولت آمریکا پیشنهاد صلح عمومی داده و مواد چهارده‌گانه را که سال گذشته ویلسن پیشنهاد کرده بود برای صلح قبول کرده، ولی انگلیسیها نمی‌گذارند صلح شود.

زیرا این مواردی را که ویلسن پیشنهاد کرده ضرورش برای انگلیس و آلمان زیاده است، زیرا که آزادی دریاها و آزادی ملل جزء آن است و اگر این دو ماده مجری شود انگلیس از میان می‌رود. پس از سه چهار روز ویلسن جوابی داد که او در چهار شرط دیگر ضمیمه نموده. ثانیاً توضیح خواسته که این صلح از طرف ملت آلمان است یا دولت و قوای نظامی و رئیس‌الوزراء آلمان جواب می‌گوید که موارد چهارگانه اخیر را هم دولت آلمان قبول می‌کند و صلح هم از طرف دولت و هم ملت است باز چند روزی انتظار جواب امریکا را می‌کشیدند و همه یقین داشتند که دولت آمریکا گوش به حرف انگلیس نمی‌دهد، زیرا که تمام مواد را آلمان قبول کرده و همه مقاصد ملل آزاد هم همین است، دیگران هم به طریق اولی طالب آن هستند و گمان می‌کنم که هیچ ملتی زیر بار زور نزود و بیش از این اطربیش هم جداگانه پیشنهاد صلح داده عثمانی هم جداگانه در کار بوده است ولی از قراری که رویتر می‌گوید آلمان عده‌ای از جهازات جنگ خود را به دریای سیاه فرستاده برای جلوگیری از صلح انفرادی عثمانی با متفقین.

در حقیقت آلمان تنها مانده است و به علاوه از طرف سوسيالیستهای آلمان مدتی است به دولت اتازونی پیشنهاد شده است که ملت آلمان برای درهم شکستن قوای نظامی آلمان حاضر است. این است که از قراری که ابلاغیه سفارت

امریکا خبر می‌دهد امریکا یعنی ویلسن جواب سخت مجدداً داده شرایطی برای صلح معین کرده است که معنی آن اعدام دولت آلمان است که تسلیم قوای نظامی و در تحت نظر نظامیان متفقین بودن قوای مجری آلمان و نظائر آن باشد و بهانه هم این است که در موقعی که پیشنهاد صلح داده‌اید، از طرفی تحت البحریها مشغول غرق کشته‌ها هستند. از طرفی قشون که عقب می‌نشینند بهرها را آتش می‌زنند و غارت می‌کنند و تخلیه می‌نمایند، ولی مسلم است پس از آنکه این قسم جواب سخت بگویند که باید آلمان در حقیقت بدون شرط تسلیم شود و اختیار را به بحرهای نظامی متفقین دهد بی‌شک رفع اختلافات بین ملت آلمان می‌شود چنان ملت حساس عالمی که به تصدیق اعداء در همه چیز بر سایر ملل رجحان دارد زیر بار بی‌شرافتی نخواهد رفت و می‌جنگد تا تمام شوند، ولی از آن طرف هم تصور نمی‌رود که متفقین هم پس از آنکه آلمان را متحد و اختلاف داخلی را مرتفع دیدند و حاضر برای جنگ و دفاع مشاهده کردند دیگر حاضر برای جنگ نبودند و بر فرض یکی از آنان بخواهد جنگ را ادامه دهد سایرین مخالفت خواهند کرد و بالاخره امیدوارم که صلح عمومی مقرر گردد و بعد از آن هم ملل ضعیفه از قبیل ایران قبل از هضم شدن در معدہ هم‌جوaran جبار بی‌انصاف بارزهای ریاست و استقلالی به خرد بینند و از زیر آن زنجیر اسارت اقویا بیرون آیند، هر چند بی‌لياقتی و

اغراض داخلی مانع آید سایر ملل آزاد عالم از قبیل امریکا که برای استفاده تجاری خود طالب آزادی و ترقی سایر ملل ضعیفه‌اند، امیدوارم نگذارند که این اسارت دوام یابد.

اگر چه انگلیس پرستان و کاسه‌های از آش گرمتر یعنی ایرانیان بی‌شرفتی که برای استفاده آنی و جیره‌خواری خود از انگلیس، ایران را جزء مستعمرات انگلیس معرفی می‌کنند ولی امیدوارم چنین نباشد بلکه این پیش‌آمد اخیر و ضعف عثمانی و اختلافات داخلی آلمان و عقب‌نشینی او را برای ایران بهتر می‌دانم که اگر یک دولت فاتح حقیقی می‌شد باز بی‌شک فشار به ملل ضعیفه دارد می‌آید و دولت عثمانی که در کنف او بوده طمع‌ها به خاک ایران داشت و حال که چنین شد و هیچ طرف فاتح حقیقی نشد، امیدوارم هیچ‌کدام از هم‌جوار و غیر هم‌جوار نتوانند استقلال ما را از میان ببرند و سلب آزادی ما را نمایند و دوره بدبخشی سرآید تا بی‌لیاقتی خودمان و خائنین به مملکتمنان چه کنند – اما احزاب ما یعنی حزب دموکرات که خود را آزادی‌خواه معرفی می‌کرد اولاً که مدت‌هاست از مستخدمین صرف انگلیس بود. از قبیل میرزا علی اکبر ساعت ساز و ملک الشعرا نوبهار و امثال آن.

آن‌هم که با آنها مخالف بودند در این ایام که عقب‌نشینی آلمان و پیشرفت متفقین را می‌شنوند خود را به آنها ملحق می‌کنند. علت هم واضح بوده چون یکدسته جیره‌خواران بوده (یعنی انگلیس) دو سه مزدوران (یعنی آلمان و عثمانی)

حال که آن طرف را مغلوب بینند این طرف پیوستند که شاید از اینهم استفاده کنند. بدبخت آنان که ایرانیند و جز ایران هیچ چیز را نمی‌خواهند باید خون دل خورند ولی به فضل خدا امیدواریم که بالاخره جهان به کام آنان که ایرانی هستند شود و این بازیها و پولهای مفت هنگفت از میان برود – اما اوضاع داخله کماکان همه جا نامن و گرانی فوق العاده و مردم بدبخت اتصالاً مشغول پیمودن راه عدم و اشرار مشغول غارت بیچارگان می‌باشند. و در هر نقطه هم که زاندارم می‌فرستند به طوری رعایا و عابرین را غارت می‌کنند و ظلم و تعدی می‌نمایند که مردم یاد از رضای جوزانی و الوارد اتراک می‌کنند، زیرا غارتگران مسلحی هستند که اسم دولت و زور دولت را هم علاوه بر سایرین دارند فعلاً که سراسر ایران را هرج و مرج و بدبختی و ذلت گرفته است. در مرکز هم یک عده که جلسه وزارت و ماهی هزار تومان حقوق و چندین هزار تومان دخل نامشروع را خورده، شب و روز در کار آنتریک و فساد هستند. این دسته که روی کار می‌آیند دسته‌های دیگر و بازیهای آنان یعنی غارتگران مردم بدبخت بنای فساد و دسته‌بندی و تحریک و تضیيق ارزاق و غیره را می‌گذارند. آنها که از کار خارج شدند آن دسته دیگر مشغول می‌شوند و سالها است که مملکت بدبخت آل دست عده غارتگر بی همه‌چیز شده و چهار نفر اشخاص لایق عالم هم که هستند نظر به اینکه می‌بینند این جز بازار

است، کناره‌گیری می‌کنند و اگر چهار روز هم به اصرار و زور داخل کابینه شوند باز کارکنان اجانب و تهدیدات از همه جانب آنان را مجبور از کناره‌گیری می‌نمایند و بالاخره باید مؤتمن‌الملک و مشیر‌الدوله و امثال ایشان منزوی بلکه مخفی باشند و از این بی‌شرمان امثال نوبهار و سایر کارکنان اجانب و به قول خودشان ... طلا فحش بشنوند و با کمال بی‌انصافی از آنان مدح کنند و او و دیگران مدح از آن طرف نصرة‌الدوله و امثال آن به مقام وزارت هم قناعت نکنند و برای ریاست وزراء اسباب‌چینی کنند. چنانکه گل بود و به سبزه نیز آراسته شد. صارم‌الدوله پسر ظل‌السلطان هم تازه وارد تهران شده است و با آن دولت و ثروت هنگفتی که از پدر به او رسیده (که سهم سایر برادران را هم برداشت) محبوبیتی که نزد انگلیسیها دارد مشغول دسته‌بندی و جمع‌آوری پارتی و انتریک شده، از یکطرف او و دسته‌[ای] که می‌خواهند با او وزیر شوند از طرفی مستشار‌الدوله و نصر‌الملک و امثال آنها که بی‌لیاقتی و بدجنسی و طماعی خود را مکرر به مرض عامه رسانیده و امثال صمصم‌السلطنه را آلت دست قرار داده مشغول انتریک و فسادند و بالاترین طریق را هم موجبات قحطی را فراهم کردن و مردم را از گرسنگی کشن دیده الحق و ثوق‌الدوله به هر نظر و دشواری بود چون دید ایرانیان حسن‌خان معمار و آزادی‌خواهان دروغی و دموکراتهای مصنوعی و دزدان واقعی چه آتشی به جان مردم زدند، چند

هزاران مردم بدبخت از گرسنگی مردند.....  
 مولیتربلجسکی را به ریاست چاپارخانه انتخاب و کلیه کار  
 جنس دولتی و خرید برای دولت و غیره را به او برجزار نمود  
 و اختیارات تامه داد، آن هم ولو استفاده هم کند کم کم ترتیبی  
 که کار خس داد و نان را در سه قران تا امروز به مردم  
 رسانید و مردم از گرسنگی نمردند، در نظر هم دارد به دو  
 قران برساند و از ملاک و محتکرین بی رحم جلوگیری کرد و  
 گندم را از چهل و پنج تومان به سی و شش تومان رسانید و  
 اعلان کرده که باید سی تومان بدهند یعنی هر ده روز دو  
 تومان تخفیف یابد باستی اینکار را در هر حال اداره کرده و  
 هیئت دولت را که همیشه سایر کابینه‌ها اشتغال شب و  
 روزشان مذاکره نان بود (و از قبل از مخبرالسلطنه و امثال آن  
 امتحانات خود را داده که هر چه دخالت کردند قحطی و  
 گرانی بیشتر شد و مردم بیشتر تلف شدند تا گندم پارسال به  
 خرواری یکصد و هشتاد تومان رسید و نان را شانزده قران و  
 دو تومان مردم بدبخت خریدند و در کوچه و معابر مردگان  
 افتادند و چندین کرور به اسم اعانه از داخله و خارجه داده  
 شد و به جائی نرسید و بر عده مردگان افزوده شد) از این  
 خیال آسود کرد که در پی تهیه بدبختی‌های بزرگتر باشند،  
 حال این بی‌شرفان و داوطلبان وزارت و کارکنان متصل  
 مشغول انتريک برای مولیتر هستند و می‌خواستند این ترتیب  
 را بر هم زند و باز گندم به خرواری یکصد و هشتاد تومان

رسد و اشخاصی که در مالیه و غیر و حتی تجار و سرمایه- دارانی که سال گذشته از همین طریق سرمایه تهیه کرده به عنوان اینکه نان مسلمین را به دست فرنگی داده‌اند و مأمورین او ارمنی هستند، مردم را به هیجان می‌آورند. حتی شاه دامن بر آتش می‌زند و در باطن محرك است که یک هزار خروار گندمی که دارد خرواری صد و هشتاد تومان مثل سال قبل بفروشد نه سی تومان ولی مردم هم فهمیده درسته و اگر هم (اگر چه آنها هم تحریک است) اقدام کرده رئیس‌الوزراء هم جداً با مولیتیر مساعد است و امیدوارم این لوطی‌بازی دیگر از پیش نرود و زودتر کار صلح سر بگیرد و انبار انگلیسیها هم میان مردم تقسیم شود و به فروش برسد و به کوری چشم محتکرین و ملاک بی‌انصاف در زمستان گندم تنزل فاحش نماید و مردم گرسنه نانی بدست آورند. برنج هم در مازندران و گیلان خیلی وافر و ارزان شده به خرواری سی تومان می‌فروشند، ولی رزازهای بی‌انصاف هنوز از خرواری صد و شصت تومان تنزل نداده - روغن یک من چهار تومان و هفت قران، نخود و لپه یک من ۱۶ قران و هجده قران و همچنین سایر ارزاق عمومی، اما اگر نان ارزان شد امیدواریم در صورتی که بلدیه دخالت نکند آنها هم تنزل نمایند. کار زغال و هیزم از همه بدتر است، ذغال چوب خرواری سی تومان و هیزم ده تومان ذغال سنگ پانزده تومان است حکومت تهران هم به اضافه قم و ساوه و زرند

که جزء آن شده با شاهزاده نصرتالسلطنه شده است و معاون ایشان هم (مترجم الملک سابق) احتمام الدوله که از خوش جنس‌های این مملکت و هواخواهان دیرینه وثوق-الدوله هست می‌باشد.

پنجشنبه ۱۷ محرم ۱۳۳۷ - اول عقرب یونتئیل ۱۲۹۷ - ۲۴ اکتبر ۱۹۱۸ لغایت سه شنبه ۲۹ محرم ۱۳ عقرب، پنجم نوامبر - چنانچه حدس می‌زدیم از اخبار رویتر چنان مستفاد می‌شود که عمدۀ اختلافات داخلی آلمان و عده‌ای از صلح-خواهان، کار آلمان را سست و قشون غرب را مشغول عقب-نشینی و تخلیۀ اراضی نموده است، اغلب اراضی بلجیک را تخلیه کرده و به سرعت عقب‌نشینی می‌کنند؛ همچنین خاک فرانسه را متها متفقین پس از تخلیه می‌روند و رجزخوانی می‌کنند که قشون ما امروز چند میل پیش رفته در صورتی که همین قشون سابق چندین روز چهار متر نمی‌توانستند پیش روند؛ ولی با همه نقلها ملت آلمان و دولت جواب سخت داده که حاضر برای این گونه صلح نخواهم بود و اگر چنین باشد می‌جنگیم و صلح بی‌شرفانه نخواهیم کرد و به موجب خبر رویتر جرائد انگلیس هم می‌نویسند ملت آلمان ..... نداشته (و الحق خیلی جسارت است که ملتی حساس‌تر و با شرافت‌تر از ملت آلمان نداریم) و پیداست که این اظهارات از چیست ولی ویلسن هم هنوز لحن خود را تغییر نداده، همان مطالب را به زبان بانزاکت‌تری بیان کرده که

معنی اش تسلیم بلاشرط است یعنی ادامه جنگ. اما آلمان هم جواب سخت داده و قوای مغرب هم باز بنای تعرض به قشون متفقین کرده‌اند - ۲۵ محرم - به موجب تلگراف رویتر عثمانی با متفقین صلح کرد و از آلمان جدا شد و یکی از شرایط را هم که بیان کرده‌اند لذا این بود که داردانل و بسفور را به تصرف قوای متفقین دید، یعنی کاملاً تسلیم دشمن گردید - علت عمدۀ این تغییرات از بلغارسه پس از آنکه رئیس‌الوزرای آن با متفقین باطنًا بند و بست کرد و گرفتنی را گرفت و کردنی را کرد، یک مرتبه اعلان متارکه جنگ و اتحاد با متفقین را داد اگر چه قشون مخالفت کردند، ولی رشته گسیخته شد و از این قضیه عثمانی به کلی از میدان در رفت و دست و پا را گم کرد و پس از رفتن سلطان محمد خامس هم سلطان جدید یار آن ترک همراه نبود. و انور پادشاه و آن کابینه آلمان فیل تغییر کرد و زمینه به کام متفقین گردیده بود و در هر حال عثمانی صلح کرد، اطربیش هم می‌گویند تقاضای صلح انفرادی کرده، آلمان هم پس از آنکه متحدینش این قسم از آب درآمدند و داردانل هم به تصرف آنها درآمد، ناچار صلح خواهد کرد تا در مجلس صلح چه اختلافات به ظهور رسد و در باب آزادی دریا و آزادی ملل چه اختلافاتی میان متفقین رخ دهد. مرض آنفولانزا به تمام نقاط ایران سرایت کرده و از شیراز هم اخبار تلگرافی بود که همه مبتلا گردیده‌اند و در اروپا و

افریقا و سایر نقاط هم اخبار رویتر می‌گوید فوق العاده عمومیت پیدا کرده و تلفات زیاد داده‌اند اما آنگل فیلهای ایران یا فیلهای طلایی این ایام زبانهایشان دراز و اظهار عقل و فراست و سیاسی بودن خود را بدرجه کمال رسانده و بر آنان که نفوذ انگلیس را برای ایران مضر می‌دانستند تاخت آورده و آنها را ابله می‌شمارند و خود را وطن‌پرست و اعقل عقاو و بالاخره آقای فیل طلائی (نویسنده) در سرمهقاله روزنامه ایران شماره (۳۲۳) مورخ ۲۸ محرم تنقیدات و تحمیقات ایران‌خواهان را تحریر می‌کند به اینکه باید همه با من و امثال من هم عقیده شوند و با انگلیس مبذولیت کنند؛ یعنی حلقة رقیت را در چنین موقع دنیا رسماً به گردن بیندازند. در صورتی که یکی نیست به این بی‌وجدان جیره‌خوار اجانب بگوید آیا امروز که تمام دول بزرگ فریاد می‌زنند که این جنگ عالم سوز را برای حفظ انسانیت و آزادی ملل صغیره می‌کنم و اول شرط رئیس جمهوری امریکا آزادی ملل و آزادی دریاهاست و دو روز دیگر مجلس صلح عالم فراهم می‌شود و ما ستم کشیده‌ها هم باید تلاش کنیم بلکه نماینده‌ای در آنجا داشته باشیم و از ملل عالم استمداد طلبیم و جبران ظلمهای هم‌جواران و آزادی حقیقی را خواهیم، سزاوار است با انگلیس که هیچ معلوم نیست مقدر است خود او در مجلس صلح چه شود..... عبودت دهیم که نتوانیم در مجلس صلح نفس کشیدن و دادخواهی کردن.

ای وطن فروشان بی شرف که خود را عمدًا متجاهیق می-  
 زنید و مردم بدبخت را اغفال می کنید برای اظهار خدمتگذاری  
 به دشمنان این آب و خاک و می گویند که باید به انگلیس  
 متولّ شد و از او استمداد جست، آیا علت بدبختی اهالی  
 این مملکت و ویرانی ایران جز انگلیس کسی بوده است؟  
 چه علت دارد که تمام روی کره حتی زنگبار و افریقا امروز  
 راههای آهن در اطرافش بسته است و مردمش همه چیز  
 دارند و ما باید همچنان هنوز با شتر مسافت کنیم و یک  
 قشون منظم برای تأمین قطعه‌ای از مملکت نداریم. یک مالیه  
 مرتب نداریم همه از فقر و مسکنت در این مملکت وسیع پر  
 ثروت خدا داد از گرسنگی می میرند و نه تجارت داریم و نه  
 صنعت و نه فلاحت. آیا علتی غیر از روس و انگلیس و  
 هم‌جواران بی انصاف ما بوده؟ که همیشه به دست امثال شما  
 بی شرفان افکار ما را خفه کرده. پادشاهان مستبد خودخواه  
 بی همه چیز را وادار کردند به جلوگیری از ترقی مردم و  
 معارف را متروک داشته و مردم بدبخت را به این روز  
 انداختند هنوز هم بدبختی کافی نیست که باید امثال تو بی  
 همه چیز وافوری بنکی خراسانی باز هم وطنخواهان را تنقید  
 می کنی و مردم را بسیج به رقیت انگلیس می نمائی که ماهی  
 پانصد هزار تومان عاید روزگارت شود برای کشیدن وافور  
 و فراهم کردن سور؟

تف بر این بی‌غیرتان بی‌انصاف؛ افسوس که زبانها و دستها بسته و میدان برای وطن‌فروشان باز است و شهر، نظامی و تمام جرائد، توقیف و جریده تیم رسمی ایران این است و نویسنده آن چنین بی‌شرفتی. ولی امیدوارم چنین نماند و دورهٔ رقیّت ملل ضعیفه سرآمدۀ باشد. پس از صلح این ذلت و بدختیهای ایران هم سرآید یعنی نوع پرستان دنیا نگذارند که ملت چندین هزار ساله ایران باز هم حلقة بندگی انگلیس یا آلمان را به گردن اندازد یا عثمانی برآن تازد. چنانکه عده‌[ای] از دانشمندان امریکا که اسمی آنان از قرار ذیل است: رئیس کمیسیون، هاری پرات، جودسن ل.ل. د (عالیترین درجه در حقوق است) رئیس دارالفنون شیکاگوست و به علاوه در دارالعلم مذکور تدریس حقوق بین‌الملل و علوم سیاسی را عهده‌دار است. مستر موریس ویترن (که درجه ا.ب از دارالفنون هاروارد دارد) یکی از صرافان نیویورک می‌باشد خزانه‌دار کمیسیون است و داماد مستر مورکنستان آخرین سفر اتازونی در دربار اسلامبول – دکتر ویلتربست پروفسور ا.و جاکسون (ا.ب.ل.ل.د) معلم ادبیات دارالفنون کلمبیه واقعه در شهر نیویورک از مستشرقین معروف و پروفسورهای بزرگ است و این دفعه چهارم است که به ایران آمده زوجه مشارالیه هم با او آمده است، به ظاهر برای اعانه قحط زدگان ایران با دو میلیون دلار (تقریباً به قیمت امروز دو کرور تومان است) و مقداری دواجات به ایران آمد.

روز ۳۱ اکتبر ۱۹۱۸ - ۸ عقرب یونتیل ۱۲۹۷ مطابق ۲۴  
 محرم ۱۳۳۷ وارد تهران شده و مسلم است که در باطن  
 نظریات دیگر دارند و برای آتیه ایران امید داریم فوائد کلی  
 داشته باشد، اگر چه کمیسیون رسمی نیست ولی به اطلاع و  
 در تحت نظر دولت جمهوری امریکا مسافرت نموده و به  
 ایران آمده و چنین مردان بزرگ معروف برای تقسیم دو  
 کرور تومان به ایران نمی‌آیند، زیرا که اگر مقصود اعانه بود  
 مثل سال قبل توسط وزیر مختار امریکا ممکن بود اعانه داده  
 شود.

اخبار ولایات حاکی است که آنفولانزا در همه جا رفته و  
 مشغول اتلاف نفوس است، از جمله شیراز سخت بوده و  
 چند روز است تلگراف متعدد کردہام، جوابی نرسیده و فوق-  
 العاده پریشانم. این هم یکی از سوغاتهای قشون انگلیس  
 است، که به این خاک بدبخت آمده و مشغول کشتار است  
 آنچه از قحطی و سختی و گرانی ارزاق به واسطه خریداری  
 و احتکار انگلیسیها مردند کم است که باید عده‌ای هم به  
 آنفولانزا تلف شوند - چند روز است معتمدالممالک مدیر  
 کل فوائد عامه باز دنباله لجاجت و معوق گذاردن کارهای  
 وزارت فوائد عامه را رها نکرده من که اعتمایی به کار او  
 نکرده و کارهای مفید خودم را به انتظار نظریات و اغراض  
 ایشان معوق نگذاردم و مستقیماً انجام دادم که به عقیده من  
 بالاترین خیانت این است که شخص از این ملت بدبخت

پول بگیرد و حقوق اداری را مرتبًا دریافت دارد و در مقابل کار نکند، بلکه کارها را معوق کند و اشکال تراشی نماید. معلوم هم نیست که مقصود ایشان چیست. ولی گویا هنوز مستخدم سفارت بلجیک هستند و حالا که وزیر مختار بلجیک آمده باز می‌خواهد رسمًا سر کار سابق رود و اسباب خارج شدن از وزارت فواید عامه را فراهم کند ولی این هم از احتمالی است که کسی ایشان را مجبور به استخدام ننموده است.

چهارشنبه غرہ صفرالخیر ۱۳۳۷ - ۱۴ عقرب ۱۲۹۷ - ۶  
 نوامبر ۱۹۱۸ - از قراریکه در سر مقاله ایران می‌نویسد آقای وثوق الدله و هیئت وزرا عده‌ای از رجال سیاسی ایران و رئیس‌الوزراهای سابق و بعضی که با مقصود آنان سخن گویند، دعوت کرده از برای فردا که مجلس کنند و نظریات آنان را در پرگرام سیاسی دولت استعلام کنند. بعباره اخیر می‌خواهند تصمیم خود را (یعنی اتصال به انگلیسیها را) بلکه بتوانند پیش برنده و به اسم سیاسیون و رجال ایران تمام کنند؛ ولی گمان نمی‌کنم نتیجه گرفته شود و کسی موافقت کند مگر بالاخره منجر به کمیسیونی شود، کمیسیون هم تعین چنین رأیی نخواهد داد (مگر از زمرة حاجی آقای شیرازی و امثال آن انتخاب شود چون تدین و نوبهار و میرزا علی اکبر ساعت‌ساز و مدرس) -

امروز رویتر اختلاف میان احزاب امریکا را اشعار می‌داد که حزب دموکرات که اکثریت را دارا هستند و ویلسن رئیس‌جمهوری به اکثریت از طرف آنان انتخاب شده است بر خلاف متفقین (یعنی انگلیس) عقیده‌شان مدارا و مساعدت با آلمان است و در موارد صلح که با شرافت ملت آلمان خاتمه یابد و عده‌[ای] بر خلاف آنان معتقدند به اضمحلال آلمان و ادامه جنگ هستند. (این نظر انگلیسیها است) بالاخره از تمام ولایات امریکا ملت از منتخبین را خواستند که معلوم شود اکثریت با کدام نظر است و چنانچه پیش‌بینی می‌شد چون مقاصد آلمان با امریکایی است مخصوصاً در آزادی دریاهای آزادی ملل، ظن غالب بر این است که هوای خواهان عقیده ویلسن رئیس‌جمهوری که مراد او صلح شرافتمدانه با آلمان است، اکثریت را حائز شوند و نفاqi که انتظار می‌رفت بین متفقین جداً بروز کند و رنگ دیگری جلوه‌گر شود. بلکه من یقین دارم که این کار شده است که اگر نشده بود همین قدر را هم رویتر در ایران اشعار نمی‌کرد و انتشار نمی‌یافت یعنی در سانسور سفارت حذف می‌شد - آلمان هم با کمال جدیت قوای خود را جمع کرده و حاضر برای طرفیت با همه شده است و رئیس‌وزرای آلمان صریح می‌گوید که تا آزادی دریاهای مسلمی نشود صلح خواهیم کرد تا از پس پرده چه آید برون!

## خاطرات محمود وصال ۹۳/

امروز قبل از ظهر ابلاغ از طرف آقای وزیر فوائد عامه شد که مدیر کل فوائد عامه را به من برگذار نموده و معتمدالممالک مستعفی گردید و ریاست شعبه طرق و شوارع را هم به محسن خان پسر مرحوم میرزا علی اصغر اتابک برگذار نموده‌اند - امروز ظهر تلگرافی از ناصر همایون از شیراز رسید که آتش به جانم افکند و معلوم شد آقا میرزا زین‌العابدین پسر زاده مرحوم نایب‌الصور شوهر همشیره‌ام با دامادش و صبیه بزرگ آقای میرزای رحمت با یک طفل آن از آنفولانزا مرحوم شده و سایرین هم مبتلا بوده و جانی فعلاً بدر برده‌اند لذا معلوم می‌شود معركه کرده است در شیراز.

پنجشنبه ۲ صفر ۱۵ عقرب لغایب پنجشنبه ۱۶ صفر ۲۹ عقرب ۲۱ نوامبر - آنچه از شیراز خبر می‌رسد آنفولانزا محشری کرده است. ولی هنوز پست نرسیده که معلوم شود چه اشخاصی رفته‌اند. یکی دو تلگراف مفصل استفسار از سلامتی خودیها کرده بالاخره جواب مختصری رسید که فامیل سلامتند - مدت‌السلطنه برادر فتح‌الملک کارگذار فارس نوکر انگلیسیها هم به مرض آنفولانزا رفته است، قوام-الملک هم از قراری که تلگرافاً گفته‌اند ناخوش است فرمانفرما هم سخت افتاده بوده و بستری بوده و هنوز بستری است ولی خطری ندارد. از قرار راپورت تلگرافی صدی دوازده در شهر کشته شده و بیرونها خیلی زیاد تلف کرده

است. بدبوخت فارس و بیچاره فارسی که با آن همه بدبوختی-ها و قحطی‌ها و فشارهاییکه از قشون اجانب دارد و داشته و انقلابی که در آنجاست که ذغال خرواری بیست و چهار تومان و هیزم دوازده تومان بوده است (در صورتی که ده دوازده سال قبل درست خاطر دارم ذغال جنگلی خیلی اعلی را از کوهمره خرواری یک تومان در تابستان می‌خریدند) این لطمہ و کشتار اخیر هم اضافه باید شود و مثل اینکه فارس یک قطعه از اروپا یا افریقا است، ابداً از حال و اخبار آن مرکز مطلع نمی‌شود و راهها مغشوش است، پست اگر برسد سی چهل پنجاه روزه می‌رسد کسی هم قدرت شرح بدبوختی را نوشتند ندارد - اما اخبار خارجه آنچه از اخبار رویتر انتشار یافته است مملکت‌های آلبانی، جمهوری شده و تمام اختیارات را از دست زمامداران سابق گرفته بدون خونریزی و اختلاف نظری و امپراطور هم به عنوان اینکه صلاح ملت در استعفای من و تخفیف شرایط جنگ است با ولیعهدش استعفا داده و به طرف هلند رفته.

روز ۶ صفر ۱۱ نوامبر - تلگراف خاتمه یعنی متارکه جنگ کلیه دنیا و شرایط متارکه رسید. این شرایطی را که متفقین پیشنهاد کردند و رویتر خبر داده و سفارت ترجمه کرده و ملک‌الشعرا ای نوبهار در جریده ایران تأویل می‌کند چندین بار از تسلیم بلاشرط بدتر و ملت آلمان را محو و نابود جلوه می‌دهد ولی عقیده من بر خلاف این است و

گمان می‌کنم پس از استعفای امپراطور تمام ملت آلمان.....  
 مقیم اتریش و سایر نقاط متحده شوند و زیر بار این شرایط  
 سنگین بروند و دنیا به کام انگلیسیها نشود، یعنی نه این است  
 که عقیده من تنها باشد و این مسئله نزد اغلب سیاسیون  
 محرز است که در صورتی که سوسيالیستهای عالم و  
 آزادیخواهان دنیا پیشرفت پیدا کردند و چنان امپراطور  
 اعظمی را مثل ویلهم که نام ناپلئون را محو ساخته بود  
 مجبور به استعوا بشوند و امریکائیها که جمهوری و  
 آزادیخواه درجه اعلی هستند، همه متفق در آزادی ملل و  
 آزادی دریا و اعدام صاحبان نفوذ و قوای مضر به آزادی  
 هستند، چگونه ممکن است که انگلیس را بگذارند بر خلاف  
 عقیده تمام ملل دنیا و دول معظمه دیکتاتور عالم باشد و  
 همه دنیا را بخورد. مواد اصلی شرایط ویلسن که آزادی دریا  
 و آزادی ملل باشد و همه تصویب کرده‌اند به کلی کان لم  
 یکون شود و باز همان نفوذ انگلیس و اضمحلال دول صغیره  
 برقرار ماند - ولی کاسه‌های از آش گرمتر و انگلیس پرستان  
 از انگلیس، انگلیس پول پرستان انگل فیل از این باز که نمی-  
 زند و صاحبان این عقیده را تحقیق می‌کنند سهل است  
 انگلیس را مالک الملوك عالم می‌دانند و می‌باها می‌کنند و  
 افتخار می‌کنند تا بعد چه پیش آید؟

فعلاً که دور دور آنانست و قرمساقها مثل اینکه فتح برلن  
 را کرده‌اند رجز می‌خوانند و افتخار می‌کنند که انگلیس فاتح

بوده و آلمان و عثمانی و اتریش متلاشی شدند - در عثمانی هم از قرار معلوم اغتشاش فوق العاده است - پادشاه اتریش هم از سلطنت استعفا داده مختصر ترتیبات غریب است و دنیا رنگ دیگر پیدا خواهد کرد و تا خاتمه جنگ یعنی خاتمه صلح خیلی تغییرات بر خلاف انتظار این آنگل فیلها پیدا خواهد شد - کمیسیون اعانه امریکائیها در این چند روز تمام مشغول میهمانی رفتن بودند و یک شب هم در مجلس وکلای جدید منتخب طهران یعنی آقای مستوفی‌الممالک و سایر منتخبین حاضر در مجلس شورای ملی از آنان دعوتی کردند، با هیئت دولت و اعضاء کمیسیون سابق امریکائی و تقریباً چهل و دو سه نفر سر میز دعوت شده بودند، ارباب کیخسرو تهیه شایانی دیده که ابدأ ربطی به سایر میهمانیها حتی منزل رئیس‌الوزراء و سایرین نداشته، این چند روز هم خیال حرکت دارند و شکی نیست که مقاصدی دیگر در نظر دارند و این حکایت اعانه صورت ظاهر است و هر مقصدی از توسعه تجارت و کشیدن ریل آهن و گسیل کمپانیها و غیره که داشته باشند، خیر ما در آن است و منتها آمال ما است که این آبادیها توسط دولت و ملتی چون امریکا شود.

اما مجلسی که رئیس‌الوزراء از رئیس‌الوزراها و رجال سیاسی و غیر سیاسی ایران یعنی مرکز دعوت کرده بودند، جلساتشان متعدد شد و دو سه جلسه آن در فرح آباد در حضور اعلیحضرت تشکیل گردید و بالاخره مقصود اعزام

یکی دو کمیسیون به اروپا و امریکا بود، در آن موقع که مذاکره صلح در میان است و این رأی را همه پسندیده که به هر نظری است خیال مفیدی است در اشخاص مذاکره بود و گویا قرعه فال به نام آقایان مشیرالدوله و مؤتمن‌الملک زده شده دیگر رد کنند یا قبول معلوم نیست یعنی دیروز که روز چهارشنبه ۲۸ عقرب ۱۵ صفر بود، جلسه اخیر در فرح‌آباد بود که می‌گفتند نتیجه گرفته می‌شود و هنوز از نتیجه آن مستحضر نشدم.

دو سه شب قبل از شب ۸ صفر تا یازدهم ادارات انگلیسی از قبیل بانک و تلگرافخانه و غیره چراغان کردند و جشن گرفتند؛ یعنی واقع خبر صلح عمومی مسرّت‌بخش است، خاصه برای انگلیسیها که معدوم و مضمض محل صفر شده بودند و اگر این پیش‌آمد یعنی انقلابات داخلی متفقین و مجبور شدن از صلح مثل تسليم نبود و انقلابات داخلی آلمان و پیشرفت سوسیالیست‌ها و برگشت ورق نبود، به کلی کار انگلیس خصوصاً و متفقین عموماً زار بود و معدوم بودند. اگر چه امریکا خیلی مساعدت مالی و رجالی کرد ولی امکان نداشت پیشرفت پیدا کنند. صلح چون تسليم در اول و بعد از آن عثمانی و اطربیش ورق را برگرداند. در آخر هم گمان می‌کنم بیشتر از هر دولتی عثمانی صدمه ببیند و تجزیه شود، چنان که الان نقاطی را که انگلیس گرفته از بین‌النهرین تا حلب را می‌خواهد دولتی به اسم دولت عرب تشکیل دهد و

تقریباً مثل مصر آتش زند. یکی را اسم سلطان و پرسش گذارند و در معنی با خودش باشد؛ ولی اینها تمام منوط به تعیین مقدرات در مجلس صلح است و بیشک تغییرات خواهد یافت. زمزمه در تخفیف دادن شرایط صلح آلمان است - و محتمل است که همان اتحاد ملت آلمان و رفتن پادشاه و اتفاق ..... متفقین شده بلکه شاید ملت خودشان چون فرانسه و امریکا ملکه انگلیس بر ضد این‌گونه اقدامات و شرایط تحمل ناپذیر که منجر به تجدید جنگ شاید می‌شود اقدام کرده باشند - مثلاً اول شرط انگلیس با عثمانی تخلیه آذربایجان بود و از قرار معلوم ابداً قشون عثمانی خارج نشده و آذربایجان تخلیه نگردید و معلوم نیست در عثمانی چه خبر است و ترتیبیش چیست، اگر چه آنقدر مسلم است که دیگر عثمانی جانی نخواهد گرفت و تجزیه خواهد شد و از آذربایجان هم بالاخره می‌روند و فعلًاً انگلیس بی‌فحلی مسئول دخالت در قفقاز و بادکوبه خواهد گردید تا بعد چه پیش آید؟ -

نتیجه مجلس دربار (یعنی فرح آباد) معلوم شد که بالاخره ناصرالملک انتخاب گردید و قرار شده است که تلگراف کنند از همان لندن که مقیم است مجلس صلح رود، ولی من گمان نمی‌کنم که ناصرالملک این قسم انتخاب را قبول کند. چون از قرار معلوم در مجلس دربار فقط آقای مستوفی‌الممالک این پیشنهاد را کرده بودند (گمان می‌کنم چون می‌دانستند که

نظر دولت هم همین است بر حسب دستور انگلیسیها) خواسته‌اند کسی را پیشنهاد کنند که موافق نظریات آنها باشد و تصور مخالفتی نرود) و فوری هیئت دولت پذیرفته و بدون رأی گرفتن تصمیم گرفته فوری هم همان شب به ناصرالملک تلگراف کرده‌اند و ناصرالملکی که در موقع انتخابش به نیابت سلطنت آنقدر ایراد گرفت و می‌گفت تمام مجلس به اتفاق رأی ندهند قبول نمی‌کنیم، حالا چگونه چنین ترتیبی را قبول می‌کند و خیر و صلاح ملت هم در عدم قبول است که چنان که دوره نیابت سلطنتش روز ایران را به اینجا کشانید. اگر در این مجلس هم انتخاب شود و در مورد ایران سخن گوید باید به کلی فاتحه استقلال مملکت را خواند.

جمعه ۱۷ صفر ۳۰ عقرب ۲۲ نوامبر لغایت دوشنبه ۲۷ صفر ۱۰ قوس یونتائیل ۲ دسامبر ۱۹۱۸ - آنچه از اوضاع دنیا خبر می‌رسد ملت آلمان در ضمن تغییر رژیم و موقف داشتن... و انتخاب برای تأسیس مجلس ملی و شرط حقیقی، نهایت اتحاد را با هم می‌نمایند و قیصر آلمان هم در هلند است و بعضی از جرائد متفقین؛ را عقیده بر این است که این ترتیب را اتخاذ کرده‌اند برای اغفال متفقین و تعلیل شرایط مtarکه جنگ و نفاق انداختن میان ملل متفقین ولی در ضمن هم شرایط مtarکه را به عمل می‌آورند از تسليم جهازات جنگی به متفقین و تحت البحریها و غیره میزانی که قرار داده-

اند از طرفی هم ویلسن رئیس جمهوری امریکا به پاریس آمده و از قراری که رویتر خبر می‌دهد نظر مخصوص و زیاد راجع به آزادی دریاها دارد و گفته است تا این مسئله تصفیه نشود از پاریس نمی‌رود پیداست که این اولین قدم اختلافات میان متفقین است بی‌شک فرانسه هم در آن مقصد با آلمان و امریکا موافقت خواهد داشت - قشون فرانسه وارد الزاس ولرن (که به موجب قرارداد آلمانها تخلیه کرده‌اند) شده‌اند و می‌گویند اهالی نهایت پذیرائی کرده‌اند - پادشاه بلژیک به پایتخت خود وارد شده و مشغول انتخابات برای مجلس ملی هستند - در انگلیس کارگران و اغلب احزاب ترانه‌ها دارند و در انتخابات نمایندگان مجلس سخنها اشعار می‌شود که محسوس می‌دارد که داخله انگلیس هم بی‌صدا نیست؛ فعلاً که هیچ معلوم نیست نتیجه مجلس صلح چه می‌شود، ولی آنقدر مسلم است که سوسيالیستها در همه جا حتی انگلیس اکثریت را برده‌اند و این ترتیبات قدیم همه جا تغییر پیدا خواهد کرد - اما ناصرالملک چنانچه انتظار داشتیم قبول نکرده است رften به مجلس صلح را برای نمایندگی و می- گویند وثوق‌الدوله رئیس‌الوزراء چون دوامی در کابینه تصور نمی‌کند خود مایل به رفتن به این مأموریت است. (یقین است احتمال استفاده کامل‌تری دارد) و نصرة‌الدوله هم بی‌میل نیست به ایشان ملحق شود - میانه کابینه هم اختلاف پیدا شده، مشاور‌الممالک وزیر خارجه با نصرة‌الدوله مخالفت

جدی دارد و وثوق‌الدوله هم از نصرة‌الدوله حمایت دارند. پارتیان وثوق‌الدوله که از جمله ملک‌الشعراء است و مدیر روزنامه ایران است سینه‌ها می‌زند - روز پنجشنبه ۲۳ صفر وثوق‌الدوله استعفای خود را به شاه تقدیم داشته و جمعه این مطلب اشتهر یافت و گویا اختیاراتی خواسته که کاملاً ترتیب استبدادی را معمول دارند و شاه از ترس هیجان مردم نپذیرفته و استعفا داده‌اند - گویا وزیر مختار انگلیس، شاه را ملاقات کرده و روز شنبه ۲۶ مجدداً ایشان را فرح‌آباد خواستند و استعفا را مسترد داشتند و ایشان هم به دربار آمده باز هیئت وزراء تشکیل یافت.

آنچه معلوم می‌شود مستشار‌الدوله و رفقایش چون دیدند به هیچ تدبیر به استظهار کاملی که این کابینه به انگلیسیها دارند با من زدی نمی‌توان کابینه را از بین برد تدبیری اندیشید به توسط مشیر‌السلطان که سابقه زیادی با مشاور-الممالک دارد، مشاور را رو به خود کشیده و به ریاست وزرائی او تطمیع نموده‌اند و با خود متفق ساخته و تولید این نفاق و اختلاف را کردند و فعلًاً که بحرانی تولید گردیده و در کار است نوبهار مدیر روزنامه ایران هم در شماره امروز (۲۷ صفر) معركه کرده و اگر چه به کنایه است، ولی ابلغ از تصريح به مشاور‌الملک فحشها داده و نسبت‌ها که پیداست کار اختلاف بالا گرفته و بحران در کار است و مخدوم متزلزل که شاید در دخلهایش خللی پیدا شود و درست وطن

ایشان از خطر بیرون نیاید؛ ولی باید انصاف داد که مثل هم-اند و از یکدیگر کم نمی‌آیند و هیچکدام غیر از اینکه می-خواهند وزیر شوند و مملکت را بچاپند و دخل برنده هیچ منظوری ندارند وقتی بنای این.... باشد باز وثوق‌الدوله عامل-تر و کافی‌تر است و لاقل چهار تا کار را مرتب می‌کند و اداره نان و ارزاق را ترتیبی می‌دهد که مردم از گرسنگی نمیرند، این آقایان دموکرات امتحان خود را داده و اغراض فاسدeshان اگر زیاد از وثوق‌الدوله نباشد کمتر نیست. بی-عرضه‌گی و نالایقیشانهم صد برابر است؛ چیزیکه هست در باب خارجه وثوق‌الدوله خطرناکتر از سایرین است ولی اگر بنای مشاورالممالک بود که رئیس‌الوزراء گردد خطر آنهم بیشتر است از وثوق‌الدوله در هر حال مردم بدبحث آلت دست... دنبال یک عده شده‌اند که همه ذغن مملکت و خائن وطن هستند و به قدر سر جوی فکر صلاح و خیر عامه نیستند - از قراری که در روزنامه می‌نویسند مؤتمن‌الملک برای رفتن به مجلس حاضر شده‌اند، ولی آنچه در باطن تحقیق شده کلیت هیئت دولت مایل به رفتن مشیر‌الدوله و مؤتمن‌الملک نیستند و در ضمن هم می‌خواهند آنها را خراب کنند چون می‌دانند توجه عموم به آنها است می-خواهند شهرت دهند که استنکاف از رفتن دارند در صورتی که از قرار معلوم به آقای مشیر‌الدوله که الحق البق و النسب از آقای مؤتمن‌الملک هستند، برای هر کار خاصه این

مسافرت ابداً صحبت نداشته و با آقای مؤتمن‌الملک هم به سردی مذاکره شده و معذلک رد کرده‌اند، چنانکه شهرت دادند و در روزنامه ایران نوشته که به اکثریت ناصر‌الملک انتخاب شد و سعد‌الدوله شرحی در روزنامه دو روز قبل ایران اعلان کرد که کسی درباره ناصر‌الملک جز دولت رأی نداد و رأی هم گرفته‌اند من هم مخصوصاً مخالفت کردم فعلاً که این مملکت بدیخت بلعیده است، عده‌[ای] است که خداوند به همگی یک مشت مرگی دهد و این مملکت را از شر اینها خلاص کند. از قرار مذکور انگلیسیها هم با وثوق- الدوله قرار انحلال پلیس جنوب را داده‌اند اما به این ترتیب که کلیه آن قشون به صاحب‌منصبان در تحت اوامر عبدالحسین میرزا فرمانفرما باشند و حقوق آنها را دولت ایران بدهد؛ الحق عجب کاری کردند باز تا قبل از این ترتیب لااقل حقوق را خودشان می‌دادند دولت ایران هم از روز اول تا کنون تمام گفته است که ما پلیس جنوب را به رسمیت نمی‌شناسیم و اگر حسابی در کار می‌آید هم آنها را خارج می‌کرد و هم حقوق را تحمل نمی‌نمودند، اما حالا اگر این- کار شده باشد در حقیقت دولت این قشون را به رسمیت شناخته است و تمام مخارجی که در این مدت برای پیشرفت پلیک خودشان کرده و فتنه‌هایی‌که برانگیخته‌اند پای دولت ایران محسوب خواهید گردید - از قراری که بعد از چند ماه از فارس خبر رسید. در موقعی که صولات‌الدوله از اطراف

شیراز به طرف فیروزآباد رفت یعنی پس از آنکه ایلخانی-گری را به سردار احتشام (صنیعالدوله) دادند و ایل از طرف صولتالدوله پاشید و به فیروزآباد رفت صنیعالدوله با قشونی به تعاقب ایشان رفته و جنگ سختی شده است و عده زیادی تلفات وارد آمده ولی تلفات صولتالدوله خیلی زیادتر بوده است و بالاخره صولتالدوله شکست خورده و به طرف دشتی و دشتستان فرار کرده است و سردار احتشام، فیروزآباد را تصرف کرده است. و علیخان برادر سردار احتشام به میلاق با ایل رفته است محمد خان کشگولی شریر عشاير پسر عمومی محمد علیخان ضرغام..... گلوله خورده و بعد در گذشته، این است نتیجه تزویرات انگلیسیها و نوکرهای فدائی آنان از قبیل عبدالحسین میرزای فرمانفرما که نفاق و اختلاف میان ایرانیان احمق می‌اندازند و خود را به جان هم انداخته، عده‌ای جوانان رشید نامی را که اگر در ممالک خارجه بودند هر یک ژنرالی چون هیندمورگ و امثال آن می‌شدند به دست یکدیگر به کشنن می‌دهند و مراد خود را حاصل می‌کنند. از آن طرف هم این نفاق و دشمنی و خونخواهی قرنها در میان طوایف آن ایل می‌افتد اگر چه صولتالدوله یکی از غارتگران بی‌انصاف و بی‌حقیقتان خودخواه بوده که جز چاپیدن مردم و جمع کردن پول به هیچ چیز در دنیا اعتقاد نداشت و بیشتر خرابیهای فارس و شرارت‌های قشقاوی به واسطه اوست که در اندک زمانی

صاحب چند کرور پول نقد که در قلعه برکان ذخیره کرده است شده، در صورتی که برای صد تومان در چند سال قبل معطل بود و مکرر در هر موردی مشروطه‌خواهان را فریب داده و به چاه انداخته است و بقدر سر سوزنی مساعدت نکرده و در زمان استبداد صغیر که محمدعلی میرزا، مجلس را با مبارزه و حکام استبدادی به ولایات فرستاده از جمله آصف‌الدوله شاهسون به فارس آمد و اول کسی که خلعت محمد علی میرزا را از سر کردگان فارس قبول کرد صولت-الدوله بود و لقب سردار عشایری را در آن وقت به او دادند، بعد از آنهم مکرر امتحان داد و بی‌حقیقتی خود را بر همه ثابت کرد حتی دو سال قبل که به ظاهر با ملیون اظهار مساعدت می‌کرد چون انگلیسیها و فرمانفرما به او محتاج شدند آمد هفتادهزار تومان پول گرفت که برود، ناصر دیوان را سرکوب کند بالاخره با صلاح گذشت و اول فرمانبردار انگلیسیها خود را قلم داد، این دفعه هم که با اردو حرکت کرده بود که حضرات را متزلزل سازد از طرفی هم ناصر دیوان را تحریک کرده که با پلیس جنوب طرف شود آن هم بی‌تأمل دو نفر صاحب منصب انگلیس را تیرباران کرد. مقصود صولت‌الدوله این بود که باز مبلغ گزافی گیرد و میانجی شود ولی ناصر دیوان کار را یکسره کرد و صولت-الدوله مجبور شد دوروئی را کنار بگذارد. ولی معذالک چون به عنوان وطنخواهی با قشون اجانب که در خاک وطن جای

گیر شده و استقلال ما را می‌خواستند از میان برنده طرف شد، سزاوار نبود که رؤسای فارس با او طرف شده و به اجانب کمک کنند و صنیع‌الدوله از شکست او افتخار نماید و اگر این کار را نکرده بودند هر چند نتیجه‌اش جز اتلاف نفوس و خرابی مملکت چیزی نمی‌شد و بالاخره با نداشتن توب و اسلحه با دولتی چون انگلیس ممکن نبود طرف شدن و پیشرفت حاصل گردیدن، ولی باز نام نیک برای فارسیان باقی می‌ماند چنان‌که الان هم صولت‌الدوله این نیک‌نامی را تحصیل کرده و سردار احتشام و قوام‌الملک نظر شود بدنامی تاریخی برای خود ذخیره کردند، اما تمام این نیک‌نامی‌ها و بدنامی‌ها اگر به حقیقت امر و صلاح مملکت نظر شود، بدنامی است و گناهش به گردن عده‌ای فاسد بدنام است که به نام وطنخواهی از اجانب پول گرفتند و عده‌ای از آنطرف و عده‌ای از آنطرف و مملکت را به باد دادند و هزاران نفوس از گرسنگی و فقر و فلاکت تلف گردیدند و صدها هزار تومن اموال رعایا و مردم بدیخت به غارت رفت و اختلاف داخلی هم صدبرابر سابق شد و به قدر سر سوزنی هم برای مملکت و سیاست مملکت ثمری نبخشیدند و جز ننگ در تاریخ ایشان چیزی نگذاردیم تنگستانی‌ها را می‌توان تا یک درجه نیک‌نام شمرد که فدایکاری کردند و از روی عقیده خواستند آب و خاک خود را حفظ کنند. والاً در شیراز و ایل قشقایی آنچه اقدام شده است در این چند ساله جز اینکه به

تحریک انتریک کنندگان متخصصین بوده هیچ قصدی نداشتند و مفسدینی که هنوز هم دست برنداشته‌اند و امید استفاده دارند، این بدبختی‌ها را فراهم کرده‌اند والاً هر احتمالی می‌دانند که تا تهیه اسلحه نشود در مقابل توب و ایروپلان جنگی و امثال آن نمی‌توان ایستاد.

سه شنبه ۲۸ صفر ۱۱ قوس ۳ دسامبر لغایت یکشنبه ۱۱ ربیع‌الاول ۲۳ قوس ۱۵ دسامبر از قضایای تازه تهران اینکه عده‌ای از قبیل مستشارالدوله و مختارالدوله و نصرالملک مدتها است در کار زمین زدن کابینه بوده و نیرالسلطان و امثال ایشان کار چاق‌کن بوده و صمصادم‌السلطنه را محرک بوده و پولی از ایشان و خود به عده‌ای از دموکراتهای لاسکلی (یعنی دموکراتهای پارتی کابینه سابق) داده در مجلس شیخ عبدالحسین مجلس روضه بر پا داشته و نظام‌السلطان و امثال آنها... می‌دوییدند و کم کم هواخواهان..... به هیجان آمده و از مجتمع خصوصی کار به اظهارات علنی در مسجد و منبر بر ضد کابینه و ثوق‌الدوله شد و اعتقاد خود مشاور‌الممالک وزیر خارجه را هم با خود یار و حاضر کار کرده و شب و روز می‌دوییدند، در صورتی که شهر نظامی است و مجتمع ممنوع است و یک مرتبه هم تجربه کردند که در منزل میرزا محمود شرکت نموده (که یکی از دزدان و جزء چند نفر دزد از قبیل حاج محمد حسین رجاز و حاجی محمد تقی بیک دارد امثال آن است و در سال گذشته رئیس دم بخت شد و در وقتی که هزاران از گرسنگی می‌میرند روزی تقریباً سیصد

چهارصد بَل پانصد از رنج و پولی که دولت برای دم بخت می‌داد می‌خورد و خود را هم خانه ملت می‌داند) اجتماعی..... و نظمیه رفت بر هم زد متها و ثوق‌الدوله سپرده بود که حتی - الامکان مدارا و ..... نمایند خلاصه از عصر ۲۸ صفر پس از آنکه بر منبر عده[ای] بر ضد کابینه نطق‌های مهیج کرده بودند، از طرف نظمیه مجلس را برهم زده و چادر و بساط را جمع کردند و عده‌ای را هم که معین کرده بودند در همان شب دست‌بسته گرفتند و به نظمیه بردند از قبیل نیرالسلطان - معدل‌الممالک شیرازی -... منشی ستاره ایران - میرزا حسین صبا مدیر ستاره ایران - سید محمد کمره - شیخ حسن خان بنا و امثال آنها و در شب پنجشنبه ۴ ربیع‌الاول آنها را از نظمیه در کالسکه و گاری نشانده به طرف مشهد از قرار معلوم تبعید کردند و الحق جای بسی تأسف است که در اوقاتی که ملل تمام عالم سلاطین بزرگ خود را چون ویلهلم قیصر آلمان و پادشاهان باویر و اطربیش و غیره را از سلطنت خلع و مملکت را جمهور می‌کنند، ما باید به خانه مردم محترم رویم و آنها را گرفته تبعید نمائیم. راست است این آقایان هم بیمزگی را به درجه کمال رسانیده و پیوسته برای اشغال صندلیهای وزارت و معاونت مشغول فساد و فتنه و تحریک مردم و سلب امنیت و انتظام بودند و تمام را هم به عنوان وطنخواهی می‌دیدند. در صورتی که خدا گواه است این گونه اقدامات اول درجه خیانت به مملکت است که در

چنین روزی به تمام دنیا ثابت می‌کنیم که ما لیاقت نظم پای تخت را نداریم تا چه رسد به ولایات و ایالات - مدتی بر ضد مولیتر که ترتیب آن را مرتب کرده و مردم از خطر مردن از گرسنگی نجات یافته‌اند اقدامات کردند و نشد. حالا معلوم نیست به چه عنوان و ترتیب این اقدامات را می‌کنند و تمام مردم را کر و خر فرض می‌کنند بلکه کور و بی‌شعور و گمان می‌کنند هنوز مردم گول می‌خورند و سالها است که همین عده و عده‌ای که فعلاً سر کارند و زمامدار روز مملکت را به آنجا رسانیده و نگذارده‌اند یک کابینه شش ماه دوام کند که یک منشی اتخاذ کند و در امور داخلی و خارجی اقداماتی نماید به عنوان اینکه فلان با اجانب یار است و بهمان خائن وطن به شمار می‌رود.

هر روز انقلابی فراهم و مجالسی تشکیل می‌دادند و کابینه را از بین می‌برند، چنانچه الان هم عین‌الدوله و قواوم-الدوله و امثال آن شب و روز در کارند و توسط حاجی محمد قلی بیک دارد امسال آن فتنه‌انگیزی می‌کند ولی مع-ذلک کلیهً عین بدختی است که در این قرن این گونه اقداماتی که در قرون سلف و دوره‌های استبداد نظیر کمتر دیده شده بنماید. در هر حال فعلاً که آقایان را برداشت و سایرین هم آرام شدند. مجلس هم پس از گرفتاری حضرات از مکانشان در منزل صمصادم‌السلطنه و مشیر‌الدوله جمع

## ۱۱۰ / خاطرات محمود وصال

شدند و متحصن گردیدند به عنوان اینکه شما وکیل ملت هستید و ثمری نمی‌بخشید بالاخره متفرق شدند.

شب شنبه سوم ربیع الاول ۱۵ قوس - ساعتی از نصف شب گذشته وزارت مالیه یعنی اطاقهای تشخیص عایدات (که سابقاً وزارت جنگ بوده و قوام‌السلطنه اطاقهای بزرگ را به چوب‌بندی کوچک کرده و قفسه قفسه ساخته بودند) و خالصه و غیره آتش گرفت و تمام دوسيه‌های سیاه و اسناد دزدیهای خائنین را سوزانند و کروورها خسارت بر دولت وارد آمد و وسائل جدیدی برای دزدان مالیه به دست آمد. در صورتی که روز قبل هم روز تعطیل بود و در اطاقها آتش نشده است شببه نیست که این حريق عمدى و به توسط همان اعضای مالیه شده است. فعلاً که عده‌ای را گرفتار کرده و در نظمیه استنطاق می‌کنند، ولی چه ثمر آنچه باید به دولت ضرر برسد و مملکت وارد آمد، کاش لاقل حالا که آتش اعضاء مالیه وزارت مالیه را آتش زد این رژیمان دزدان را منحل می‌کردند و بقدر لزوم تشکیلات جدیدی محض برای مالیه می‌دادند ولی غیر ممکن است. زیرا که همه در این ترتیب و دزدیها سهیم و شریکند چگونه راضی می‌شدند از میان رود دولت هم در خیال بنای جدید جامعی برای مالیه افتاده و تصویب کرده‌اند، وزارت‌خانه‌ای که تمام شعبات مالیه را گنجایش داشته باشد بنا کنند و فعلاً هم حدود سی هزار تومن نقد..... هیئت وزراء برای ساختمان تصویب کرده‌اند

به وزارت فوائد عامه هم اخطار کردند که یک نفر مهندس اروپایی را معرفی کنند که مشغول تهیه نقشه و ساختمان شود. مسیو مات را هم معرفی کردند مهندسین ایرانی از قبیل میرزا حسنخان مهندس مدیر دایرۀ فنی وزارت فوائد عامه (شقاقی باید باشد) و عده‌ی دیگر پیشنهاد صحیحی دارند می‌گویند تا کی باید دولت فقط نقطه نظرش کلاه فرنگی باشد و ایرانیان بیچاره که زحمتی کشیده‌اند قابل توجه نباشند. چنان که در تمام دنیا معمول است وزارت مالیه پرگرام عمارتی را در نظر گرفته بنویسد و مقدار زمینی را هم معلوم نماید، آن وقت اعلان کند مهندسین ایرانی و اروپائی هر یک نقشه حاضر می‌کنند هر کدام بهتر و به صرفه اقرب است آنرا اختیار کنند و به آن مهندس هم پری داده او را مفتخر کنند و به وزیر فوائد عامه مطالب آنها را خاطرنشان کردم و قول دادند در هیئت وزراء مطرح کنند، ولی یقین دارم نخواهد گفت و بر فرض گفتن هم قبول نمی‌شود. زیرا که مقصود صرفه دولت نیست. غرض این است که حالا راه دخل جدیدی بدست آمده به عنوان یک نفر اروپائی (یعنی آقائی که در مملکت خودشان قابل رجوع خدمت نبوده و دزدان طبیعی هستند و به ایران آمده با دزدان ایرانی شریک شده و بالاخره دویست سیصد هزار تومان آن را نقد وجهه صرف یک عمارتی کنند که هیچ قابل استفاده هم نباشد) می‌خواهند دخلها برنند. اگر پیشنهاد شود که فلان راه (هوران یا

مازندران) مبلغی تعمیر لازم دارد تصویب کنید که از عایدات خودش که مالیه ضبط کرده داده شود و تعمیر کنند که راهی که سال قبل دوازده هزار تومان عایدات داشته امسال بقدر مخارج اجزاء عایدی ندارد و بکلی این عایدی هنگفت دولت از میان می‌رود. بعد از هزار پیشنهاد اخیر هیئت وزراء رد می‌کنند و وزیر مالیه می‌گوید قانوناً باید تمرکز عایدات در مالیه شود؛ لذا متحدمالمال می‌نویسد که این مالیه تمام عایدات فواید عامه را از مال‌الاجاره‌ها و غیره ضبط کنند و مستأجرین را نگذارند مال‌الاجاره‌های خود را بفرستند و یکی نیست در دهان این مسیو خر (مشاورالممالک وزیر مالیه حالیه که رئیس محاسبات وزارت خارجه بوده و به واسطه دزدی‌هایی که کرده و نتوانستند..... کنند او را خارج کردند و بعد چون دیدند دیپلم عالی از مدرسه دزدی دارد وزیر مالیه‌اش کردند) بزند که احمق موذی، تمرکز عایدات این نیست که دخالت در تمام امور و وظائف تمام وزارت‌خانه‌ها بنمائی و تمام مالیه دولت را عده‌ای دزدان داخلی مالیه غارت کنند. واقع جای بسی تعجب است و حیرت از یک طرف قانون تشکیلات مالیه مجلس را می‌گویند باید مجری شود یک اداره تشخیص عایداتی معین می‌کنند، ماهی پنج شش هزار تومان حقوق برای اجزاء آن تصویب می‌کنند. از آن طرف آن اداره یکی از مواد دوازده-گانه را که وظیفه تشخیص عایدات است عمل نمی‌کنند حتی

جزء جمع ندارد. دادرس و ملجانی هم نیست که کسی شکایت کند یا رسیدگی نماید این است که روز مملکت به اینجا رسیده. از طرفی مالیاتهایی که ملت می‌دهد سه برابر سال قبل است از طرفی نامنی و هرج و مرج مملکت و قتل و غارت و چپاول اشرار هزار برابر سابق در هر نقطه دزدی شریر عده‌ای سوار و اشرار را دور خود جمع کرده راهها را می‌زند، مال التجاره‌ها را می‌برند، باج راه می‌گیرد..... از یزد یا کرمان به طهران یا خراسان از هر شتری در نقاط مختلفه (که اشرار از عشاير و غيره باج می‌گيرند) دوازده تومان به عنوان راهداری و مستحفظی گرفته‌اند و به همین جهت حمل مال- التجاره دشوار و کلیه اشیاء یک بر چهار لااقل قیمت پیدا کرده و مردم بدبخت باید بخرند غیر از مال‌الاجاره‌های دویست سیصد باری که یکسره به سرقت برده‌اند و بکلی تجار بیچاره ورشکست گردیده‌اند، لذا اگر همه مال التجاره از اتباع خارجه باشد که یک و دو قسمت آنرا از دولت می- گيرند و به قروض ملت بدبخت افزوده می‌شود.

سردار اسعد ایلخان بختیاری برادر مرحوم سردار اسعد که کاملاً با انگلیسیها موافقت نموده و نهایت حکایت را از ایشان دارند، اول ربیع الاول به تهران وارد شدند، علت هم این است که به اصرار انگلیسیها حکومت اصفهان و یزد به ایشان برگذار شده بود و چون میان فامیل خودشان در این موضوع اختلاف بود، به اصرار و تصویب آقای سردار اسعد

حالیه ایشان به چاپاری به تهران آمدند و بالاخره راضیشان کردند که حکومت اصفهان را به سردار جنگ پسر عمومی خود تفویض کنند و حکومت یزد به پسر ایشان (سردار ظفر) امیر حسین خان باشد و برادر او مشغول چاپیدن مردم شوند، اما خبری که هست اگر بختیاریها در حکومتشان مردم را می‌چاپند و تعدی می‌کنند ولی از آن طرف هم امنیتی می‌دهند و مردم از اشرار متفرقه محفوظ هستند.

پنجشنبه ۸ ربیع الاول ۲۰ قوس - شاهزاده حسام الدوله پسر ظل‌السلطان به سمت وزیر مالیه و سپهبدار حالیه (سردار منصور رشتی) به سمت وزیر جنگی در دربار فرح‌آباد حضور شاه معرفی شدند.

مشاورالممالک هم وزیر مشاورند و در کابینه باقی و ماهی هزار تومان می‌گیرد و علت هم این شد که صارم-الدوله، شاه را دیده و مبلغی داده و به فشار شاه، وثوق‌الدوله مجبور شد وزارت مالیه را به ایشان تفویض کند و عنقریب اختلاف کامل میان کابینه حاصل و بحران در جریان خواهد افتاد.

یکی از مسائل هم که گفتند جداً تعقیب شده عزل قوام-السلطنه است از ایالت خراسان و تفویض خراسان به نصرة-السلطنه حاکم حالیه تهران عمومی شاه. علت آن هم معلوم است نصرة‌السلطنه قرار تقدیمی کامل به شاه داده و قوام-السلطنه گویا چنان که باید مواظبت در تقدیمی ندارد علت

## خاطرات محمود وصال/ ۱۱۵

---

اصلی هم این است که خراسان کاملاً منظم گردیده است که قوام‌السلطنه هر قدری هم دخل فوق‌العاده برده اما منظم کرده است خراسان را، نمی‌خواهند انگلیس‌ها هیچ نقطه‌ای منظم باشد و حکام امثال نصرة‌السلطنه را طالبد - اما نمایندگانی که قرار بود به اروپا اعزام شوند بالاخره برای اینکه مشاور‌الممالک را از کابینه خارج نماید به عنوان اینکه وزیر خارجه است... را جور کردند و به عنوان نمایندگی مقرر شد که او را حرکت دهند آن هم هر چه توانست تحمیل کرد و قبول نمودند، از جمله ماهی دو هزار تومان به او حقوق دهند، ماهی پانصد تومان هم به پسر ده دوازده ساله او و یا رئیس کابینه‌اش انتظام‌الملک (برادر عمید‌السلطنه) که از هوای خواهان آقای وثوق‌الدوله‌اند، آن را اعزام دارند بعد دیدند پرمفتش است کسی را که چهار روز قبل روزنامه نیمه رسمی مقاله اساسی خود را وقف معرفی او و شمردن جنایتها و دزدیها و بی‌حقیقتی‌ها او کرده (نظر به اینکه با رئیس‌الوزراء مخالف بوده... بیان حقیقی کرده بود) و این را اول خائن و اول دزد و وطن‌فروش معرفی کرده، حالا می-خواهد نماینده دولت و ملت ایران قرار دهند. ناچار شدند که اشخاصی را هم بفرستند که عالم و آبرومند باشند. آقای ذکاء‌الملک و آقای میرزا حسین خان (معین‌الوزراء پسر مرحوم علاء‌السلطنه وزیر فوائد عامه سابق) را نامزد نمودند و تقاضای قبول این مأموریت را کردند یعنی با این عنوان که

مشاورالممالک با پسر و رئیس کابینه اش به عنوان وزیر خارجه می‌رود. شما آقایان هم به عنوان اینکه دو نفر وزیر سابق هستید و برای مسافرت و خدمت به مملکت می‌روید حرکت کنید و چون هنوز هم معلوم نیست که در مجلس صلح از ایران نماینده قبول کنند یا نکنند بروید در آنجا که افکار را حاضر برای قبول نماینده نمائید تا مجدداً نماینده را دولت معین کند و به شما تلگراف کند، چون ناصرالملک قبول نکرده بود مشیرالدوله و مؤتمن‌الملک را هم یا نگفتند یا قبول نکرده بودند و به جای همه مشاورالممالک بی‌شعور خائن دزد می‌رفت. آزادیخواهان مفرضی دیدند که آقای ذکاءالملک و آقای میرزا حسین خان قبول این خدمت را داشته و بروند که شاید بتوانند در این موقع تعیین حیات و مهات ملل صغیره خدمتی به ایران بکنند؛ از آن گذشته در آنجا که رفتن آزادیخواهان و بزرگان عالم که جمعند وقتی دیدند که امثال ذکاءالملک عالم متبحر وطنخواهی از طرف ایران رفته و دادخواهی می‌نمایند، مسلم است که مؤثر واقع می‌شود و مشاورالممالک معلوم‌الحال به هیچ وجه طرف توجه نخواهد شد و در ضمن هم نظارت به اعمال او دارند، پس از مذاکرات زیاد بالاخره ایشان و آقای میرزا حسین خان قبول این مأموریت را کردند مشروط به اینکه در جزء اتباع مشاورالممالک محسوب نشوند و به عنوان دیگر بروند با کمال سرعت وسائل حرکتشان فراهم گردید و بناست روز

## خاطرات محمود وصال/۱۱۷

دوازدهم یا سیزدهم ربیع الاول حرکت کنند یعنی در یک اتومبیل وزیر مختار امریکا و آقای ذکاءالملک و آقای میرزا حسین خان خواهند بود و در اتومبیل دیگری هم مشاورالممالک و پسر و رئیس کابینه‌اش (چون وزیر مختار امریکا هم عازم اروپا است) از طریق بادکوبه و قفقاز و اسلامبول خواهند رفت -

جمع احرار ل.ن.پ.ن.ا.ن که مدتی بود به واسطه دوره استبدادی تزاری و انقلابات دنیا و قطع رابطه ل.ن.های مثل ا.ن.ف.ن خاموش بودند مجدداً در شب شنبه ۱۰ ربیع الاول ۲۲ قوس افتتاح گردید. ب. ذکاءالملک ا ن ل ن ب ن ا ن از طرف عموم منتخب گردید که در ل نهای ف ن ب ا ب ن ا ن در باب استقلال ایران مذاکره کنند و استمداد طلبند و امید داریم که از این رهگذر خدمت بزرگی به توان به مملکت نمود.

دوشنبه ۱۲ ربیع الاول ۱۳۳۷، ۲۴ قوس یونتئیل، ۱۲۹۷  
۱۶ دسامبر ۱۹۱۸ - امروز از اول صبح تا غروب باران متواالی می‌بارد و به واسطه تأخیر در تهیه اتومبیل مسافرین اروپا حرکت نکردند فقط وزیر مختار امریکا حرکت کرد که اتومبیل حاضر داشت. سایرین بنا است فردا صبح حرکت کنند و در هر صورت باید پنجشنبه در انزلی باشند که به جهاز برسند والا..... باید حرکت نمایند، وزیر مختار

امريكا (ميسيوالبرك) هم در دشت انتظار سايرين را خواهد داشت.

چون يکي از پلتیکات (politeque) کابینه‌ها اين است که حرفها را به وسائل مختلفه يا دور سازند يا همراه نمایند و محمدولی ميرزاي سپهسالار اعظم مدتی است باز مشغول تهيه اشغال مسند رياست وزارت و کارکنانش کار می‌کنند، آنان هم که از طريق ديگر مأيوس شدند از قبيل مستشارالدوله و نصرالملک و امثال آن (بلکه شنيدم بختياريه هم) دور او را گرفته‌اند و محركند و لهذا وثوق الدوله مصمم گردیده که ايشان را به سمت..... آذربايجان حرکت دهد مذاكراتی شده پيشنهادهای ايشان را هم به همين نقطه نظر قبول کردند چنانکه فرمانفرما را به فارس انداختند و فارس را آتش زد حالا هم برای آذربايجان ديوانه را کانديد کرده اما مشکل است بالاخره بروд چنانکه عين الدوله نرفت.

۳شنبه ۱۲ ربیع الاول ۲۵ قوس ۱۷ دسامبر - امروز آقای ذکاءالملک و مشاورالممالک و مسيو برتي مستشار عدليه (فرانسوی) و انتظامالملک و پسر مشاورالممالک با اتومبیل حرکت کردند برای انزلی. صبح زود را منزل ذکاءالملک رفتم وداع کردیم خيلي حال تالم ايشان از مفارقت اطفال خردسال که ماشاءالله چهار پسر و دو دختر دارند و بزرگ آنها دوازده سال و کوچک تقریباً دو سال دارد، موجب تالم گردیده بود - من به وزارت فوائد عامه رفتم و ايشان هم

ساعتی به ظهر مانده از طهران حرکت کردند، بارندگی این دو روز به درجه کامل شده.

چهارشنبه ۲۱ ربیع الاول ۳ جدی ۲۵ دسامبر - معلوم شد اتومبیل آقای ذکاءالملک در راه قزوین عیب کرده مدتی معطل شده‌اند. بالاخره روز شنبه ۱۷ وارد انزلی گردیده تلگرافشان رسید و یکشنبه ۱۸ ربیع الاول از انزلی برای بادکوبه حرکت کردند. پس از یک روز هم ورود به بادکوبه-شان را خبر دادند - ولی به همه تعهدات و قرارداد دولت که این مرد محترم را به عنوان اینکه نظر اصلی دولت از اعزام نماینده شما هستید و فعلًاً بلاستم برای پروپاگاند و حاضر کردن زمینه که در مجلس صلح ایران هم نماینده داشته باشد شما را روانه می‌کنیم و بعد نمایندگی مجلس صلح با شما خواهد بود و ابدًا شما جزء هیئت رسمی یعنی مشاورالممالک وزیر خارجه نیستید. همان روز بعد از حرکت از تهران نوبهار معلوم الحال در روزنامه، هیئت اعزامیه را عنوان کرده و نوشت که اینجانب آقای ذکاءالملک و میرزا حسین خان نظر به این بود که قرار بود مشاورالممالک همراهان خود را هر کس را مایل است، انتخاب کند و مشارالیه ایشان را انتخاب کرد و دولت هم پذیرفت. از خواندن این تفصیل در روزنامه با سوابقی که از مذاکرات با هیئت دولت داشتم به درجه‌ای بر آشفته گردیدم که تحریری نیست. آقای فروغی هم پس از

اطلاع به دربار رفته توسط وزیر معارف فوق العاده اظهار دلتنگی از این بیان روزنامه کردند (اگر چه من به ایشان گفتم که نوبهار بدون مشاوره با دولت چنین نمی‌تواند از حسن ظنی که دارند این عقیده را حمل بر سوء ظن کردند) رئیس‌الوزراء و سایرین هم فوق العاده اظهار آشتفتگی و بی‌خبری کردند و گفتند روزنامه پیش خود فضولی کرده و بر خلاف تصمیم دولت نوشته است و باید تکذیب کرد و بهتر است شما شرحی بنویسید و بفرستید تا از طرف رئیس‌الوزراء فرستاده شود و درج کنند (با همه تفاصیل باز می‌دانستم دروغ می‌گویند) ایشان هم شرحی نوشته فرستاده و بالاخره تا امروز که یک هفته می‌گذرد در جریده درج نگردیده و نخواهد گردید. این است نتیجه دوستی و تحصیل و مملکت‌خواهی که مسلم است منافی با مذاق دزدان خائن مملکت فروش است که افتخار خود را به نوکری اجانب می‌دانند چنان که با آقای دبیرالملک که خود را وطن‌پرست می‌داند، متصل در وزارت فوائد عامه گرفتار همین کشمکش هستیم که به محض اینکه فلان پدرسوخته کلاه لگنی حرفی می‌زند مثل وحی مُنْزَل باید اطاعت کرد مثلاً رئیس خط آهن حضرت عبدالعظیم می‌خواهد بدون دلیل بر قیمت بليط‌های خود بيفزايد و می‌گويد شما اجازه دهيد در صورتی که بيجا می‌گويد و پارسال به آن سختی و قطحی اين کار را نتوانست به واسطه جديت ميرزا حسين خان وزير فوائد عامه از پيش

## خاطرات محمود وصال/۱۲۱

---

ببرد و با اینکه دو روز تعطیل کرد بالاخره مجبور شد به همان قیمت سابق بفروشد با این مردمان مروعوب نفع پرست این وقت مملکت آباد نخواهد شد مگر خداوند یک مرگی به همه بدهد.

این هفته نوشتگات شیراز رسید و شرحهایی از بدینختی اهالی و تلفات آنقولانزا می‌نویسند که شخص مبهوت می‌ماند در یگرود همه اهالی را مبتلا ساخته و تقریباً هفت هزار نفر از شهر شیراز مرده‌اند. در بلوکات از قبیل بیضا و غیره به درجه تلفات وارد آورده که اغلب دهات به کلی بی‌سكنه مانده و تمام محصول در میان صحراء ریخته احمدی نبوده است که جمع‌آوری کند بعضی از دهات و طوایف به کلی مرده‌اند بعضی ده یک باقیمانده بعضی نصف نوشته بودند، بیم قحطی سال آتیه بیشتر مردم را تهدید می‌کند زیرا که رعیتی باقی نمانده که زراعت کند واقع رقت‌انگیز است حال ساکنین این ایالت روغن یک من هفت تومان و هشت تومان و برج دو تومان و ذغال سیزده تومان و هیزم نه تومان بوده است - اما اوضاع اروپا پس از ورود ویلسن رئیس جمهوری امریکا به پاریس، نطقهای او فوق العاده قابل توجه و امیدواری است که می‌گوید امریکا داخل جنگ نشد برای غلبه بر دشمن بلکه برای استحکام اساس عدالت دنیا داخل جنگ شد و حال هم تا آخرین نقطه برای پیشرفت مقصود خود ایستادگی دارد.

در داخله آلمان هم اختلافات زیاد بروز کرده ولی مع ذلک عقیده من این است که مردم اصلی آلمان که آزادی دریاها و ملل باشد بالاخره پیشرفت کند و شکست حقیقی با انگلیس باشد؛ زیرا فقط آن است که بر خلاف آسایش و آزادی دنیا سعی دارد. والاً بیانات فرانسه و امریکا تمام همین است که باید عدالت و آزادی عالم را ثابت و برقرار کرد و قوائی را که بتواند یک وقتی خلی برا آن وارد آورد از میان برداشت. آلمان هم که همین فریاد را می‌زد حالیه هم هفتاد میلیون ملت آلمان همین تقاضا را دارند دول صغیره هم که به طریق اولی طالب چنین اساسی هستند – از قرار اخبار اخیر رویتر که به اشاره (پس از سانسورها) می‌رساند، کارگران انگلستان هم فوق العاده به هیجان آمده‌اند و از نطق للوید جرج محسوس می‌شود که هر چند دولت و جهانگیری و اذیت به انسانیت اقدام دارند حتی جداً اظهار می‌دارند که باید قشون را از روسیه طلبید و به کلی خلع سلاح کرد و قشون اجباری هم باید در تمام دنیا موقوف شود این است پیش‌آمدہای تا امروزه.

از قرار مذکور فارس باز منقلب‌تر شده و صولات‌الدوله جمعیتی جمع کرده و پیش می‌آید ژنرال ساکس هم معزول شده به هندوستان می‌رود، بلکه شنیدم فوق العاده طرف مسئولیت واقع شده زیرا که میلیون لیره در این دو سه سال مخارج قشون و پلیس جنوب کرده و به قدر ذرّه [ای] کار از

## خاطرات محمود وصال/۱۲۳

---

پیش نبرده، حتی خود قشون را نتوانسته منظم کند تا چه رسد به نظم اطراف، پولهای گرافی از آنان گرفته و کلاهشان را پر کردند و به ریشان خنديدند. فقط کاری که کردند اختلاف فوق العاده میان اهالی و طوایف انداخته و عده زیادی تلف شدند و یکدیگر را کشتند.

صحبته از تغییر حکومت فارس است و از عین الدوّله و شعاع السلطنه مذکوره در میان است که به حکومت اعزام گردند، ولی گمان نمی‌کنم عین الدوّله قبول کند و شعاع السلطنه را دولت در اغراضش مساعدت کند. علت این تغییر هم این است که انگلیسیها ماهی پنجاه هزار تومنی که می‌دادند قطع کردند و فارس هم دیگر قابل استفاده نیست که تمام مردم تمام شده فقیر و پریشانند و دوشیدنی نیستند. می‌خواهد بباید تهران یا رئیس‌الوزراء شود یا به خراسان و جای دیگر برای چاپیدن برود. در هر صورت رفع شرّش از پارس شود و این موجود مشئوم نامیمونش از آن خاک دور شود هر جای دیگر را می‌خواهد خراب کند خود داند - قوام‌الملک هم شنیدم از کار کناره گرفته به خرامه رفته است. این هم گمان می‌کنم به همین لحاظ باشد که اگر انگلیسیها پولی نمی‌دهند و احساسی ندارند تلفات آنفولانزا هم ادارات و ابوالجمعی‌ها را طوری کرده که دیگر قابل استفاده نیستند. در اینجا هم باز چند نفری از قبیل سهراب‌زاده و امثال آن را این یکی دو شب گرفته‌اند. تبعیدشدگان سابق هم از قرار معلوم

به قروی اعزام شده‌اند نه خراسان و قزوین هم امروز یک شهر انگلیسی است و حکمران مدحت‌السلطنه بی‌همه چیز نوکر انگلیسیها است که از خود آنها بهتر می‌رقصد. نسبت به تبعید شدگان هم از قرار معلوم خوب سلوک نمی‌شود، یعنی آزادی کامل ندارند در تضییق می‌باشند. بدینختانه در مملکتی واقع شده‌ایم که در مرکز آن اقامت داریم و از قزوین و ترتیب داخلی آن هیچکس حتی هیئت دولت اطلاع ندارند تا چه رسید به فارس که معلوم باشد چه ترتیبی است. چنان که می‌شنویم انگلیسیها خط آهنی از بوشهر امتداد می‌دهند برای شیراز و هنوز صدق و کذب معلوم نیست.

پنجشنبه ۲۲ ربیع‌الاول ۴ جدی لغایت یونتئیل ربیع‌الاول ۱۲ جدی ۳ ژانویه ۱۹۱۹ - نصره‌السلطنه عمومی شاه به تحریک مترجم‌السلطنه (احتشام‌الدوله حالیه) که اول متقلب دزد این مملکت است و فعلاً نایب‌الحکومه تهران یعنی در حقیقت حاکم تهران است، شاه را به طمع انداخته که ماهی پنج هزار تومان بدهد و حکومت خراسان به او برگذار شود و شاه هم جدیتی دارد در عزل قوام‌السلطنه و رئیس‌الوزاره هم مجبور شده است تلگراف انفصل ایشان را مخابره کرده در صورتی که در تمام ایران جائی را که می‌توان گفت منظم شده است و امنیتی است فقط خراسان است و قوام‌السلطنه که به دلایلی این امنیت را برقرار کرده (حالا چه مبلغ از مردم گرفته و چه اشخاصی را به دار آویخته چه حکم قتلها

داده مرحله‌ای است علیحده)، از وصول این تلگراف اهالی خراسان به تلگرافخانه متحصّن گردیده و از تمام نقاط خراسان (معلوم است حب الاری) بوده تلگراف رسید که نمی‌گذاریم قوام‌السلطنه حرکت کند و این مخالفت اسباب هیجان شاه گردید. و مستقیماً تلگراف به قوام‌السلطنه کردند که باید به فوریّت حرکت کنی. متحصّنین بر لحن خود تلذذ و حرارتی افزودند و تلگراف صریح زدند که ما خود را قرال علیحده می‌دانم و ابدأ اطاعت از مرکز نداریم و نخواهیم گذارد این امنیت از ما سلب گردد. شاه مجبور گردید که قوام‌السلطنه را ابقا کند ولی مسلم است تا چه درجه با رئیس‌الوزراء و این کابینه مخالفت پیدا می‌کند به همین واسطه تقریباً..... کف رندان هم دامن به آتش زدند و موقع را مغتنم دانسته یعنی از غره مستشار‌الدوله و مختار‌الدوله و نصر‌الملک و امثال اینها که می‌خواهند همیشه وزیر باشند در صورتی که همه قسم امتحان عدم لیاقت و غرض‌رانی خود را داده‌اند. هم ایستادگی کرده اعتنا نکرده بالاخره وزیر مختار انگلیس را واداشت رفت صریحاً به شاه گفت که باید وثوق-الدوله رئیس‌الوزراء و کابینه‌اش برقرار باشد. معلوم است شاه هم که دست‌نشانده و مطیع اوامر آنها است اطاعت کرد ولی مع ذلک اختلاف و شکرآب باقی است واقع بر این مملکت باید گریست! که در این موقع دنیا که هر کس پی استفاده است با بدبهتیها، گرفتار این مصائب شرم‌آور باشیم و شاه

مملکت از یک طرف این قسم دست‌نشانده دشمن باشد، از طرفی این قسم حریص و طماع که در صورتی که تمام مملکتش به هم ریخته است یک نقطه را هم که منظم است بخواهد بر هم زده و منقلب کند که من از یک مطلب دیگر تزلزل دارم و آن این است که همین اختلاف انداختها را هم از خود انگلیسیها می‌دانم و می‌ترسم نقطه نظرشان این باشد که تمام ایالات هرج و مرج و منقلب باشد و از هر نقطه صدای تجزیه و استقلال جداگانه بلند گردد که فردا روز صلح که تمام آزادیخواهان دنیا فریاد آزادی ملل را می‌زنند، بگویند ایران قابل اداره کردن خود نیست و هر نقطه استقلال جداگانه طالبند و باید مدتی در مهد تربیت انگلیس باشند و یقین دارم حتی رئیس‌الوزراء را هم که این قسم می‌گویند از بابتی گول می‌زنند و آن احمق هم مثل سایر احمقها باور می‌کند، ولی دست خدا بالاتر از این دستها است و امیدوارم تمام تدابیر را باطل کند. آقای شیخ محمد حسین نماینده استریا باد که جزء بی‌طرفهای مجلس بودند و از بهترین وکلای آزادیخواه ایران دوست این مملکت بوده و در موقع مهاجرت وکلا به خارجه یعنی زمان ورود قشون روس به مرکز و بر هم خوردن پارلمان و حرکت مهاجرین ایران، ایشان هم از پیشوایان بوده و با مهاجرین رفته بودند، این دو سه روزه از راه تبریز مراجعت کرده به محض اطلاع به زیارت‌شان رفته و شرحها از بدختیهای ایرانیان و فساد اخلاقی

## خاطرات محمود وصال/۱۲۷

همسفران و نظریات سوء عثمانیها نسبت به ایران بیان کردند که اگر جز ایشان کسی می‌گفت باور نمی‌کردم؛ از اینجا هم معلوم می‌شود که عدم پیشرفت عثمانی در ایران موجب صلاح و خیر ایران بوده است و خداوند همه قسم حفظ می- فرماید این خاک بی صاحب را!!.....

شنبه غره ربیع‌الثانی لغایت دوشنبه ۱۰ ربیع‌الثانی ۲۲ جدی ۱۳ ژانویه ۱۹۱۹ - در این ده روز تازه‌ای رخ نداده اختلافات بین کابینه و شاه باقی است و در کشمکش می- باشند. کاغذی از آقای ذکاء‌الملک از بادکوبه رسید و راپورت مسافرت خود را محترمانه نگاشته و نوشته بودند به رئیس- الوزراء بدھید اولاً اوضاع قزوین حیرت‌انگیز است. نظمیہ آنجا را انگلیسیها تشکیل داده کوچه‌ها را اسم انگلیسی نهاده، تلگرافخانه و پستخانه در دست آنها است، تمام نوشتگات را سانسور می‌کنند.

بادکوبه و سایر قفقاز تشکیل دولت مستقلی داده و رئیس‌الوزراء و کابینه دارند و نام خود را دولت آذربایجان نهاده و می‌خواهند نماینده به مجلس بفرستند و در باطن خیلی مایل هستند که در تحت حمایت دولت ایران باشند و مدارس که تأسیس کرده‌اند زبان ایرانی آموختن از شرایط اولیه است.

ذکاء‌الملک نوشته بودند اگر دولت ایران یک نفر دانشمند سیاسی بصیر به آن نقطه مأموریت دهد به عنوان ریاست

مدارس ایرانی می‌توان به سهولت آنها را جلب کرد و همان تقاضایی که دارند که تحت‌الحمایه ایران باشند، صورت خارجی پیدا می‌کند (خیلی متأسفم که ذکاء‌الملک هم پس از ده روز دوری از این سرزمین به کلیّ اخلاق و اوضاع مملکت خود را فراموش کرده‌اند از کسی که دارد به کمال جدیّت مملکت خود را می‌خواهد وسائل تسليم یا فنايش را فراهم کنند تقاضا می‌کنند که قفقاز و بادکوبه را تحت‌الحمایه قرار دهد. افسوس از بی‌آدمی!)

اگر این مملکت آدم داشت و وطن‌خواه داشت چرا به این روز سیاه می‌افتد و اهالیش این قسم از فقر وفاقه (با کمال دست؟) جان می‌سپردند و پایتخت آن به این کثافت و خرابی بود - دو روز است باز گمان می‌کنم بین شاه و کابینه درگرفته و باز کابینه متزلزل است - کارگران مطابع چند روز بود گرو کرده بودند و روزنامه ایران هم طبع نمی‌شد.

یکشنبه نهم ربیع‌الثانی طبع شد و سرمقاله آن هم تأیید می‌کند از دیاد اختلاف بین کابینه و شاه را - چهارشنبه پنجم ربیع‌الثانی در مدرسه دارالفنون جشنی برپا کرده دعوتی نموده بودند عصر از سه ساعت به غروب مانده رئیس‌الوزراء و اغلب اعیان هم بودند رفتم ولی با حال فوق‌العاده پریشانی عودت کردم که خوب بدختی و فقر و فلاکت مردم محسوس بود و دویست و نود شاگرد داوطلب که امتحان داده و حق دخول به مدرسه متوسطه را داشته‌اند و تصدیق-

## خاطرات محمود وصال/۱۲۹

نامه به آنها وزارت فوائد عامه بنا بود بدهد. یک یک آمدند برای گرفتن تصدیق نامه در بین این ۲۹۰ نفر پنج نفر نبودند که لباس کثیف و پاره نداشته باشند، آن پنج نفر هم پسر وزیر و چهار نفر از رجال بودند. مابقی تمام لباسهای مندرس و کفسهای خراب و این مطلب محقق است که اولیای آنها اگر ممکن داشتند که حتی فرش زیر پای خود را بفروشند یعنی اگر فرش زیر پائی لایق فروش داشتند بی‌شک می‌فروختند و برای چنین روزی که اولادشان در چنین جشنی که رئیس‌الوزراء و تمام رجال مملکت حاضرند و می‌خواهند بروند تصدیق نامه بگیرند تهیه لباس می‌کردند. پس معلوم می‌شود امکان نداشته‌اند و باید زار بر حال این بیچارگان گریست یعنی بر حال خود و ساکنین این مملکت که با این فقر عمومی و بدبختی عده‌ای بی‌شرف شب و روز در پی مکیدن خون این بیچارگان و تولید انقلاب و اختلاف هستند و مملکت را با کمال جدیت به باد می‌دهند، مگر آن محصلین روزی حساس شوند و دمار از روزگار مؤسسین این بدبختیها درآورند. البته طوری فساد اخلاق عمومیت پیدا کرده که اولیاء خود آنها هم هر یک به حد خود در کار اذیت و بی‌انصافی نسبت به زیر دست‌تر از خود است و فعلًاً که این مملکت دارد رو به انقراض می‌رود تا تقدیر چه باشد؟

سه‌شنبه ۱۱ ربیع‌الثانی ۲۳ جدی لغایت سه‌شنبه ۱۸ ربیع‌الثانی اول دلو یونتئیل ۳۱ ژانویه ۱۹۱۹ - آقای ذکاء‌الملک

و کمیسیون اعزامی به اروپا در این هفته وارد پاریس شده و پنجمینه رسیده‌اند والحق در این ایام پاریس مناظری را نشان می‌دهد که در هیچ قرنی نظیر آن دیده نشده. تمام دیپلماتهای نمره اول و بزرگان و رؤسای جمهور و رئیس‌الوزراء‌های سابق ملل متمنه و دانشمندان عالم در آنجا جمعند و ویلسن رئیس‌جمهوری امریکا هم با کمال جدیت در کار پیشبرد مقصود یعنی آزادی ملل و جلوگیری از خیالات دولی که هنوز بلعیدن ملل ضعیفه را در نظر دارند می‌باشد در ضمن انگلیس هم نماینده ژاپون را باطنًا می‌طلبد و سفير ژاپون مقیم لندن از طرف دولت ژاپون نماینده می‌شود، ولی چون آزادیخواهان تمام دنیا حتی انگلیس با خیالات عالیه ویلسن رئیس‌جمهوری امریکا مساعدند امیدواریم که بالاخره انگلیس مجبور به تسلیم گردد و آزادی ملل و آزادی دریاها مسلم شود – در برلن هم اختلافاتی میان یک عده از احزاب افراطیون و دولت حالیه پیدا شده و منجر به زد و خورد و خونریزی هم شده است.

... در نهم و هشتم ژانویه ولی بالاخره موفقیت با دولت شده و آنها سرکوب گشتند و تمام قشون هم با دولت فعلی موافقت کردند. این هم باز از تحریکات انگلیسیها و متفقین به نظر می‌آید که به عنوان اینکه آلمان دولت ثابتی نیست مثل روسیه نماینده‌اش در مجلس صلح معنی ندارد، ولی از آنجائی که ملت آلمان عالم و بصیرند این وسیله‌ها ثمری

## خاطرات محمود وصال/۱۳۱

---

نخواهد بخشید. چیزی که مایه تزلزل متفقین تا یک درجه شده است بولشویکهای روسیه است که دارند با آلمانها اتفاق پیدا می‌کنند، در صورتی که آلمانهای اتریش با آلمانها موافقت جسته و یکی شده‌اند ولی بالاخره این طرز بلشویکی در دنیا پیشرفت نخواهد کرد و امکان ندارد هیچ ملتی به این روش بتواند زنده بماند و کار خود را اداره کند. اما سوسيالیستی بی‌شک غلبه پیدا خواهد کرد و بالاخره تمام سلطنتها مبدل به جمهوری خواهد شد (خدایت بی‌امرزد پدر وطن پرستم - هما) و اوضاع دنیا تغییر پیدا خواهد کرد - اما اوضاع داخله بالاخره دسته‌هایی که بر ضد آن کابینه کار می-کردن و شاه را هم با خود موافق کرده بودند پیشرفت پیدا نکردن، چون انگلیسیها کاملاً با آن کابینه موافقند. به علاوه اغراض مخالفین بر همه محسوس شده که جز اینکه می-گویند شما نباشید ما باشیم حرف حسابی دیگری ندارند و چون خودشان هم کاملاً امتحان بی‌لياقتی و طمع و غرض را داده کسی به آنها رغبتی ندارد و بینی و بین الله باز وثوق-الدوله با همه معایب منحصر به فرد است و بر تمام کاندیداها و داوطلبان ریاست وزراء از قبیل عین الدوله و سعد الدوله و امثال آنها شرافت و برتری دارد که عاقل است و کاری و با اطلاع، اطراف کار را هم کاملاً درست کرده در ولایات و ایالات مأمورین همه از حرر و هواخواهان این کابینه وزراء هستند. پسر فرمانفرما در کرمانشاه و همدان،

فرمانفرما در فارس، قوام‌السلطنه در خراسان و امثال آنها در ولایات دیگر حکمرانند و دستورهای کامل دارند از شاه هم انگلیسیها جلوگیری دارند. به محض اینکه ضدیت کند یک تشری می‌زنند ساکت می‌شوند، فعلًاً که اطراف کار را محکم کرده‌اند – عده‌ای از تبعید شده‌ها را هم عودت دادند و شب ۱۷ ربیع‌الثانی به مرکز مراجعت کردند از قبیل معدل‌الملک<sup>۱</sup> و شیخ حسین خان و امثال آن ولی چهار پنج نفر را عودت ندادند.

تیرالسلطان - میرزا حسین صبا مدیر ستاره ایران -.....  
 محرر ستاره ایران سید ابوالقاسم خان عدل‌الملک را هم به فرنگ اعزام کرده‌اند، قوام‌السلطنه و سپهسالار اعظم را هم که انتریکها داشته به حکومت لرستان و پیشکاری آذربایجان نامزد کرده و در شرف حرکتند. تلگرافات رضایتی از علمای شیراز یعنی بی‌شرفان حقیقی چون شیخ جعفر و شیخ مرتضی و میرزا سید محمد همشیره‌زاده میرزا ابوالفضل و امثال آنها..... بر دعای وثوق‌الدوله و سفارت انگلیس فرمانی گرفته مخابره کرده و در روزنامه درج شده است و خوب ثابت می‌کند عقاید مرا درباره این گروه بی‌دین بی‌وجدان که یکبار رئیس مجاهدین می‌شوند و داخل کمیته حافظین استقلال و این تلگرافات را می‌کنند که در صحائف جراید به عالم منتشر گردیده، یک مرتبه تشکر از انگلیس می‌کنند و

---

۱ - پدر محمد علی خان (هما)

## خاطرات محمود وصال/۱۳۳

---

به مقام منیع سفارت تلگراف می‌کنند. تف بر این بی‌وچنان که عالم انسانیت را لکه‌دار کردند و فارس را بدنام نمودند و هر کس هم بخواند می‌بیند حجج اسلام فارس امضاء دارد در صورتیکه اغلب سواد ندارند. خلاصه این مطالب است که انسانی را که فی‌الجمله حستی داشته باشد آتش می‌زند - مجدداً به واسطه اختلاف هوا و سرماخوردگی سه روز است به آنفولانزا مبتلا گردیده‌ام و تب چهل درجه است روزنامه رعد هم از امروز سه‌شنبه ۱۸ ربیع‌الثانی اول دلو مجدداً از توقيف خارج و طبع گردیده و باز همان رجزها و بدگویی به نیکان را دنبال کرده و امروز هم حق دارد که میدان‌داری کند که به عقیده خود به مقصود رسیده و نظریات سیاسی او حقیقت پیدا کرده، یعنی انگلیس فاتح و آلمان مغلوب شده است. ولی معذالک بعد از ختم مجلس صلح می‌توان غالب و مغلوب را تمیز داد و نظریات سیاسی سید ضیاء مدیر رعد هم معلوم است. پول انگلیسیها است که هنوز می‌گیرد و برای آنها کار می‌کند، مجدداً طبع روزنامه او را به همین نظر رأی دادند که هم حامی جدیدی غیر از نوبهار برای رئیس-الوزراء باشد هم مقاصد انگلیسیها را نشر دهد. ولی متأسفانه حالا که پرده از روی کارها برافتداده می‌بینیم همه همین قسم هستند. یک دسته از آلمان پول می‌گرفتند و ضد انگلیس بودند. یک دسته انگلیسی بودند و ضد آلمان و هر دو دسته گه می‌خورند و به هیچ یک هم نمی‌توان حق داد که مزدور

غیرند و جز دسته حامی ایران که در گوشه و کنار افتاده مابقی همه همین قسم هستند و کلامشان قابل اعتماد نیست.

چهارشنبه دوم دلو ۱۹ ربیع‌الثانی ۲۲ ژانویه لغایت دوشنبه ۲۹ جمادی‌الاول ۱۲ حوت یونتیل ۳ مارس ۱۹۱۹ - در این چهل روز به واسطه کسالت مزاج که اول به آنفولانزا مبتلا شدم و پس از آن تب مalarیایی، اتصالاً رفیق حجره و گرمابه و اداره بوده مجال روزنامه‌نگاری نیافتم. اینک به طور اجمالی از داخله و خارجه آنچه در نظر است می‌نگارم - چیزی که قابل توجه است..... هیئت دولت در انجام یافتن انتخابات در ایالات و ولایات که حکام از خودشانه و به اراده خود آنها انگلیسیها کار را انجام می‌دهند از جمله انتخابات کرمانشاهان که حکمران آن سالار لشگر پسر فرمانفرما است اختتام یافت و خیلی مضحک است اولاً چهار پنج نفر وکیل از بستگان فرمانفرما و پسر فرمانفرما است و پسر ظهیرالملک کرمانشاهانی که نوکر روسها بوده و حالا نوکر انگلیسیها است. ثانیاً ترتیب..... انتخابات انجام گرفته و با کمال واقت هم اظهار می‌کنند و در جرائد هم می-نویسند شاهزاده نصرة‌الدوله پسر فرمانفرما که فعلاً وزیر عدیله است یکی از منتخبین کرمانشاهان است که نوزده هزار و چهارصد و کسری رأی داشته در صورتی که مدیر یکی از شعبات وزارت داخله که دخیل در کار انتخابات بوده سئوال کردم گفت فقط شانزده هزار ورقه تعریفه برای کلیه

کرمانشاهان فرستاده شده است دیگر مطلب واضح است که از چه قرار بوده تا امروز در ایران هیچ نقطه‌ای حتی مرکز نوزده هزار رأی درباره احدي داده نشده - اما انتخابات شیراز!

در آنجا هم فرماننفرما دوز و کلک را خوب جور کرده اولاً نظاری انتخاب کرده که موجب مضحك است. ثانیاً با اینکه هنوز انتخابات تمام نشده دو سه روز است در مرکز می‌گویند وکلای فارس معین شده‌اند از قرار تفصیل (۱) آقای وثوق‌الدوله (۲) سید یعقوب اردکانی و آقای علی زارع و امثال آنها اگر چه هنوز پست نرسیده، ولی مسلم است که اوراق رأی اطراف را چون بیضا و سروستان و کازرون را که در صندوقها توسط اجزاء فرماننفرما می‌آورند به اسم هر کس مایل باشند ورقه رأی در آن ریخته شده است و بر فرض که انتخابات خود شهر شیراز به آن افتضاح صورت نگرفته باشد این اوراق اکثریت را خواهند برد. کرمان و خراسان هم همین قسم است. آذربایجان را هم که مأیوس هستند که به این ترتیب خاتمه یابد صحبتی از انتخاباتش نیست. خلاصه فعلاً که آقایان به عقیده خود زمینه مجلس را هم تهیه کرده‌اند که بر فرض که مجبور شوند مجلس درست کنند خودشان و بندگان خودشان باشند ولی هست در پرده بازیهای پنهان که نمی‌دانند - یکی از اقدامات کابینه ازدیاد قوای قزاق و ژاندارم است ولی اغلب افراج قدیم را می‌شنوم

که احضار کرده‌اند که جزء قزاق شوند - گویا ماهی ششصد هزار تومان انگلیس پول به این کابینه می‌دهند آنها هم به سرعت مصارف آنرا تهیه می‌کنند - خوب همه را ساكت و خاموش کرده‌اند، عده‌ای هم که مخالفت داشتند یا تبعید شدند یا مأموریت پیدا کردند و رفتند یا به زور مقرری و ماهیانه دهان آنها بسته شد اگر چهار نفر صالح و وطن‌خواه هم باشند در زوایا خاموش نشسته و تمام نظرشان به نقطه اروپا است که ببینند از زیر پرده صلح چه بیرون می‌آید. اگر چه به عقیده برخی انگلیس‌پرستها مجلس صلح و مجمع بین‌المللی را هم طوری انگلیسیها ترتیب داده‌اند که مقاصد خودشان انجام می‌گیرد و علاوه بر سابق سایر نقاط از قبیل اسلامبoul و بین‌النهرین و فلسطین و ایران را هم خواهند بلعید و اخباری را هم رویتر منتشر در ایران می‌کند. ایران زمزمه‌ها دارد ولی معذک تصور نمی‌رود چنین شود بلکه من از اشخاصی هستم که از روز اول عقیده‌ام بعکس این بوده و بالاخره معتقد‌نمایم که آزادی‌خواهان عالم غلبه کنند و این رژیم انگلیس را هم برهم زنند و بی‌نصیب‌تر از همه انگلیس باشد.

مستر ویلسن رئیس‌جمهوری اتاژونی پس از آن نطقه‌ای آتشینی که کرد و همه آزادی‌خواهان دنیا را فدائی خود نمود و به وظایف انسانیت رفتار کرد و با کمال قوت قلب و استقامت از طرف ملل عالم بیاناتی نمود، دید اوضاع متفقین

## خاطرات محمود وصال/۱۳۷

---

و مجلس که ترتیب داده و خلاف مقاصد اوست مراجعت به امریکا نمود و در آنجا هم نطقی کرد که معلوم است که از خیالات متفقین دلتنگ است و مقصود آنان را فهمیده است که باز خیالشان بلعیدن؛ دنیا است و مضمحل کردن آلمان و سایر ملل ضعیفه را به عنوان تحت‌الحمایه بلعیدن این بود که به ازدیاد قوای بری و بحری کوشید و چندین میلیارد برای ساختن قوای بحری معین کردند و با کمال جدیت به ازدیاد قوا کوشیدند از این طرف هم در فرانسه و انگلستان حیاتی بروز کرد که دست و پای زمامداران انگلیس و فرانسه را در هم کرد. للوید جرج رئیس‌الوزراء انگلیس برای اسکات کارگران که یک مرتبه گرو کردند و دست از کار کشیدند به لندن مراجعت کرد و پس از رفتن ان کلمانو رئیس‌الوزراء فرانسه و رئیس مجلس صلح را جوانی با روپور چند تیر به او زد که از سقف اتومبیل یکی دو تیر به او اصابت کرد و مدتی در بستر افتاد و همه مأیوس بودند بعد بهبودی حاصل گردید و اگر چه سانسور رویتر نمی‌گذارد خبر صحیح به ما برسد ولی معذالک محسوس است که خیالی بر خلاف نظریات و نقشه‌های زمامداران حالیه فرانسه و انگلیس در هر دو مملکت بروز کرده و مجبورند که نقشه را تغییر دهند. این بود که مجدداً للوید جرج را به پاریس خواستند و بعد از چند روز رویتر خبر داد که ویلسن مجدداً از امریکا مراجعت می‌کند و این دفعه طوری ترتیب کارهای امریکا را داده و

دستور تهیه قشون و غیره را مرتب کرده که هیچوقت محتاج معاودت او نباشد و تا زمانی که مجلس صلح عالم اختتم نیابد معاودت از پاریس نخواهد کرد. بعضی مطالب هم روشن می‌کند از بعضی آنگل فیلها که معلوم میدارد که نظریات فرانسویها به امریکا و ویلسن موافقت پیدا کرده و انگلیسیها تنها مانده‌اند. اما آلمان با اینکه فشارهای زیاد می‌خواهد فرانسه و انگلیس بر آنها وارد آورند داخله خود را کاملاً منظم کرده و مجلس ملی را افتتاح کردند و رئیس‌الوزراء و هیئت دولتیان برای صلح بی‌شرفانه خارج از عدالت حاضر نیست و با تمام قوا مقاومت خواهد کرد. این است که متفقین هم کم‌کم تغییر لحن داده از جمله غرامتی که می‌خواستند بگیرند و به عقیده خود آلمان را تمام کنند زمزمه است که چون تقسیم آن اسباب زحمت است بهتر آن است گرفته نشود و همچنین در موضوع اشغال اختلافاتی ظاهر شده است و به این دلایل امیدواری حاصل می‌شود که خاتمه این صلح به طوری شود که این فشارهای ظالمانه انگلیس و امثال آن از دنیا سلب شود و ملل عالم آسایش و آزادی پیدا کنند - از آقای ذکاء‌الملک و کمیسیون اعزامی هم پس از ورودشان دیگر خبری نرسیده، فقط آنقدر انتشار دادند که بعضی اقدامات کرده‌اند و در جرائد فرانسه و غیره لوایحی درج کرده و مخصوصاً روزنامه سه‌تار خیلی حمایت از ایران کرده. معلوم می‌شود که بحمدالله اقدامات آقای

## خاطرات محمود وصال/۱۳۹

---

ذکاءالملک چنان که امیدواری داشتیم بینتیجه نمانده است. اما از قراری که محرمانه از خارج شنیده‌ام هیئت دولت از این اقدامات در باطن کوک هستند که بر خلاف منظورشان واقع شده است، زیرا که بر خلاف میل انگلیسیها است و آنها می‌خواهند طوری ایران خفه شود که کسی ناله آن را هم نشنود و با همه زرنگی در این خبط کردند که تصور می‌کردند پاریس هم مثل تهران است و نظریات مشاورالممالک و مقاصد او پیشرفت پیدا می‌کند و تعهداتی که با انگلیسیها کرده است به انجام می‌دهد. دیگر نمی‌دانستند که این نقطه ناله‌ها و بیانات و تحریرات آقای ذکاءالملک اثراتی خواهد کرد که هیچکس توجه به مشاورالممالک که به اسم وزیر خارجه ایران رفته نخواهد نمود و زمام را از دست او و انگلیسیها خواهد گرفت. اگر چه نباید آنقدر هم امیدوار بود؛ زیرا که اشخاصی که از طرف دولت رفته‌اند وقتی بنا شود دولت مساعدت نکند بلکه ضدیت کند هر قدر هم فریاد زند البته آن اثرات مقصوده را نخواهد داد، مگر موقع آن رسیده باشد که ایران از اختناق بدختی بیرون آمده باشد و خداوند مدد کند که انگلستان هم حالت روسیه را پیدا کند، بلکه جان چندین کرور مردم بدخت نجیب ایران که در فشار دو سنگ آسیا خرد شده‌اند از شر این حریص مغور طماع هم نجات یابد والاً تا موقعی که این دولت محیل حریص نفوذش در این مملکت است، محل است ایران و

ایرانی جانی بگیرد و آباد شود. چون پلیک او خراب ماندن ایران و فقر و ماحاج و گدا و جاھل بودن اهالی آنست و چنان بی‌شرفان این مملکت یعنی رؤسا و متنفذین را به دراهم معدهده فریفته و نوکر خود کرده است که در اضمحلال و تمامی ایران بهتر از خودش می‌رقصند، ولی خدائی هست و ناظر به اعمال مخلوق ظالم خود بی‌شک می‌باشد و یک مرتبه این دولت را هم مثل روسیه واژگون می‌کند که خودشان ریشه یکدیگر را بیرون آورده و تقاص ظلمهای خود را بدھند (و مکروومکر الله الخ)

سه‌شنبه غرّه جمادی‌الآخری ۱۳ حوت ۴ مارس لغایت جمعه ۱۸ جمادی‌الآخری ۳۰ حوت یونتئیل ۱۲۹۷، ۲۱ مارس ۱۹۱۹ - اخبار خارجه که حقایقش به ما نمی‌رسد، ولی از همین اخبار مبهم متضاد رویتر تا یک درجه استنباط می‌شود که دنیا می‌خواهد رژیم خود را تغییر دهد و کارکنان اتحاداتی دارند و سرمایه‌داران و زمامداران امور را مجبور به تسليم می‌کنند و پیشرفت خود را توسعه می‌دهند. بلشویکها هم هر قدر متفقین بل اغلب زمامداران متحدین خاصه آلمان جدیت در جلوگیری از آنان می‌نمایند باز روز به روز این سلک توسعه می‌یابد و در همه جا بروز می‌کند؛ حتی در لندن عده زیادی پیدا شده. متفقین همه کم‌کم اظهار مساعدت با نظریات ویلسن می‌کنند و به ظاهر فرانسویها با امریکائیها توافق نظر پیدا کرده و انگلیس تنها مانده ولی.....

## خاطرات محمود وصال/۱۴۱

---

انگلیس محیل است می‌ترسم عاقبت ولو به تطمیع فرانسه باشد آنها را با خود هم عقیده کند و ویلسن تنها بماند. ولی چیزی که هست افکار عمومی با ویلسن است و ملت خود فرانسه و انگلیس محتمل است بر ضد آنها قیام نمایند. خیلی سعی دارند انگلیسیها که زودتر صلح امضاء شود و سواران بین متفقین مقنی گردد، ولی امریکائیها اصرار دارند که مواد صلح هم جزء مجمع اتفاق ملل باشد و به اصطلاح در مجمع اتفاق ملل تصفیه گردد که صلح داخل صورت گیرد، ولی این مسئله مسلم است که بر ضد منافع انگلیس است. علاوه بر اینکه اساسنامه بر ضد مجمع اتفاق ملل است می‌خواهد مواد صلح قبلًا در میان چهار نفر زمامداران بزرگ متفقین تصفیه و مسجل شود و تحمیلات بر آلمان و سایرین حتمی شود، بعد مجمع اتفاق ملل تشکیل شود و معلوم است این مجمع اتفاق ملل نخواهد بود و مقصود آزادیخواهان دنیا صورت نخواهد گرفت و بالاخره صلح برقرار نخواهد گردید. این است که خیلی به نظر بعید می‌آید که با وجود جدیت فوق العاده انگلیس در اینکه صلح زود خاتمه یابد، (از بیم انقلابات داخلی و توسعه بلشویکی) به این زودی صلح خاتمه یابد، خاصه که مسئله غرامت و تحمیل فوق العاده بر آلمان مطمح نظر انگلیس و فرانسه است و ویلسن مخالف با آن است و می‌گوید اگر می‌خواهید صلح شود و جنگ خاتمه یابد باید از روی انصاف و عدالت باشد والاً محال

است که بتوان حسّ انتقام را از یک عالم متحدی که تجاوز از صد ملیون است مثل آلمان متوقع بود، ظاهر شود و بالاخره فشار زیاد آن مملکت هم سر به طغیان خواهد آورد و بشویکی توسعه می‌یابد و زمام امور از دست همه به در می‌رود – به هر حال در این موقع که تکلیف عالم هیچ معلوم نیست انگلیس دارد در تصرف بلاد مثل قفقاز و ایران جدیت به خرج می‌دهد و رسماً دخالت‌های غیر منصفانه در کلیه امور آنها می‌نماید.

کابینه حاضره هم که مطیع اوامر هستند زیرا که از اکبر میرزای پسر ظل‌السلطان (مادر کشته) و نصرة‌الدوله پسر عبدالحسین میرزای فرمانفرما و مشاور‌الممالک بلکه شخص شخصی رئیس‌الوزراء (وثوق‌الدوله) جز این نباید انتظار داشت. عثمانی مشغول قشون‌کشی ..... هستند. سپه‌سالار اعظم (محمد ولیخان سپهدار سابق) از یک طرف به عنوان پیشکاری آذربایجان به قزوین رفت و حکومت زنجان را به امیرافشار جهانشاه خان واگذار کرده و از او مواد می‌خواهد و خود مواد تهیه کرده و به طرف گیلان اعزام می‌دارد از طرف دولت (استاروسکسی) روسی رئیس قزاقخانه را رئیس قشون کرده و اختیارات تامه داده با عده کثیری قزاق و غیره به قزوین فرستاده که به رشت بروند. سردار معظم خراسانی هم مدتی است حکمران گیلان است و منتظر پیشرفت کار و

## خاطرات محمود وصال/۱۴۳

---

حرکت به مقصد است و از قرار مذکور، اختیارات تامه هم به مشارالیه داده شده است که هر چه می خواهد بکند.

بین خود جنگلیها هم از قبیل دکتر حشمت و میرزا کوچک خان و حاجی احمد رؤسای قوم اختلاف افتاده و همین اختلاف کار آنها را خواهد ساخت.

اگر چه همیشه من بر خلاف این قسم تشکیلات بوده و به این ملوک و طوایفی مملکت مخالفم که عدم مرکزیت به همه جا سرایت می کند و موجب این هرج و مرج و بدینختی و زمام گسیختگی اشرار و ظیلات می شود چنانکه شده است ولی از آن طرف این کار را مستلزم می دانم که یک عده (ولو به غلط و به طور عوام فریبی و با یک اغراض شخصی هم که باشد) که به عنوان ملت خواهی قیام کرده و بر ضد قشون روس در این موقع اقتدار روسها اقدامات کردند و پیشرفت نمودند و در موقع معاودت قشون روس که همه حدود معبر خود را آتش زدند و میلیونها خسارت به مردم وارد آوردنده و هزاران خانه غارت رفت، در تمام خاک گیلانات نتوانستند یک قران تعیدی کنند یا تا حدی زور گویند و این قدری که میرزا کوچک خان و حاجی احمد احتیاط می کردند از لین و ترسکی وحشت نداشتند. به علاوه نسبت به رعایای جزء و عموم اهالی گیلان دیناری اجحاف نکرده بلکه نهایت امنیت و آسایش عمومی را فراهم کردند و یک خدمت بزرگی را هم انجام دادند که مالیات گیلان که در سال هفت هزار

تومان زیاده به دولت نمی‌دادند، به کمال عدالت عشر گرفته و قیمت عشیریه مطابق با سه کرور و صد هزار تومان شده، حالا معلوم می‌شود که چه قسم ملاک و متمولین رشت مال دولت را می‌خوردند یعنی حق ملت و دولت را نمی‌داده‌اند.

سزاوار است این قسم با آنها رفتار شود. ممکن بود با صلاح با آنها کار را تمام کرد چنانکه از قرار اظهار آقا شیخ محمد مدعی‌العموم که از مؤلفین و اخیار است حاضر شده بودند که اسلحه را هم تسليم کنند مشروط به اینکه یک نفر حاکم وطن‌پرست نیک نام بفرستند به رشت - سردار معظمی که طرف توجه ملت گیلان نیست اعزام ندارند مع ذلک نظر به اینکه جز اینها اشخاصی هستند که بر ضد روس و انگلیس و لینعمتان حقیقی زمامداران امور امروزه اقدام کرده‌اند، می‌خواهند به کلی آنها را معدوم سازند در ضمن هم کار خوبی که کرده‌اند از قبیل مجری داشتن گرفتن عشر املاک و غیره بر هم زند که همه ملاک و ذینفع هستند.

اما کار انتخابات فارس همان طوری که انتظار داشتیم دارد صورت می‌گیرد، فرمانفرما یک عدد را که بتوان تعریفه و صندوقهای آرائی که از نقاط مختلفه چون بیضا و سروستان و فیروزآباد و سایر بلوکات اطراف تهیه کرده است به شهر بیاورد و وکلای مقصود انتخاب می‌شوند و دلیل واضح این است که از اشخاص بصیر..... کار از روزی که اوراق تعریفه را داده‌اند نوشه‌اند که چه اشخاصی وکیل می‌شوند، از

## خاطرات محمود وصال/۱۴۵

حمله‌های وثوق‌الدوله هستند و مابقی ضیاء‌الادباء - ناظم-الملک - آقای علی زارع - سید یعقوب اردکانی و امثال او که علت تأخیرش چیست می‌خواهند اگر وثوق‌الدوله از فارس انتخاب نشد از خراسان انتخاب شود و به این نظر هر روز به بهانه‌ای ایالت خراسان را عقب می‌اندازند.

حسینقلی و اشرار امثال او از قبیل ماشاء‌الله خان و پسرهای نایب حسین در اطراف اصفهان معركه می‌کنند و مشغول به قتل و غارتند. سردار جنگ بختیاری حاکم اصفهان هم به ظاهر جدیتی می‌کند و حقوق کاملی از دولت برای حقوق سواری که برای دفع اشرار اعزام می‌دارند می‌گیرند، ولی پس از تصادمات معلوم می‌شود که رؤسا ابدآ آسیبی ندیده و در نقطه دیگر مشغول چپاولند. از غرایب این است که از قرار مذکور سوارهای آقای صمصم‌السلطنه هم با سواران غارتگر ضمیمه هستند و در باطن خوانین بختیاری مایه استظهار رجبعلى و حسینقلی و پسر نایب حسین می-باشند؛ واقع جز اینکه دستی از غیب برون آید و کاری بکند، راهی به نظر نمی‌رسد. این آقایان که خود را ملت خواه وطن‌پرست می‌شمارند و به سایرین که دست‌نشانده و کارکنان انگلیس هستند تنفیذ می‌کنند، خود این قسم دستور غارت و چپاول مردمان بدیخت را می‌دهند. خداوند یک شب مرگی به همه بدهد که جان مردم بدیخت فقیر از شر

آنها خلاص شود که الحق همه مثل هم هستند و جز غارت مردم و پر کردن کیسه مقصودی ندارند.

شنبه اول حمل ۱۲۹۸ یونتئیل، ۱۹ جمادی‌الآخری ۱۳۳۷، ۲۲ مارس ۱۹۱۹ لغایت ۲ شنبه ۱۳ رجب ۲۴ حمل ۱۴ آوریل - (در موقع رونویسی این صفحه، بدترین روزهای ایران است؛ روزی چندین بار گرفتار موشکهای عراقی هستیم. فروردین ۱۳۶۷ هما وصال)

این سال نو و عید سعید که بر خلاف سال گذشته که از شایرۀ حال گرسنگان در.....افتداده و ازدحام دکانهای نانوایی عید رقت‌خیز غم‌انگیزی بود، مردم نشاطی دارند و آنچه از دست گرسنگی و حصبه و کلرادکلرین و آنفولانزا و تیفوس و..... جان بدر برده شکر گویانند و عیدی آمد، ولی چه عیدی که دیگر رمقی برای کسی باقی نیست و گرانی تمام اشیاء و ارزاق به حدّی است که همه را به فقر و پریشانی مبتلا ساخته؛ مثلاً اُرسی و پوتینی که سابق سه تومنان هم کسی نمی‌خرید، پانزده تومنان می‌فروشند و مردم بیچاره باید بخرند. پارچه زرعی یک قران را شش قران هم نمی‌دهند و تمام اجناس از همین قبیل است. ارزاق هم کلیته گران است، غیر از نان که به ظاهر ارزان است و آن هم وقتی شخصی از حقایق امور مطلع می‌شود، می‌بیند گران‌ترین ارزاق پای دولت تمام شده. گندم را به واسطه حکم تحت دولت و اقدامات مولیتیر که کلاه لگنی بر سر داشت و کسی قدرت

## خاطرات محمود وصال/۱۴۷

تخلف نداشت، از چهل تومان تا بیست تومان زیاده نخریدند و امروز هم گندم یک من دو قران را که به نانوا می‌دهند، یک من سه قران و نیم از او پول می‌گیرند و مردم شاکرند که نان منی ۳ قران می‌خورند. ولی وقتی از مخارج مولیتر و اداره کردن نان، شخص مطلع می‌شود عرش را سیر می‌کند. به طور تحقیق از اول عقرب تا امروز که پنج ماه تمام است، از نقد و جنس مولیتر پنج کرور از دولت گرفته است که آقایان وزراء خواسته‌اند نان را اداره کنند و جلو احتکار را گرفته‌اند. ملاحظه باید کرد که این دولتی که یک شاهی از مالیات‌های ایالات و ولایات نمی‌تواند بگیرد و تمام حقوق نظام و ادارات و غیره را از پول استقراضی از اجانب می‌گیرد، معلوم است به چه نظر و ترتیبی انگلیس‌ها این پول را می‌دهند. آیا سزاوار است پنج کرور در پنج ماه به مصرف اداره کردن نان برساند. از قرار معلوم این پولها و خرج-تراشی‌ها همه در کیسه مولیتر نمی‌رود و شریک بزرگی دارد که رئیس دولت است. از یک طرف رجزخوانیهای جراید رعد و ایران که اداره کردن نان و نان سه قران به مردم را دادن جزء معجزه و کار فوق العاده، بلکه خارق عادت می‌شمارند و برای برتری این کابینه بر سایر کابینه‌ها همین یک مسئله را کافی می‌دانند. باید شنید از طرفی خسارت به این ملت بدبخت فقیر را باید سنجید و خون خورد.

در هر حال باز باید شاکر بود که در این عید منظره سال قبل نیست و مردم به هر جان کندنی است، عیدی گرفته و لباس دارند - آقایان و ثوق‌الدوله - نصرة‌الدوله - صارم‌الدوله اعلام کردند که از پذیرایی معذرت می‌خواهیم و کار داریم. و ثوق‌الدوله به سلیمانیه رفت و سایرین هم در خانه‌ها نبودند؛ ولی با وجود اعلان اغلب را می‌پذیرفتند. سایر وزراء پذیرائی از سایرین می‌کردند - شاه در فرح‌آباد سلام را منعقد ساخت و به زحمتی مردم وسائل حرکت را فراهم کردند و رفتند. اجزاء ادارات یعنی رؤسا را هم دعوت کرده برای سلام اطلاع داده بودند.

کسالت مزاج من بهانه‌ای برای طفره شده، روز عید را نرفتم؛ ولی مجدداً چند روز بعد اطلاع دادند که باید رؤسای ادارات یعنی اجزاء به وزارت‌خانه با وزیر خود شرفیاب شود، عیدی بگیرند و معرفی شود. ناچار به کمال اکراه و اجبار رفتم به فرح‌آباد. هیکل همایونی را مشاهده نمودم و بر بدختی مملکت افسوس خوردم که دو عدد پنجهزاری هم حسابدار همایونی شاهزاده وزیر دربار به هر یک عیدی دادند و پس از ساعتی پرداخت شد.

بارندگی در مرکز از اول حوت تا ۱۵ حمل یونتئیل نشده بود و به طوری مردم متزلزل و هوا بد بود که خد نداشت و بنای گرانی ارزاق شده و همه انتظار تلف شدن باقیماندگان از سال قبل را داشتند. بحمدالله رحمت الهی بر

## خاطرات محمود وصال/۱۴۹

---

غضب سبقت جست و باران کاملی در مرکز و ولایات بارید و همه را زنده کرد و دوباره بهاری تجدید شده، هوا از گرمی فوق العاده روی به اعتدال نهاد و واقع همه را زنده ساخت. اما اوضاع خارجه اگر چه اخبار رویتر را نمی‌توان طرف اعتماد قرار داد، یعنی اخبار حقیقی را بی‌شک نمی‌دهد، ولی آنچه محقق است این است که مجارتستان به واسطه فشارهای متفقین یعنی انگلیس و فرانسه یک باره اعلان بلشویکی و اتحاد با دولت بولشویک روسیه نمود و مأمورین متفقین را محبوس و خارج کرد و فوق العاده موجب تزلزل زمامداران امور انگلیس و فرانسه و آنان که می‌خواستند تحصیلات فوق التصور ملل متحدهن وارد نمایند شد. آلمان هم صریح گفته است که جز چهارده ماده ویلسن را برای صلح نخواهم پذیرفت. یک نفر از رؤسای سوسیالیست آلمان بیان خوبی کرده است. می‌گوید: ما هیچ وقت روی صلح را نبینیم بهتر از آن است که چهل سال حمّال دیگران باشیم و کار کنیم و عایدات دسترنج خود را بابت غرامت به دشمنان خود دهیم. ویلسن کاملاً مخالف است در گرفتن غرامت و این گونه تحمیلات بر آلمان و سایر متحدهن با آلمان و می‌گوید که نتیجه‌اش جز انقلاب و کثرت بلشویک نخواهد بود، ولی فرانسه به علت حس انتقامی که دارد و خساراتی که به آنها وارد شده، باز دارند با انگلیس هم عقیده می‌شود و امریکا تنها می‌ماند. این است که در این چند روز اخیر باز ویلسن

زکام و تب کرده و در کمیسیون چهارنفری (للوید جرج - ویلسن - کلمانسو - رئیس وزرای ایطالی) حاضر نشده و کلنل هوس به جای ویلسن از طرف امریکا به جای ویلسون در کمیسیون حاضر شد و با این ترتیب خیلی مشکل است؛ توافق نظر ما بین همین چهار نفر هم پیدا شود و هر قدر صلح و امضای آن تأخیر افتد، بلشویکی توسعه می‌یابد و داخله هر یک خطرناک‌تر می‌شود. این است که بعضی اصرار در امضای مواد صلح دارند و برخی با آن تحمیلاتی که بر دول مغلوبه می‌خواهند بنمایند، صلح را ممتنع می‌شمارند - وزیر مختار جدید فرانسه چند روز است وارد تهران شده، کاغذی از آقای ذکاء‌الملک همراه ایشان بود که به تاریخ ۲۴ ژانویه دو روز بعد از ورودشان به پاریس نوشته بودند. فقط از سلامت خود و شرح مسافرت و بودن در جهاز جنگی فرانسه و تماشای آن نوشته بودند. تلگرافی هم در تبریک عید به دوستان و مژده سلامتی خود در آن چند روزه رسید - در ایام عید اشتهراتی در شهر بود که اغلب هم چندان بی - مأخذ نبود - می‌گویند چون نمایندگان ایران اقداماتی کرده‌اند و فرانسه و امریکا را از مظالم و فشارهای واردہ بر ایران مستحضر داشته و ناله‌هاشان مؤثر افتاده است و جراید با آنان هم صدا شده‌اند، مخالف با میل انگلیسیها شده است. که آنها می‌خواستند کسی که از ایران می‌رود در آنجا اظهار دارد که ما لایق و قابل اداره کردن خود نیستیم و استدعا داریم ما را

به انگلیسیها بسپارید که در تحت رقیّت آنان باشیم و چون بر خلاف شده است، یعنی آنان بدون اینکه شکایت از انگلیس کنند، تقاضای تمامیّت استقلال خود و خارج بودن از اسارت اجانب را کرده‌اند و نتیجه در حقیقت شکایت از آقای خود یعنی انگلیس می‌شود.

لهذا بر وثوق‌الدوله فشار سخت آورده که شما که ذکاء‌الملک و میرزا حسینخان را می‌شناختید، چرا باید تصویب کنید که به مجلس صلح بروند و بر خلاف میل ما بیاناتی کنند، یا کسی دیگر را بشناسند و تظلم نمایند. ایشان هم تلگراف سخت کرده‌اند که شماها چرا از وظایف خود خارج شده‌اید و تلگرافات را در هیئت خوانده‌اید و بعضی از قبیل شاهزاده صارم‌الدوله مخالفت کرده‌اند که سزاوار نیست که به اشخاصی که برای ایران می‌خواهند کار کنند و از مظلومیت خود بیان کرده‌اند، این قسم تلگراف شود. وثوق-الدوله گفته‌اند که من فقط برای اطلاع شماها خواندم والاً محتاج به اتحاد رأی نیستم. همانهایی که این اشتئار را می-دهند می‌گویند صارم‌الدوله هم به نظر اینکه خودش تعهداتی نزد انگلیسها کرده است که اگر رئیس‌الوزراء شود، مراتب خدمتگذاری را به درجه‌[ای] برساند که هیچ وقت یاد از وثوق‌الدوله نکند، این مخالفت را کرده است که این تلگراف شود به انگلیسیها از وثوق‌الدوله کاملاً برنجند - از خارج هم باز شنیده می‌شود که صارم‌الدوله به شاه صد هزار تومان

و عده کرده است بدهد رئیس‌الوزراء شود، انگلیسیها را هم در خدمتگذاری خود اطمینان کامل داده است؛ این است که انگلیسیها گفته‌اند به وثوق‌الدوله که شما باید ملیون سابق را منفصل کنید و خود به نمایندگی ایران روی و به همین واسطه هم از دادن پول مقرری امساك کرده‌اند.

وثوق‌الدوله هم تعهداتی کرده است و تلگرافی به کمیسیون نموده و در سليمانیه رفتن هم بیشتر برای تمارض و اظهار خستگی بوده است، این است اشتهرات مردم. از آن طرف هم از بعضی که در وزارت خارجه هستند ..... و مطلعند می‌شنویم که نمایندگان ایران اقداماتی کرده، دعوتی از وزیر خارجه اتازونی کرده‌اند و در این مجلس نطقه‌ای نموده و امریکائیها را با خود همراه کرده‌اند و به همین واسطه هم در این کمیسیون که برای اتفاق ملل تشکیل شده، نمایندگان ایران هم دعوت شده و به این واسطه انگلیسیها مخالفت دارند. از این مذاکرات خارجی و داخلی معلوم می‌شود اشتهرات چندان بی مأخذ نبوده است. تا عاقبت کار چه شود و سرنوشت این مملکت چه باشد.

اما کار جنگلی‌ها و رشت پس از آنکه عده کثیری قشون دولتی از سوارهای متفرقه امیر افشار و سپهسالار و ایالات اطراف و یک هزار نفر قزاق به سمت گیلان فرستادند، نظر به اختلافاتی که میان خود جنگلیها واقع شده بود حاجی احمد و عده‌ای از همراهان او قراری دادند که تسليم نشوند

فقط اسلحه خود را تسليم نمایند. دکتر حشمت را هم می- گویند تسليم شده است و اسلحه خود را تسليم کرده است، ولی میرزا کوچک خان که اصل است و حیائی هم از قرار مذکور نسبت به سایرین ندارد، به هیچ وجه حاضر برای اصلاح یعنی تسليم شدن نشد و با عده‌ای از سواران خود که می‌گویند قریب هفت‌صد نفر بوده در کسما و فومن بوده است و از قرار مذکور پس از رسیدن اردوی دولتی ..... شده و از آنجا هم فرار کرده به طرف لاهیجان رفته است و در ضمن هم سوارهایش گرفتار آتش توپهای اردوی دولتی شده‌اند، ولی در لاهیجان است و مشغول به جنگیدن است. اخبار جرائد و تلگراف رئیس اردو و غیره مشعر است که به کلی شکست خورده و مغلوب است. ولی از خارج غیر از آن استماع می‌شود و معلوم نیست به این زوادیها و با این سهولت به کلی این صدا را بخوابد. سردار معظم خراسانی هم دهم حمل برای رشت حرکت کرد و به رشت هم وارد شده است، با اختیارات تامه و استبداد اتم تا چه نتیجه ببیند.

سه‌شنبه ۱۶ ربیع‌الثانی ۱۳۳۷، ۲۵ حمل ۱۲۹۸، آوریل ۱۹۱۹

لغایت یکشنبه ۱۹ ربیع‌الثانی ۱۳۳۷ حمل ۳۰ آوریل ۱۹۱۹ - از قرار اخباری که از رشت می‌رسد دکتر حشمت مجدداً با میرزا کوچک خان متحد و متفقاً مشغول جنگ با اردوی دولتی هستند و اردو هم پیشرفت کاملی پیدا نکرده است - هوا فوق العاده سرد شده است و بادهای سرد می‌وزد و برف زیاد

جدیداً به کوههای شمیران باریده است. کم کم از کابینه وزراء مطالب زیادی کشف می‌شود، اگر چه از روز اول تشکیل آن کابینه معلوم بود که چنین است و جز این انتظاری نداشتیم، ولی حالاً دیگر مسلم شده است و از منابع موثق تحصیل خبر شده است سه نفر از وزراء خصوصاً (اول وثوق‌الدوله رئیس‌الوزراء و نصرة‌الدوله وزیر عدليه و صارم‌الدوله وزیر ماليه) گویا تعهداتی به انگلیسيها كرده‌اند؛ از جمله اين‌که می‌خواهند هيچ گونه امتياز ساختن راه در ايران ولو اطراف تهران باشد به هيچ‌کس داده نشود که انگلیسيها در نظر دارند موقع خود تمام راهها به آنها داده شود. در ساير مطالب هم هر چيز که به قدر سر جوي برای مملكت مفید باشد، جداً رو می‌كنند و در هر چيز که پاي انگلیسيها باشد يا اشاره‌اي از آنها شود، با کمال جديت انجام مي‌دهند. چندين پيشنهاد در موضوع ساختن راه ورامين و ساوه و عراق (اراك فعلی) از طرف اداره فوائد عامه داده شده است و كميته امتيازات با هزار دليل..... ساخته است. اين اقدام دولت را بالاخره رو كردند. كمپانيهای در اصفهان تشکیل و تقاضای ساختن راه شوشه و اتومبیل‌رانی كرده‌اند. بالاخره رو شد بعد که تعقیب شد معلوم شد انگلیسيها سپرده‌اند که ابداً چنین امتيازاتی نباید داده شود.

اما اخبار خارجه کم کم آشکار می‌شود که همان نظریات و پيشنهادی که می‌شد دارد واقعیّت پیدا می‌کند. تقریباً اغلب

نقاط آلمان بلشویکی شده، از باویر و امثال آن توسعه کامل پیدا کرده است. او سا را بلشویکهای روسیه از تصرف فرانسه و انگلیس گرفتند، در هندوستان و مصر انقلاباتی ظاهر شده است و مصریها گویا بالاخره مقاصد خود را از پیش برده‌اند و تا یک درجه از دست خارج شده یعنی مجبور شدند انگلیسیها شرائط آنها را قبول کنند. معذک هم هنوز موفق به نظم و امنیت کامل نشده‌اند. هندوستان هم از اشارات رویتر انقلاباتش مسلمی است. در افغانستان هم پس از کشتن امیر افغان دو دسته ملیون و غیر ملیون با هم بنای مخالفت را گذارده، یعنی بعضی بر ضد انگلیس اقداماتی دارند، دو دسته دیگر حامی انگلیسیها می‌باشند. کم کم دارد داخله مستعمرات انگلیسی همان چیزهایی را که انتظار می‌رفت ظاهر می‌شود و بلشویکی توسعه کامل پیدا می‌کند.

دوشنبه ۲۰ رجب اول ثور قوی‌ئیل لغایت جمعه ۸ شعبان ۱۹ ثور حمل ئیل - ده دوازده روز به کلی اخبار رویتر نرسید یعنی منتشر نشد. خود انگلیسیها می‌گفتند به واسطه خرابی بی‌سیم تحت‌البحری هندوستان است، ولی در شهر اشتهر است غرب از استعفای ژرژ امپراطور انگلستان و قتل او و غیره بوده و انقلاب هند و لندن را مسلمی پیدا کند، ولی معلوم بود که این اشتهرات را اساسی نیست و بر طبق آمال بعضی است؛ اما چیزی که محقق بوده و هست این است که جهان بر خلاف مردم انگلیسیها سوق می‌کند، کار مصر بالا

گرفته در هندوستان مسلماً هیجانهایی است در خود انگلستان گره کارگران و رشته کار از دست زمامداران بیرون است. پیشرفت مقاصد ویلسن و توافق احساسات فرانسویها بلکه اکثریت انگلیسیها با ویلسن قریب به قطع است. چون انگلیسیها دیدند عدم انتشار رویتر دارد افکار را طوری به هیجان می‌آورد که هم بر هم خوردن کار است از دو سه روز قبل خبری دادند، ولی خبرهایی که برتر از نگفته به کلی از انقلابات مصر و هند و اجتماعات کارگران انگلستان و غیره اشاره‌ای ندارد. از پاریس و مجمع صلح و غیره سخنی نیست. فقط اشعاری بر اینکه در بعضی نقاط بلشویکها شکست خورده‌اند و آلمانها از بلشویکها جلوگیری کرده‌اند اشعاری شده است.

چند روز هم هست که اسباب سرگرمی و اشتغالی برای مردم فراهم کرده‌اند؛ سید کاظم یزدی مجتبه مستبد که بر ضد آیه الله مرحوم آخوند ملامحمد کاظم خراسانی مشروطه‌خواه بوده و نزد مشروطه‌خواهان ملعون و مطعون بوده و هست فوت شده، کابینه اهمیتی به این رحلت داده خودشان در مسجد شاه ختم گذاشتند. تمام ادارات دولتی را دو روز (پنجم و ششم شعبان) تعطیل کردند. بازارها را بستند و تقریباً سه چهار هزار تومان از پول این ملت فقیر بدبحث مخارج مجلس فاتحه سید یزدی مستبد کردند. بیشتر هم گمان می‌کنم این تجلیل و احترام برای این بوده است که

## خاطرات محمود وصال/ ۱۵۷

---

در مدت انقلاب عربستان و اشغال بغداد و عتبات انگلیسیها، سید با انگلیسیها خوب جورش جور شده و آنها را ترویج کرده است و مردم را به اطاعت آنها برانگیخته والا ممکن نیست که بدون اشاره‌ای از طرف انگلیسیها این قسم کابینه با حرارت و جدیت مشغول به عزاداری شود؛ شاید هم عزاداری دیگری است (انشاء الله بعد صدایش بلند می‌شود) – از پاریس و آقای ذکاء‌الملک ابداً خبری مستقیم نداریم؛ به کلی نمی‌گذارند پست خارجه به ایران بیاید. برای اینکه مردم از اوضاع مستحضر نگردند. ولی از گوشه و کنار اطلاعاتی که از تلگرافات رمز وزارت خارجه حاصل می‌شود، در پاریس کاری از پیش برده‌اند. نمایندگان ایران و برخلاف میل انگلیسیها، سایر ملل و نمایندگان ملل را با ایران مساعد کرده و در کنفرانس صلح و مجمع اتفاق ملل ایران هم سری و نظری دارد و استقلالش محفوظ است (انشاء الله) و رفع شرّ انگلیس محیل از سرش می‌شود بعون خدای – اما اوضاع داخله از قرار اخبار رئیس قشون رشت، دکتر حشمت با نود نفر از اتباعش تسليم و دستگیر شده‌اند و گویا آقای رئیس‌الوزراء هم محروم‌های حکم به اعدام او را داده‌اند، دیگر با چه عده‌ه از همراهانش معلوم نیست.

اگر محکمه عدالتی بر پای بوده فقط برای همین یک اعدام کابینه حاضر هم که باشد وزراء را حکم به اعدام خواهند داد که برای اینکه یک عده ایرانی زیر بار روس و

انگلیس نرفتند و وطن خود را از شر آنان و چپاول و غارت و آتش زدن قشون روس حفظ کرده‌اند. محض میل انگلیسیها با این سختی و بدبختی و بی‌پولی ایران متجاوز از سیصد هزار تومان خرج اردوکشی کردن و یک عده ایرانی وطنخواه را دستگیر و مقتول و معذوم ساختن آیا جز اعدام زمامداران امور حالیه مجازاتی محکمه عدالت خواهد داد؟ این است مراتب بی‌شرفتی زمامداران مملکت که روز مملکت و ملت را به اینجا کشانیده است و تمام نتیجه بی‌حسّی و نفاق اهالی است. در پاریس یک نفر قاتل سوسيالیست را محکمه نظر به اثبات حقوقش.... حکم اعدامش را نمی‌دهد. اهالی پیرزنده بساطها را بر هم می‌زنند و فتنه‌ها بر پا می‌کنند در این موقع که مملکت نظامی است. در اینجا هزار نفر ایرانی را یک سه چهار نفر ایرانی خائن نوکر اجانب به کشنن می‌دهند و حکم به اعدام می‌دهند و از احدی نفس بیرون نمی‌آید.

الحق که در خور اعدامیم و شایسته زندگانی نیستیم. من همیشه مخالف این خودسریها و هرج و مرجها بر خلاف تمرکز رفتار کردنهای امثال جنگلیها بوده‌ام و این دسته‌های مختلف موجب هرج و مرج می‌شود، ولی چرا باید پس از ده سال قتل و غارت پسر نایب حسین کاشی که جز اذیت و چپاول و قتل مردم کاشان و اطراف حول و حوش کاری نداشتند و دولت در خیال سرکوب و اعدام او بر نمی‌آید،

ولی یک دسته ایرانی که برای جلوگیری از قشون اجانب به آب و خاک خودشان اتحاد کرده و به یک نفر رعیت تعّدی ننموده و هیچگونه برخلاف عدالت رفتار نبوده در عوض استمالت و آنها را به خدمت مملکت واداشتن باید به این جدیّت در صدد اعدام آنان برأید. آخر خدای عادلی هست و می‌بینم آن روزی را که این مظالم جبران شود و این خائنین مملکت به سزای اعمال خود برسند - مدتی است راه بغداد و عتبات هم مسدود است و حرکت زوار هم ممنوع، می‌گویند به واسطه بروز مرض طاعون است در عتبات و بغداد، ولی آنچه استنباط می‌شود در آنجا هم اهالی به صدا درآمده- اند و قیومیت انگلیس را چنانکه انتظار داشتند قبول نکرده و به علاوه قشون ساخلوی هم به هیجان آمده و در خیال عزیمت بوده‌اند. این است اخباری که از نقل آزادیخواهان شنیده می‌شود، ولی به طور حتم نمی‌توان یقین داشت، زیرا که اخلاق و روش اهالی این سامان و اعراب بی‌وجدان هم کم از ایرانیان حالیه نیست و آنها را هم می‌شناسیم که مطیع وجه و نوکر لیره‌اند.

بلکه می‌توان گفت از مها خیلی جاهم‌تر و اخلاقشان فاسدتر است و حیائشان کمتر، اما هیجان قشون ساخلوی احتمال می‌رود زیرا که در پارلمان انگلستان هم اسعاری از احضار قشون ساخلوی بین‌النهرین و هندوستان بود و چرچیل جواب گفته بود که تا عوض آنها نرود و نمی‌توان

آنها را احضار کرد محتمل است به هیجان آمده باشند. در هر حال بحمدالله رشتہ امور انگلیسیها دارد می‌گسلد و امیدوارم که روزگار آنان را مثل حاليه روسیه مشاهده کنم و از دنیا بروم و این آرزو را بگور نبرم.

شنبه ۹ شعبان‌العظم ۱۳۳۷ بیستم ثورقوس نیل ۱۲۹۸ لغایت یکشنبه ۱۰ شعبان ۲۱ ثور ۱۱ مه - ابلاغیه‌های انگلیس و فرانسه خلاصه مواد صلح کنفرانس را اشاعه داده‌اند (یعنی پس از آنکه در عصر چهارشنبه ۱۷ ثور، ۶ شعبان، ۷ مه ۱۹۱۹ در ورسای تسلیم نمایندگان آلمان کرده‌اند) فوق العاده مایه حیرتست که پس از چندین ماه که دیپلمات‌های عالم و بزرگان مدعی عدالت مبارزه کرده، بالاخره موادی تهیه کرده‌اند که اگر رأی داده بودند که تمام افراد آلمانی قتل عام شوند و مملکتش به تصرف متفقین آید از این مواد بدتر و خالی از انصاف‌تر نبود. می‌گویند بعد از آنکه تمام جهازات و غیره را تسلیم متفقین باید کنند و میلیاردها لیره فعلًاً غرامت دهند تا چندین سال هم مقداری کشته که میلیونها ظرفیت داشته باشد باید بسازند و تسلیم متفقین کنند و قشونشان محدود باشد و مستملکات را به کلی به متفقین برگزار کنند و ... هزار از این قبیل شروط، هیچ تصور نمی‌رود که ملت آلمان هر قدر هم در فشار باشند، و از بابت آذوقه و غیره در فشار باشند زیر این‌گونه بارهای تحمل ناپذیر بروند. حتی تلگرافات بی‌سیم آنها می‌گویند باید در تحت سانسور و نظر

## خاطرات محمود وصال/۱۶۱

---

متفقین باشد - از یک طرف هم بیان نامه ویلسن را اشاعه می‌دهند که در ضمن آن مفهوم می‌شود که قوانین بین‌المللی یعنی مجمع بین‌المللی تقریباً مقرر گردیده است در یک اساس عدالت و تساوی حقوق تمام ملل از قوی و ضعیف و غیره بنا نهاده شده و مخصوصاً با ایطالیا که می‌خواهد... و بعضی بنادر و نقاط دیگر اطریش را به خود اختصاص دهد و انگلیس و فرانسه هم با او مساعدند طرفیت کرده است و می‌گوید این خونریزیها و فدایکاریها برای این بود که نسبت به کسی بر خلاف عدالت رفتار نشود و نباید ایطالیا این تقاضاهای زیادی بر خلاف عدالت را بنماید؛ خلاصه کوشه ریش پهن همین است از یک طرف فریاد عدالت و تساوی می‌زند، از یک طرف یک ملت عالم قوی که در همه چیز بر سایرین توافق دارد مثل ملت آلمان را که صد میلیون جمعیت دارد می‌خواهند معدوم سازند. هیچ تصور نمی‌رود که این ترتیب پیش رود و صلح مقرر گردد، مگر اینکه حقایق امور غیر از این انتشارات باشد - از داخله خبری نیست جز اینکه فرمانفرما مژده می‌دهد که تا ۱۵ شعبان نتیجه انتخابات فارس معلوم می‌شود تا بینیم چه ترتیبی داده‌اند و مقصودشان کاملاً حاصل شده یا خیر!

دوشنبه ۱۱ شعبان ۲۲ ثور قوس ئیل ۱۳ مه لغایت چهارشنبه ۱۳ شعبان ۲۴ ثور ۱۷ مه - شب دوشنبه باران بهاری کاملاً بارید و به کوه شمیران هم برف زد. هوا خیلی

سرد شده است. درجه فارنهایت که در حمل به ۷۲ رسیده بود اکنون ۶۴ است.

پنجشنبه ۱۲ شعبان ۲۵ ثور لغایت چهارشنبه ۲۱ شعبان ۳۱ ثور ۲۱ مه - اوضاع داخله کماکان است مذاکراتی از ترمیم کابینه و تغییر بعضی از وزراء در افواه است ولی حقیقت ندارد - دکتر امیر خان امیراعلم داماد و ثوقالدوله از خراسان مراجعت کرده و از ساختن مریضخانه حضرتی و اقداماتی که در تنظیم آن داده و املاک موقوفه آن را به زحمات از چنگ دزدان معنم و تولیه‌های سارق تا یک درجه بیرون آورده، الحق خدمتی بزرگ به عالم انسانیت کرده و جای تمجید است - سردار اسعد و سردار مفخم بختیاری برای اصفهان حرکت کردند؛ تفصیل از این قرار است که مدتی است که اشرار در اطراف اصفهان فوق العاده غارت و چپاول و اذیت مردم را تعقیب کرده‌اند (از قبیل حسینقلی و رضای جوزانی و امثال آن) از طرف دولت سردار چنگ حاکم اصفهان .... کامل شد و تقریباً ماهی شصت هفتاد هزار تومان حقوق سوار گرفت و عده‌ای سوار هم گسیل داشته، ولی چون عده‌ای از بختیاریها که بر ضد سردار چنگ اقدام دارند با اشرار همدست و سوارهای بختیاری مأمور هم با بختیاری طرف نمی‌شود، تمام اقدامات بی‌ثمر و اشرار قلعه قدریجان را مأمن قرار داده و مردم آن حدود را به تسخیر آورده‌اند. بالاخره از طرف دولت (یعنی

## خاطرات محمود وصال/۱۶۳

---

انگلیسیها) عده‌ای از قشون جنوب از کرمان و غیره احضار به اصفهان شدند که سرکوب به اشرار دهند. خوانین دیدند علاوه بر اینکه ننگ بزرگی است برای آنها که با داشتن حکومت اصفهان، نظم اطراف اصفهان را سوار و قشون پلیس جنوب دهد ناچار شدند که رفع اختلاف میان خودشان را بدهند و به آن غرض رانی و بدبختیها خاتمه دهند و تا سردار اسعد هم در این گونه امور اقدام ننماید کاری از پیش نمی‌رود، لهذا سردار اسعد و سردار محتشم برای اصفهان حرکت کرده و سردار ظفر هم به اصفهان می‌آید. محتمل است صمصم‌السلطنه را هم بطلبند بلکه رفع این بدبختیها شود - الحق تا زمانی که دولت قشون نظامی کامل تهیه ننماید و تمام عشایر و ایلات را خلع سلاح ننماید، به این انقلابات غیر ممکن است خاتمه داده شود و هر روز یک رضای جوزانی و نائب حسین نوعی در گوشه سربلند می‌کند.

اما اوضاع خارجه. از طرف آلمانها چنانچه پیش‌بینی می‌شد غیر ممکن است این مواد مصالحه قبول شود و هیجانی در آنها پیدا شده و جواب سخت داده‌اند - اخباری هم که می‌رسد انقلابات فوق العاده هندوستان و حمله افغانها به هندوستان و طرفیت رسمی به انگلیسیها را خبر می‌دهد - مصر هم کماکان منقلب است - در تمام هندوستان قشون ساخلوی قفقاز و بادکوبه را احضار کرده و شهرت داد که به

جای آنها قشون ایتالیا خواهد آمد - میان جمهوری آذربایجان (یعنی قفقاز که اسم خود را آذربایجان گذاشته) و بلشویک‌ها زد و خوردنا است. ارامنه تحت‌الحمایه امریکا گردیده. انگلیس حامی مسلمانان آن حدود است برای جلب قلوب مسلمین هند و مصر و بین‌النهرین و غیره، ولی به خرج نمی‌رود. از ابتدا هم آن اتحاد و فدایکاری‌شان باز برای انگلیسیها مبدل به عداوت گردید. امیدوارم همان قسم که انتظار دارم و قلبم پیش‌بینی کرده روزگار انگلستان هم چون روسیه شود و ملل عالم را حلقه رقیّت انگلیس از گردن به درآید و این بد‌بختیهای ما هم سر آید!

خبری که از قلم افتاده است حکایت انتخابات فارس بود که در پانزده شب عaban تلگراف فرمانفرما رسید که استخراج آراء تمام شده و آقایان ..... به اکثریت ذیل منتخب شدند:

آقای وثوق‌الدوله به اکثریت بیست و دو هزار و سی و پنج - آقای ضیاء‌الادبا شیرازی بیست هزار و ششصد و پنجاه و یک رأی - آقای آقا سید جواد محقق العلماء یزدی بیست هزار و دویست و پنجاه و یک رأی - آقای آقا سید یعقوب اردکانی ساکن تهران هفده هزار و هفتصد و هفتاد و پنج رأی - آقای علی زارع شیرازی هفده هزار و دویست و هشتاد و دو رأی - علیهذا این پنج نفر آقایان ملاحظه الاسامی از طرف حوزه انتخابیه شیراز نمایندگان رسمی مجلس شورای ملی.....

## خاطرات محمود وصال/ ۱۶۵

به آقایانی که از این هیئت پنجگانه نمایندگان تهران هستند رسماً اعلان فرمایند در اینجا هم همین طور اعلان طبع و فرستند. این بود تلگراف عبدالحسین میرزا فرمانفرما. الحق جای بسی مسرّت است که اهالی شیراز تا این درجه در احساسات ترقی نموده‌اند. معلوم می‌شود بدختی و قحطی و سختی موجب ایجاد احساسات آزادی‌خواهی می‌شود.

در تهران اولین نمره اشخاصی که وجهه عمومی داشته از قبیل مستوفی‌الممالک، مؤتمن‌الملک، مشیرالدوله به شش، هفت هزار رأی نرسید. در صورتی که دویست هزار نفر ساکنین تهران مسلماً متباوزند و اشخاصی که تا یک درجه فوائد مشروطه را دانسته و معنی وکیل را فهمیده‌اند زیادند مع ذلک در شیراز که تمام عده نقوص آن گویا سی هزار نفر باشد و در آنفولانزا و قحطی سال گذشته و ..... قبل بدون اغراق نصف آن مرده‌اند یعنی به طور حتم یک ثلث فقط از آنفولانزا تلف شدند دو ثلث از باقیمانده هم زن و بچه هستند و از مابقی هم بدون شک و تردید یک ربع ورقه تعریف نگرفته‌اند بلوک اطراف هم از قبیل بیضا و اردکان و غیره هم تمام جمعیتشان شاید به ده هزار نفر رعیت جوکار نمی‌رسد، کلیه اوراق تعریف هم که از مرکز فرستاده شده است بالغ بر سیزده هزار ورقه بیشتر نبوده است.

مع ذلک کلیه اکثریت ۲۲۰۳۵ رأی وکیل منتخب می‌گردد و در صورتی که به موجب تلگراف خود فرمانفرما قریب سیصد نفر کاندیدای وکالت بوده‌اند و مسلم در سیصد کاندیدا لااقل باید چهل هزار ورقه تعریفه گرفته شده باشد که ۲۲۰۳۵ رأی اکثریت را ببرد. خلاصه جز خوشبختی و سعادت اهالی فارس یا معجزه و کرامات حضرت والا حمل بر چیز دیگر نمی‌توان کرد و جای هیچ تردید و شباهه هم در صحّت این انتخابات نیست و حیثیت رئیس‌الوزرای محبوب ما را هم ثابت می‌کند که یا آقای علی زارع و سید یعقوب منتخب می‌شود یا اینکه ابدًا در فارس به عمر خود نرفته‌اند این قسم مورد توجه واقع شده‌اند و از اینها گذشته چنان که در همین روزنامه درج است، از روزی که می‌خواستند ورقه تعریفه را تقسیم کنند از شیراز نوشتند که این آقایان منتخب خواهند گردید فقط ناظم‌الملک هنوز منتخب نشده است آن هم از خارج منتخب خواهد شد. آیا جز خارق عادت و کرامت می‌توان این انتخاب را حمل کرد و جز حق می‌توان مهملى بر عقاید اشخاصی که این مملکت را مشروطه می-خوانند و ملی می‌دانند بیست نمره دارد. با این ترتیب انتظار سعادت و نجابت این ملت را داریم مملکتی که هنوز امثال شاهزاده فرمانفرما والی و نصرت‌الدوله وزیر است و حیات ملتی که بینند و ساكت نشسته‌اند البته بهتر از این نمی‌شود و

جز اعدام نباید انتظاری برای این ملت داشت، اگر چه همه صورت هم هستند.

مخبرالسلطنه لیدر دموکراتها و رئیس کمیته دموکرات معرفی شده به اوّل شخص آزادیخواهان بود، اعمال و رفتار و طرز حکومتش از فارس که اگر به دیده تأمل و تعمق نظر نمود. تمام این بدختیهای امروزه فارس از اثرات پلیتیک مشئوم و خودخواهیهای مخبارالسلطنه و اغراض شخص او و جلب نفع خصوصی او ناشی است. سایر رؤسای ملت و مجاهدین و آزادیخواهان را هم کاملاً امتحان کردیم از قبیل لیدرهای دموکرات رؤسای اعتدالی سپهدارها سردار ملی، سردارهای بختیاری و غیره و غیره. پس شکایت از فرمانفرما و از این گونه انتخابات جز ناشی از سفاهت نخواهد بود، الحق[و] اليقین از تمام این رؤسا و دیپلماتها و ثوقالدوله است که فقط به بستگی کامل به انگلیسیها تمام موانع را از میان برداشته صریحاً به شاه می‌گوید که می‌دانم کاملاً با من مخالفت دارید، ولی صریح به آن اعلیحضرت می‌گویم بعد از این دفعه که تجربه کردم که شما دوست و دشمن خود را تمیز نمی‌دهند و بعد از کناره‌گیری من آن هرج و مرج در مملکت روی داد دیگر امروز محال است کناره‌گیری کنم و نگذارم باز هرج و مرج در مملکت بروز کند.

لیدرهای احزاب را نوکر خود کرده و از مرکز دور نموده قوامالدوله و امثال او را به بروجرد و حکومتهاي جزء

گماشته. علما را به تهدید و مقرری نوکر خود کرده اشرار را به جان هم انداخته جنگلیها را به زور انداختن نفاق میان آنها و پول انگلیس متفرق ساخته تهیه اکثریت در مجلس را هم دیده است که اگر مجبود شود مجلسی افتتاح کند زمام امور آن هم به دست خودش باشد و کارهای گذشته را هم رسمیت دهد. الحق خوب جهل و بی‌حسی و بی‌شرافتی این ملت را به دست آورده و استفاده می‌کند؛ اما یک ژنی از او بزرگتر که حقیقت و عدالت باشد به عقیده من در عالم هست که بالاخره طلوع خواهد کرد و تمام زحمات را هدر خواهد داد تا کی دوره استحقاق ما به سر آید و مجازات فساد اخلاق ما به آخر رسد.

پنجشنبه ۲۱ شعبان اول جوزا ۲۲ مه لغایت سه‌شنبه ۱۱ رمضان ۱۳۳۷، ۲۰ جوزا ۱۲۹۸، دهم ژوئن ۱۹۱۹ - اوضاع داخله کماکان است فقط از طرف خراسان بعضی زمزمه‌ها بلند است که بولشویکها به عشق‌آباد و ترکستان تجاوز کرده و غلبه یافته‌اند و فراریهای قفقاز و غیره به خاک ایران داخل می‌شوند. انگلیسیها هم قشون خود را از قفقاز خارج می‌کنند. کار جنگلیها به همانجا خاتمه یافت. پس از اختلاف بین آنها و اطمینان به حاجی احمد او را دستگیر و میرزاکوچک خان با عده‌ای فراری و هر چه تعقیب کرده‌اند، نتوانستند حریف او شوند و قزاقها گیلان را به پشت سگ بسته و سردار معظم خراسانی مثل شداد در رشت نشسته و هر کس صاحب

## خاطرات محمود وصال/ ۱۶۹

---

ثروت است با تمام اتصال به جنگلیها محبوس و معلول و اموال خود او ضبط و خود او روانه کلات می‌شود. مسلم است این دخل هنگفت را هم تنها نمی‌برد و با شخص اول شرکت دارد و بردارانه تقسیم می‌نمایند. ماهی ششصد هزار تومان از انگلیسیها گرفته می‌شود و بر آن تصویب‌نامه است که صادر می‌گردد و پول‌ها تقسیم می‌شود - واقع هیچ مملکتی را تاکنون تاریخ نشان نمی‌دهد که این قسم مردمش از گرسنگی بمیرند و مالیه‌اش چپاول گردد.

یک ضرابخانه ایران را اگر کسی تفییش کند و در اتلاف مال دولت دقت کافی نماید برای اثبات بدختی این ملت یک نفر لوائید نام بلجیکی که به تصدیق همه حتی خود بلجیکیها دیوانه است چند سال است مدیر ضرابخانه شده است و بی‌شک لیره عثمانی و انگلیس به پنجهزاری و تومانی سلطان احمد شاهی و بارهایی که در آنها اضافه می‌شود و تفاوتی که از آن عاید می‌گردد که یک دینارش پایی دولت محسوب نمی‌شود، متجاوز از سالی صد هزار تومان فایده می‌برد. یک قلم پنجاه هزار تومان کرده پس از آنکه من مطلع شده به وزارت مالیه نوشتتم که با وجود حکم دولت که کلیه تباشی باید به نظارت و تفییش وزارت فواید عامه باشد (لوائری) در ضرابخانه نیم فرسنگی تهران پنجاه هزار تومان تباشی می‌کند و ابداً اطلاع نمی‌دهد آن هم مشغول است، بسیارید که بعد از این بودن برآورد این وزارت‌خانه و تصویب

## ۱۷۰ / خاطرات محمود وصال

هیئت دولت تبانی نکند و صورت تبانیهای سابق را هم بفرستد تا تفتيش و بازدید شود. با کمال وقاحت بعد از مدتی جواب می‌نويسند تبانی نکرده است و اين تباني حاليه هم از قبيل لوله‌كشی و غيره است که باید متخصص فنی به جای آورد و بهتر از خود لوائري متخصص فنی نداريم - اگر چه جواب سخت نوشتم و تعقيب شده است ولی چه ثمر! اين دزديها تمام به شركت وزير و معاون ماليه و سائر زمامداران امور است. تعقيب امثال من جز توليد عده کثيری دشمن چه ثمر دارد؟

چنان که نماینده فوائد عامه شيراز يعني نوکر فرمانفرما برآورد تعمير عمارت کارگزاری را که يك خلوت چهار اطاقی کريمخانی است در شيراز هزار و پانصد توマン نموده بود، در صورتی که دو سال قبل تمام عمارت را خودم دیده-ام و صد تومان تعمير کافی است، رد کردم و تلگرافات سخت رد و بدل شد. بالاخره مطالب را به هیئت وزراء نوشتم و رأی خواستم. صريح رئيس وزراء نوشته است چون تعمير عمارت کارگزاری لازم است همان هزار و پانصد تومان را پيشنهاد کنيد تا تصويب شود؛ نتیجه اين جديت و اقدامات من برای حفظ حقوق دولت تجدید دشمنی كامل فرمانفرما و نصرة الدوله شد. بالاخره هم فايده نبخشيد، فقط پيش و جدان خود خجل نيستم که انجام وظيفه داده و

فداکاری نموده ام واقع مرگ بهتر از زندگی است در این  
ملکت با این مشاهده اوضاع!

مزه دارد بی شرفها یک مملکت را عیناً ضبط کرده و می-  
چاپند و دیناری هم به دولت نمی دهند، بلکه صدهزار و  
دویست هزار تومانها پول دستی می گیرند. از آن طرف هم  
می خواهند دزدیها را به مجرای رسمی انداخته و مطابق  
ترتیب قانونی انجام دهند، کی می شود که یک عالم انتقام و  
عدالتی برافراشته گردد و این دزدان بی حیا را که خون یک  
ملت را می مکند و صد هزار نفر صد هزار نفر در فارس از  
گرسنگی و فقر و پریشانی بدرود زندگانی می کنند و آنها  
کروها بر ثروت خود از مال آنها می افزایند، به پای مجازات  
آوردن و داد مظلومان را بستاند - مذاکرات ترمیم کابینه و تغییر  
وزیر فوائد عامه و وزیر معارف فعلیت پیدا نکرد - چهار روز  
در مجلس شورای ملی به عنوان اعانه ارومیه گاردن پارتی  
دادند و حکایت اختیار نبود هر کس داخل می شد مشغول  
برهنه کردن جیب او می شدند و یک دفعه که می رفت دیگر  
قدم نمی گذارد. چادر کل فروش اختصاص به نصرة الدوّله  
داشت (وزیر عدليه) و علاوه بر خانم وزیر مختار انگليس و  
غیره که دختر غزاله ارمنی عثمانی را دنبال خود افکنده به  
зор حُسن فروشی جیبها را می بردند - چادر جواهر فروشی  
را صارم الدوّله وزیر مالية انتخاب کرده و بخت آزمائی را بلند  
نموده کیسه ها را تهی می داشتند - سایر وزراء هم هر یک

چادری داشتند. یکی از آشنایان خواست به عقیده خود توهینی کند: گفته چه علت دارد که تمام وزراء چادری دارند جز وزیر ما (یعنی دبیرالملک وزیر فوائد عامه) بیتأمل گفت: «وزیر ما کلاه دارد، چادر لازم ندارد.» دم فرو برد و بیاختیار گفت: احسنت.

ولی متأسفانه بالاخره چادری هم به سر ایشان انداختند که همنگ جماعت شوند. فروش شیشه‌گریهای کار ایران و بعضی از صنایع ایرانی به ایشان محول گردید و با رفقا هم چادر شدند - چادر صنایع مستظرفه را وزیر علوم اداره می-کرد و شیرینی فروشی را وزیر دربار اختیار نموده و تیراندازی را وزیر جنگ به خود اختصاص داده - کارت پستال و عکس فروشی را ظهیرالدوله رئیس دراویش صفی علیشاه انتخاب داشته و با کشکول پول می‌گرفتند و کنسرتی هم به ریاست درویش خان اول استاد امروزه موسیقی که تحت لوای آقای ظهیرالدوله تهیه شده بود و مترنم بود - بوشه را هم اختیار ارباب کیخسرو نماینده پارسیان محول داشته و پیدا بود که از همه مرتب‌تر و ارزان‌تر و بی‌تقلب‌تر بود - فقط روز اول را رفتم. بعد که دیدم حکایت جیب‌بری است و بودجه اجازت نمی‌دهد به علاوه معلوم نیست که این اعانه به چه اشخاصی می‌رسد و از این ذالک رئیس گاردن پارتی و سید ضیاء و خان ملک و امثال آن تجاوز خواهد کرد یا خیر و با آن بدینختی و علم به نرسیدن به مصرف خیر سفاهت است،

## خاطرات محمود وصال/۱۷۳

خود را گول زدن و اعانه دادن - مقصود وثوق الدله از اینکار معلوم است چیست. اولاً آذربایجانها را که با کابینه ایشان و خود ایشان کاملاً مخالف بودند می خواهد به این وسیله رام کنند و اظهار نمایند که برای آنان دلسوزی دارند. ثانیاً از این یک صد و پنجاه هزار تومان (که لااقل جمع شده) که از اعانه و حقوق مستخدمین دولت و غیره جمع می شود، مبلغی را به مصرف عده‌ای از قبیل امین‌الملک (دکتر اسماعیل خان رشتی طالب‌الوزاره) و سید ضیاء و خان ملک و عظیم‌زاده و از این قبیل دزدان شیاد و مفسدین برسانند و در ضمن نظر اساسی این است که چهل پنجاه روزی مردم را به این وسیله مشغول سازند که مشغول اعانه دادن به ارومیه و رفتن گاردن پارتی و تأثر باشند از کجا که مبلغی هم به صندوق‌خانه مبارکه تخصیص نیابد؟

ولی الحق نسبت به مستخدمین جزء ادارات ظلم فوق- العاده شده است. از یک طرف قریب ثلث حقوق هر یک را به عنوان اعانه کسر گذاشته‌اند و از طرفی بليط‌های تأثر بر آنها تحمیل گردید. از طرفی مجبور در حضور گاردن پارتی و تهی ساختن کيسه شدند، اين هم کار صواب و خير است! شب ۲۷ را که شب مولود احمد شاه است چراغان مفصلی در ادارات دولتی شد و مردم را هم مجبود به چراغان دکانها کردند. و با کمال کراحت انجام دادند - وزراء همه به شمیران رفتند هر یک که محل مخصوص داشتند رفتند.

وثوق الدوله رئيس الوزراء باع مخبر الدوله را در قلهک گرفته که کاملاً در تحت لوای سفارت باشند. دبیرالملک هم به زرگنده خانه مشاورالسلطنه را اجاره کردند هزار تومان به وزراء و دو هزار تومان به رئيس الوزراء به عنوان مخارج شمیران وزارت ماليه پرداخت.

اما اوضاع دنيا همان قسمی که حدس میزديم دارد پيش میآيد - آلمانها صريح جواب گفتند که اين مواد صلح غير قابل قبول است و به موجب اخبار اخير شصت نفر از نمایندگان آنان هم عودت به برلن کردند. شش نفر از نمایندگان امريكا هم صريحاً استنكاف از امضای سواد صلح و مجمع اتفاق ملل کردند و صريح گفته‌اند که ممکن نیست امريكا اين صلح و مجمع اتفاق ملل را تصدق و امضاء نماید يا داخل شود، بلکه داخل جنگ خواهد شد و نطقهای وزير بحریه و وزير جنگ امريكا هم محسوس میدارد که مشغول تهیه كامل خواهند گردید. بلجيك (بلژيك) هم مشغول تجهيز كامل شده است و از اين مجمع صلح هم ناراضي است و عنوانش اين است که با هلندي خيال طرفيت دارد - نمایندگان مجارستان و اطريش هم به ورساي رسيده و مواد صلح آنان را هم تقربياً مطابق مواد آلمان بلکه سخت-تر معين کرده‌اند و به آنها تقديم گردیده و بيشك رد خواهند کرد - از گوشه و کنار هم اخبار تهيه سرى آلمانها از اسلحه و قشون مىرسد. هندوستان و افغانستان و مصر هم

## خاطرات محمود وصال ۱۷۵/

کاملاً منقلب است و انگلیس‌ها برای هندوستان قانون اساسی تهیه می‌کنند و مجلس ملی می‌خواهند تشکیل دهند که تقریباً شبیه به دومای روس خواهد بود در زمان تزار گویا حق همه را گرفته است، هر چه مشاهده می‌کنند که عالم دارد تغییر می‌کند باز دست از حرص و طمع دنیا برنمی‌دارند و می‌خواهند روسیه و سایر نقاط را بلع نمایند و فواره امیدواریم که چون خیلی بلند شده است به زودی سرنگون شود و عالمی آزاد گردند - از نمایندگان ایران خبر نداریم جز گاهی که بعضی جراید انگلیس چون تایمز را سید ضیاء مدیر رعد اول بی‌شرف عالم ترجمه می‌کند و معلوم می‌شود نمایندگان ایران امید پیشرفت را زیاد دانسته تقاضای حدود قدیم ایران را دارند و بین‌النهرین و موصل و قفقاز و غیره را می‌خواهند. اگر چه تصور نمی‌کنم به این طریق که روزنامه تایمز نوشته (که موجب ..... سید ضیاء به نمایندگان ایران شده است) پیشنهاد کرده باشند و با اینکه می‌دانند امروزه ما به خودی خود امکان نگهداری حدود حالیه را نداریم، با این فساد اخلاق عمومی تقاضای استرداد خاک از دست رفته را نمایند، مگر اینکه واقع مقتضیات عالم را طوری دیده باشند و استظهاراتی داشته‌اند که این تقاضا را قابل‌الاجراء دانسته باشند. در هر حال به همین جرم که آنان خائن نبوده و نوکر انگلیسیها نشده و برای استقلال مملکت و حفظ ملیّت فریاد زده‌اند، به کلی از مکاتبه محروم مانده و هیچ از حال آنها

خبر نداریم - ارباب کیخسرو که مدت‌ها مصمم حرکت به فرنگ و رفتن به امریکا بود جهت آوردن متخصص برای اداره تلفن ایران و خرید اشیاء لازمه و انگلیسیها مانع بودند، نمی‌دانم چه شد که اخیراً اجازه دادند و روز چهارم رمضان ۱۳۳۷ - ۱۳ جوزای قوی‌ئیل ۱۲۹۸ از تهران با اتومبیل حرکت کرده پیغامات شفاهی به آقای ذکاء‌الملک دادیم و مختصری هم از شرح حالات نوشتیم و به توسط ایشان فرستادم؛ خدایش از شر انگلیسیها و هم‌جنسان محفوظ دارد که یکی از نیکان و وطن‌خواهان است.

ملخ‌خوارگی فارس امسال صد درجه از سابق بیشتر و تمام خشک و تر را ملخ خورده خشکسالی هم کاملاً بوده است که امید ضعیفی هم نیست و مردم بیچاره به طوری متوجه هستند که تحریری نیست و اگر چنین پیش برود بی‌شک یک ثلث هم امسال از گرسنگی خواهند مرد. خداوند قلم فرمانفرما را خورد کند و یک مست مرگی به او بدهد که بدینختی فارس خاتمه یابد.

چهارشنبه ۱۲ رمضان - ۲۱ جوزا - ۱۱ ژوئن لغایت جمعه دوزادهم شوال ۱۹ سرطان ۱۱ ژوئیه ۱۹۱۹ - در افواه مردم مذاکراتی است از خیال کابینه که با انگلیسیها قراردادی دهنده و مبلغ هنگفتی بگیرند و بر توسعه نظام افزوده شود برای نگاهداری سرحد و غیره، اگر چه هنوز معلوم نیست ولی مسلم است در این مدت که انگلیسیها اصرار داشتند در

## خاطرات محمود وصال/۱۷۷

ریاست وزرائی و اختیار تامه و ثوقالدوله و تشکیل کابینه مرکب از وثوقالدوله و نصرتالدوله و صارمالدوله و مشارالملک خائنین مملکت ایران برای چنین ترتیباتی است. وثوقالدوله هم که در این یازده ماه کاملاً عده معدودی را که محتمل بود صدائی بلند کنند، از این دسته و آن دسته مخالف و مؤلف رام کرده دهانشان را به پول و مقرری و غیره بسته، کسی هم که از روی حقیقت برای مملکت سینه نمی‌زند.

مخالفین این کابینه می‌گویند ما بر سر کار باشیم و با انگلیسیها بسازیم و دخل‌ها را ببریم مؤلفین هم که معلوم است اگر گاهی صدائی درآوردند برای گرفتن پول و پر کردن کیسه است، وثوقالدوله هم که دلش نسوخته است از پولهای هنگفتی که از دولت انگلیس می‌گیرد و شاید مقداری هم به همین عنوان باشد دهان مردم را ببند و حس وطن-پرستی هم که در ایرانی خدا خلق نکرده افکار ملی هم که دروغ است، چند نفر شارلاتان مغرض به عناوین مختلفه لیدر احزاب گردیده و مملکت را به آن روز رسانیدند. تهور و رشادت وثوقالدوله هم که برای خیانت به مملکت نظیر ندارد و هیچ بعید نیست که همین اشتهرات هم از طرف خودشان باشد که گوش مردم را پر کنند و ببینند از کسی صدائی بیرون می‌آید یا خیر. شاه هم که مدتی است اصرار در حرکت به اروپا دارد. وثوقالدوله هم به ظاهر انکار دارد ولی مطلب مسلم است که تا نظر انگلیسیها در حرکت شاه

نباشد تفوه به چنین کلامی نمی‌کند. بعد معلوم خواهد شد که از چه نقطه نظر می‌خواهند شاه را حرکت دهند. خود او هم که دلبستگی به سلطنت ندارد و تمام همّش مصروف به این است که پولهایی که جمع کرده است به خارجه ببرد و در جای امنی بگذارد. خلاصه جز تیره‌گی افق چیزی مشاهده نمی‌شود و معلوم می‌شود سرنوشت این مملکت هنوز بدختی و ذلت است. از روش کابینه در این مدت پیداست که ابداً نقطه نظرشان اصلاح مملکت نیست و هر پیشنهادی که راجع به منافع دولت و آبادی مملکت است بدون استثناء رد می‌شود و آنچه استاد ازل گفت بگو می‌گویند (یعنی انگلیسیها) نقشه آنها هم که معلوم است چیست بلع تمام دنیا خاصه حala که دیگر حریف و رقیبی هم در مقابل مشاهده نمی‌کنند؛ مثلاً مالیات دخانیات که یکی از عواید دولت است که اگر درست اداره کنند کمک بزرگی به مالیه می‌شود. به میرزا آقای معروف به تقطی (تفتی) اوّل خائن مملکت و دزد مسلمی واگذار می‌شود برای اینکه ماهی دویست سیصد تومنان به عنوان حقوق باد بدهند ماهی پانصد تومنان هم لااقل کفش و کلاه کند و آخر هم با این ترتیب مسلم است که اینکار پیشرفت نخواهد کرد که این شخص به کلی از این گونه امور و کار بی‌اطلاع است، جز اینکه به مناسبت تقطی بودن او و آتش گرفتن دخانیات این انتخاب شده باشد مناسبت دیگری ندارد.

## خاطرات محمود وصال/۱۷۹

۱۲ رمضان میرزا آقای صبوری که می‌گفتند از آزادیخواهان آذربایجان است، ولی فقط حامی عثمانیها بوده و از آنها پول می‌گرفت و خدمت به انگلیسیها می‌نمود، دیگر از آزادیخواهی او اطلاعی نداریم به دست انگلیسیها گرفتار بعد به تهران اعزام گردید و امروز ۱۲ او را مرخص و به تبریز مراجعت کرد؛ معلوم می‌شود انگلیسیها را مطمئن کرده است که بعد از این نوکری آنها را خواهد کرد مثل سایر دموکراتهای تهران و سایر نقاط ایران. سردار بهادر که برای اتحاد خوانین و قلع و قمع اشرار یعنی رضای جوزانی و حسینقلی و سایر اشرار که متجاوز از دو هزار سوار و پیاده مسلح داشته و قلعه قدریجان از املاک ظل السلطان که فوق-العاده قلعه بزرگ و مستحکم است، پناهگاه و مرکز خود قرار داده بودند و به کلی راه عبور و مرور بند بود پس از ورود به اصفهان با سردار جنگ حکمران اصفهان حرکت کرده در شب ۱۲ رمضان یک مرتبه سواران بختیاری را از شش جهت حکمرس به قلعه داده و از طرفی هم توب به قلعه بسته، پس از جنگ خونینی و تقریباً صد نفر سوار رشید بختیاری مقتول و مجروح گردیدند، قلعه را متصرف و اشرار را دستگیر کردند و رضای جوزانی و شجاع همایون با عده قلیلی سوار فرار کردند و به کوه سرخ پناهنده شدند.

۱۵ رمضان ۲۴ جوزا دویست و پنجاه نفر از اشرار و اسرای قلعه قدریجان را وارد اصفهان کردند مفعولاً<sup>۲۹</sup>

رمضان میرزا عبدالله فسائی ملقب به دبیر معزر که کلیه زمام اختیار امور زندگانی خود را آقای صمصم‌السلطنه به او تفویض کرده و تمام نوشتچات و اسناد و رمز و غیره ایشان نزد او و در خانه او بوده، با شیخ عیسیٰ برادر شیخ موسیٰ که از کارکنان صارم‌الدوله است، گرفتار و دستگیر شدند به اتهام اینکه با ژاندارمهای مستحفظ آقای وثوق‌الدوله طرح تروری ریخته و سوء قصدی نسبت به رئیس‌الوزراء دانسته‌اند، ولی هیچ عقلمن باور نمی‌کند که میرزا عبدالله و شیخ عیسیٰ را خوب می‌شناسیم علاوه بر اینکه قابل این گونه اقدامات نیستند مردمان درستی هم هستند که پاس حقوق صمصم‌السلطنه را داشته باشند. بعد معلوم خواهد شد که زیر این کاسه نیم کاسه‌ای است و از صداقت و حمق صمصم‌السلطنه استفاده کرده‌اند؛ فعلاً آنچه به نظر می‌رسد این است که چون به واسطه فتح بختیاریها باز در افکار مردم توجهی نسبت به آنها پیدا شده است و از اوّل که به آنها اتهام می‌زدند که با اشاره همدست هستند و به پشت گرمی آنها این اقدامات می‌شود و با فرمان مردم هم می‌چسبد، حالاً معلوم شد به کلی بر خلاف بوده است و به دست آنان اشاره قلع و قمع شدند، خواسته‌اند به این عناوین نوشتچات صمصم‌السلطنه را به دست آورند که شاید از رمزها و غیره سندی برای اتهام آنها به دست آورند والاً چون از بختیاریها مطلع که این قسم آدم‌کشی را نامردی و خیانت می‌دانند، قسم می‌توانم بخورم

که صمصم‌السلطنه روحش از چنین کاری اطلاع نداشته و آدمی هم نیست که یک قران در این راهها خرج کند. فقط حرف زدن در مجلس و خود را متهم ساختن را خوب از عهده بر می‌آید!

در ۲۸ جوزا ۱۹ رمضان رضا و جعفرقلی در کوه سرخ گرفتار شدند و شجاع همایون در جنگ کشته شد و جنازه-اش را به اصفهان آوردند و به دار آویختند که همه بدانند این شخص که سابق نوکر صمصم‌السلطنه بوده بر خلاف آنها اقدام به این شرارت‌ها نموده است - سردار معظم خراسانی حاکم و سایر مأمورین رشت به درجه دست تعّدی گشوده و مردم بدبخت گیلان را که متحول‌ترین مردم ایرانند مشغول چاپیدن و لخت کردند که شهامت ندارد همه را به اتهام اینکه با جنگلیها راه داشته‌اند می‌گیرند و جریمه می‌کنند. مردم کم کم به صدا آمدند و در پی میرزا کوچک خان رانده‌اند. آن هم باز به مسوله معاودت کرده و عده‌ای دور خود جمع نموده است. اول برج سلطان رضای جوزانی را وارد اصفهان کردند معمولاً و در مجلس مشغول استنطاق از او هستند. مخبرین رعد و غیره که بر ضد بختیاری هستند از دفینه‌ها و گنجینه‌های رضا در موقع استنطاق بروز داده و سردار جنگ فرستاده ضبط کرده، شرحهایی می‌نویسند ولی معلوم این است که اغراق دارد اما بی‌اصل هم نیست فقط از هشتاد هزار تومان پول بانک را که سال قبل رضا زده بود، چهل و پنجهزار

تومانش موجود در چاهی بیرون آمد و تحويل قونسول انگلیس و بانک دادند. بروجرد هم قدری قشون دولتی به واسطه آیروپلان و بمبهائی که انداخته‌اند پیشرفت پیدا کرده و قوام‌الدوله..... نوشته است. چون کابینه سیدنی برای امضای صلح حاضر نشد، رئیس‌الوزرای (سیدنی) استعفا داد و (بور) رئیس‌الوزراء شده و کابینه جدید تشکیل داد. در ۲۴ ژوئن ۱۹۱۹ و به نمایندگان آلمان امر کردند که معاهدۀ صلح را امضاء نمایند. در ۲۸ ژوئن مطابق ۷ سرطان ۱۲۹۸ - ۲۹ رمضان ۱۳۳۷ چهار ساعت بعداز ظهر در ورسای نمایندگان آلمان معاهدۀ صلح متفقین را امضاء کردند و در آن مجلس کلمانسو در ضمن مذاکره گفت دولت جمهوری آلمان یکی از نمایندگان با کمال حرارت گفت: «دولت امپراطوری آلمان» مجدداً کلمانسو گفت دولت امپراطوری پس از معاهدۀ صلح گفتند نمایندگان و کابینه جدید که از روی جبار و به واسطه محضوریت این معاهدۀ را امضاء کردیم، ولی دولت آلمان تهیۀ اجراء مواد را نمی‌کند، زیرا که قابل اجرا نمی‌داند. در این مورد هم باز عقل و کفایت به خرج دادند، زیرا در موقعی که دشمن از چهار طرف آنها را احاطه کرده و راه آذوقه را بر آنها بسته است و در داخله آلمان هم اختلافاتی است و انقلابات به عنوان بلشویکی برپاست و دولت مشغول فرونشاندن آن انقلابات جز اینکه هر تحمیلی شود فعلًاً قبول کنند و خودآرائی کنند و بعد

## خاطرات محمود وصال/۱۸۳

انقلاباتی در داخله ممالک متفقین ایجاد نمایند زیرا که افکار عامه مواد .... است چاره‌ای نبود و من یقین دارم که این ملت صد میلیونی زیرا این بارها نخواهد رفت و ملتی به این عالی و اتحاد و حیات مغلوب و معدوم نمی‌شوند و بالاخره دشمنان خود را معدوم خواهند کرد به هر طریقی باشد به واسطه تحریکات بولشویکها مخصوصاً براوین (که به ایران آمد به سمت نمایندگان بلشویکها و مدت‌ها بود و بالاخره دولت از ترس انگلیسیها دولت بلشویکها را به رسمیت نشناخت و معاودت کرد)، به افغانستان رفته است و امیر افغان هم حمله به هندوستان برده است و با انگلیسیها مشغول جنگ گردیده متفقین اصرار در محاکمه قیصر آلمان دارند و مخصوصاً می‌گویند در لندن هم باید محاکمه شود؛ ولی جداً آلمانها مخصوصاً نظامیان آلمان بر ضد این اقدام برخاسته و هیندنبورگ کاغذ به فش ژنرال فرانسوی نوشته است که من حاضرم برای محاکمه به جای قیصر و همچنین سایرین به صدا درآمدند و این حیات و شرافتمندی آلمانها و نظامیان آنها را ثابت می‌کند و تمام دنیا حتی خود انگلیسیها به این اقدام تقیه دارند و می‌گویند اگر بنای محاکمه شود باید همه زمامداران امور متخاصمین محاکمه شوند در یک محکمه بی‌طرفی، نه فقط قیصر آن هم در خاک دشمن و مسلم است که این مطلب پیشرفت نخواهد کرد - فعلاً که سورای چهارنفری که مرکب از ویلسن رئیس جمهوری

آمریکا و کلمانسو رئیس‌وزراء فرانسه و للوید جورج رئیس‌وزراء انگلیس و رئیس‌وزراء ایطالی است و ایطالی هم راجع به تقاضاهای دولت ایطالی و عدم پیشرفت در شورا سرگرم است و در حقیقت شورای سه نفری است می- خواهند تمام مقدرات عالم و مجمع اتفاق ملل و غیره را معین کنند، آن هم بر خلاف عدالت و صلاح ملل عالم به اراده شخص و میل خود و تقسیم همه اراضی و ثروت ملل متخاصم را بین خود، و مسلم است که این مطلب پیشرفت نخواهد کرد که اولاً ملل عالم بیدار شده‌اند و زیر بار نمی- روند. ثانیاً همان ملت خودشان می‌بینند این راه را که دولتشان می‌رود به ترکستان است.<sup>۱</sup>

و علاوه بر اینکه نجاتی برای عالم پیدا نمی‌شود حالا تازه شروع به انتقام و ایجاد حسن انتقام در ملل عالم‌مند و خفه کردن ملل ضعیفه و نتیجه جز اتلاف نقوص کثیره و بدختی مردم و فقر عمومی برای هوای نفس چند نفر زمامداران امور هیچ نخواهد بود و مسلم است زیر بار نخواهند رفت و بالاخره کار به اعتصاب می‌کشد و کارگران بر سرمایه‌داران غلبه می‌کنند و این تخم را مدتی است در میان ملل عالم پاشیده است و عنقریب ثمر خواهد داد و مسلم است اگر در انگلیس شروع شد بیشتر از همه جا منقلب نخواهد ساخت

۱- ترسم نرسی به کعبه‌ای اعرابی این ره که تو می‌روی به ترکستان است.....هما اضافه نمود

## خاطرات محمود وصال/۱۸۵

---

خود زمامداران امورشان هم که خود را اعقل عقلا می‌دانند و شورای چهار نفری تشکیل داده‌اند، عقلها را گم کرده و این حس را زیادتر ایجاد در عالم می‌کنند و بی‌عدالتی و بی‌انصافی و حرص و طمع را به درجه کمال رسانیده تا ببینیم عاقبت چه خواهد شد.

عده‌ای ژاندارم به عنوان اصفهان حرکت کرده‌اند، ولی مقصور نایب حسین و پسران او هستند از اطراف هم زمینه تنگ کرده عرصه بر ماشاءالله خان فراهم شده، کمک‌ها و همراهانش هم از قبیل رضای جوزانی و جعفرقلی گرفتار گردیدند.

از طرف قنسول انگلیس هم شنیدم به او پیغام داده‌اند که ما تأمین خودمان را از تو برداشتیم و باید بروی تهران و در اطاعت دولت باشی. از طرف رئیس‌الوزراء هم به او (یعنی ماشاءالله خان) تأمین داده شده است که به تهران آید، آن هم چاره را منحصر دیده و مدتی است مذاکره حرکت را دارد و گویا اجل او را می‌کشاند به مرکز که به مكافات برسد.....

۸ شوال در مازندران حکومت نظامی اعلان گردید و امیر مکرم و عده‌ای از رؤسا را دستگیر و به تهران فرستادند. مدتی است که در انتخاب وکلا تعقیب دارند و از اشخاصی که یقین دارند نوکر صرف انگلیس هستند معین کرده‌اند و دستور داده‌اند که حکام انتخاب کنند؛ از جمله یکی از پسرهای ظل‌السلطان که در ایالت فارس انتخاب شده که

شاید اسم آن را هم اهالی فارس نشنیده‌اند. مشارالملک از بلوچستان انتخاب شده که جز اینکه رنگش رنگ بلوچ‌ها است، هیچ مناسبتی ندارد و اهالی طهران او را نمی‌شناسند تا به بلوچستان رسد – در همدان هم می‌گویند سالار لشگر پسر دومی فرمانفرما انتخاب شده است –

شب چهارشنبه ۱۳۳۷ دهم شوال – ۱۷ سرطان ۱۲۹۸ قوئی‌ئیل – ۹ اوت ۱۹۱۹ – دبیرالملک میرزا حسین خان وزیر فوائد عامه در باغ شمیران (زرگنده) در موقع شام خوردن پس از صرف شام آبی خورده و فوری به سکته درگذشت، کسالت مزاج مدت‌ها بود داشت، ولی در این شب بدون مقدمه درگذشت. روز چهارشنبه پس از استحضار بر حسب معمول و نظر به پاس دوستی سابق و غیره شمیران رفتم و عصر از وزراء رئیس‌الوزراء و ثوق‌الدوله که شوهر دختر عمومی ایشان و نصیرالدوله زیر معارف که پسر عمومی ایشان بودند در منزل ایشان به تعزیت آمدند و در این مدت ریاست وزرائی و ثوق‌الدوله بلکه از شش سال قبل تا آن روز اول دفعه بود که ایشان را ملاقات کرده و در یک مجلس بوده‌ایم. جنازه را شب در همان باغ گذاشتند. من هم به منزل آقای فروغی رفتم و صبح به اتفاق معاودت زرگنده کردیم و تشیع جنازه رسمی شد. تمام وزرای مختار و نامهای آنها (یعنی متفقین) با رئیس‌الوزراء و وزراء با لباس رسمی پیاده تا پل رومی تشیع کرده بعد جنازه را برداشتند به امامزاده صالح نزدیک

مقبره مرحوم مشیرالدوله دفن کردند و مراجعت کردیم به شهر دبیرالملک شخص بد ذاتی نبود و در مشروطه و آزادی هم خیلی زحمت کشید، ولی اخیراً به واسطه تأهل و فقر تمام این مطالب را کنار گذارد و با آقای وثوقالدوله و هم مسلکان ایشان متفق گردیده و بالاخره وزیر شد برای ماهی هزار تومان حقوق و مبلغی فوايد، نام نیک خود را ننگین کرد به این قسم هم از دنيا رفت - خدا کند در بعضی مظالم و خیانتهاى نسبت به مملکت و صحبتهايى كه مدت‌ها است در افواه است راجع به استقراض از انگليس و بعضی قراردادها كه معلوم است چيست، ولی از وجنت حال و صحبتها معلوم می‌شود چيزی هم هست شرکت نجسته باشد.

چهارم ژوئيه نمایندگان عثمانی را در پاریس شورای عالی جواب گفتند که چون تقاضاهای شما زیادیست و تا معاهده بلغار و اطربیش خاتمه نیابد، نمی‌توان در موضوع عثمانی داخل مشاوره شد، آنهم طول دارد شما مراجعت کنید؛ صدراعظم عثمانی و سایر نمایندگان معلوم است با چه حالی عودت کردند.

اعتصاب در لندن مدتی است شروع شده و مخصوصاً عمله‌جات معادن ذغال سنگ در ... سیصد هزار نفر عمله گرو کرده و صد کرور دوک و هفت‌صد و پنجاه هزار خرج ریسمان ریسی بیکار مانده اینها مقدمات است تا بعد چه شود؛ زیرا که مذاکرات کارگران فقط راجع به ساعات کار و

فرونت مقاصد سیاسی دارند می‌گویند باید قشون از اروسیه معاودت کند و بلوشیکها جنگ کنند قشون اجباری موقوف و قانون آن لغو شود و معادن ملی شود. سپهسالار که فعلاً در تبریز مشغول رتق و فتق امور و همان ترتیبات استبدادی است سردار معتقد هم که حالش معلوم است موقعی به دستش آمده رئیس قشون است و جز فکر دخل فکری ندارد، بلوشیکها و عثمانیها هم در حدود آذربایجان به تحریک ارک پرداخته و چندان امیدبخش نیست اوضاع آن سامان - ولیعهد روز ۱۸ سرطان ۱۱ شوال از تبریز برای تهران حرکت کرد چون شاه عزم را برای سفر فرنگ جزم نموده و اصراری در حرکت و حمل وجوه بره و غیره به خارجیه دارند - عشق آباد را بلوشیکها بدون معارض تصرف کرده - رئیس ترا کند عشق آباد با عده زیادی به ایران پناهنده شده است.

تمام

## فهرست اعلام

آخوند ملا محمد کاظم	۱۴۳	ترتسکی،
خراسانی ۲۹	۸۹	جاکسون،
آقای شیخ محمد حسین،	۱۸۵	جعفر قلی، ۱۸۲،
۱۲۶	۸۹	جودسن،
آقای میرزا حسین خان،	۱۰۹، ۷۹، ۷۷	چرچیل،
۱۲۶		حاج محمد حسین رزاز،
ابوالحسن فروغی، ۱۵	۱۰۷	
ابوالقاسم فرهنگ، ۱۰	۱۶۸	حاجی احمد، ۱۴۳، ۱۵۲،
احمد شاه، ۱۱، ۱۷۳،		
احمدبن موسوی، ۹	۱۰۹	حاجی محمد قلی بیک،
ارباب کیخسرو، ۱۷۶، ۱۷۲		
استاروسکسی، ۱۴۲	۳۴	حاجی معتمددالدوله،
اسماعیل خان رشتی طالب	۵۷، ۵۶، ۴۱، ۳۸	حسین،
الوزاره، ۱۷۳	۳۸	حکیم الملک،
اعتلاء الدوله، ۴۲	۱۷۳	خان ملک، ۱۷۲، ۱۷۲
اقتدار الدوله، ۴۲	۱۲۰	دبیر الملک، ۴۲، ۴۲، ۵۴،
امیر اسعد، ۷۳	۱۸۷، ۱۷۴، ۱۸۶	۱۷۲
امیر افشار جهانشاه خان،	۱۵۳، ۱۴۳	دکتر حشمت،
۱۴۲	۱۵۷	
امین الملک، ۱۷۳	۴۵، ۴۳، ۳۹	ذکاء الملک،
انتظام الملک، ۱۱۸، ۱۱۵	۶۲، ۶۱، ۶۰، ۵۴، ۴۸، ۴۶	
تدین، ۹۱	۱۱۸، ۱۱۷، ۱۱۶، ۱۱۵	۱۱۸، ۱۱۸

## / خاطرات محمود وصال

سردار معظم، ۱۴۴	۱۲۹، ۱۲۸، ۱۲۷، ۱۱۹
سردار معظم خراسانی، ۱۸۱، ۱۶۸، ۱۵۳، ۱۴۲	۱۰۱، ۱۳۹، ۱۳۸، ۱۰۷
سردار مفخم، ۱۶۲، ۱۶۳	رجبعلی، ۱۴۵
سردار منصور رشتی، ۱۱۴	رحمت، ۳۴، ۹۳
سردار همایون، ۴۲	رشیدالسلطان، ۵۷، ۶۰
سعدی، ۷	رضای جوزانی، ۸۱، ۱۶۲
سلطان محمد خامس، ۸۶	۱۸۵، ۱۶۳، ۱۷۹
سهرابزاده، ۱۲۳	روشنک، ۱۶
سید ابوالقاسم خان عدل الملک، ۱۳۲	زینب السلطنه، ۱۶
سید جواد محقق العلماء یزدی، ۱۵۶	ژرژ، ۱۵۵
سید ضیاء، ۱۳۳، ۱۷۲، ۱۷۳	ساعد الملک، ۳۹، ۴۳
سید عبد الله مجتهد بهبهانی، ۵۷	سالار مقتدر، ۷۲، ۷۳
سید محمد کمره، ۱۰۸	سپهسالار اعظم، ۷۲، ۱۱۸
سید یعقوب اردکانی، ۱۳۵	۱۳۲، ۱۴۲
شاه داعی الله، ۱۸	ساکس، ۷۷، ۱۲۲
شجاع همایون، ۱۷۹، ۱۸۱	سردار احتشام، ۳۴، ۶۶
شعاع السلطنه، ۱۲۳	۱۰۶، ۱۰۴
شعاع‌الملک، ۸	سردار اسد، ۱۱۳، ۱۶۲، ۶۴
	سردار اقتدار، ۷۲
	سردار ظفر، ۱۱۴، ۱۶۳
	سردار کبیر، ۷۳
	سردار محتشم، ۳۸، ۴۰

## خاطرات محمود وصال/١٩١

---

ظهير الملك، ٣٩، ١٣٤	شوريده، ٨
عبدالله بيک افندی، ٥٨، ٥٩	شهاب الدولة، ٤١
عبدالله بيک، ٥٩، ٦٠	شيخ جعفر، ١٣٢
عذرا فروغى، ١٥	شيخ حسن خان بنا، ١٠٨
علاء السلطنه، ١١٥	شيخ على اكابر گرانى، ٦٠
على رنجبر، ١٥	شيخ عيسى، ١٨٠
على زارع، ١٤٦، ١٤٥، ١٣٥	شيخ محمد مدعى العموم، ١٤٤
على زارع شيرازى، ١٦٤	شيخ مرتضى، ١٣٢
عماد الكتاب، ٥٨، ٦٨	شيخ موسى، ١٨٠
عين الدولة، ٤٦، ١٠٩، ١١٨	صارم الدولة، ٨٢، ١٤٨
فاخر السلطنه، ٥٢	صدرالعلماء، ٥٧
فتح الملك، ٩٣	صمصام السلطنه، ١١، ٣١
فتح الدولة، ٥٩، ٥٨، ٦٠	٤٠، ٣٤، ٣٥، ٣٦، ٣٨
فرصت الدولة، ٨	٤٢، ٤٣، ٤٤، ٤٩، ٥٦، ٨٢
فرمانفرما، ٤٢، ٣٤، ٣٣	١٠٧، ١٥٤، ١٧١، ١٨٠، ١٧٧
٩٣، ١٠٣، ١٠٥، ١٠٧، ١١٨	١٠٩، ١٤٥، ١٦٣، ١٨١، ١٨٠
٩٣، ١٣١، ١٣٤، ١٣٥	١٠٤، ٣٣، ١٠٦، ١٠٧
١٤٢، ١٤٤، ١٤١، ١٦٤	٣٤، ٣٣، ١٠٣، ١٠٤، ١٠٥
١٦٣، ١٦٧، ١٦٦، ١٧٠	١٢٢، ١٢١
١٧٦، ١٨٦	ضياءالادباء، ١٤٥
فليسوف السلطنه، ٦٠	ظل السلطان، ١٧٩، ١٨٥
قائنى، ٨	

## ١٩٢ / خاطرات محمود وصال

مخبر السلطنه،	٨٣، ٢٦، ٢٤	قام الملك،	٣٧، ٣٤
	١٦٧	كلمانسو،	١٨٤، ١٥٠، ١٨٢
مختار الدوله،	١٠٧	كنت لوكونيتى،	٤٣
مدحت السلطنه،	١٢٤، ٩٣	للويد جرج،	٦٠، ١٢٢، ١٣٧
مريم معدل،	١٦، ٥		١٥٠
مستشار الدوله،	٨٢، ٤٠، ٢٧	لين،	١٤٣
	١٢٥، ١١٨، ١٠٧	مؤتمن الملك،	٨٢، ٩٧
مستشار السلطنه،	٣٩		١٠٢، ١١٦
مستوفى الممالک،	٤١، ٣٩	ماشاء الله خان،	١٤٥، ١٨٥
	١٦٥، ٩٨، ٩٦	مترجم السلطنه،	١٢٤
مسيو مات،	١١١	متين السلطنه،	٥٧
مسيو البرك،	١١٨	محاسب الممالک،	٤٢
مسيو بيرتى،	١١٨، ٣٩	محتشم كاشانى،	٧
مشاور الممالک،	٤٢، ١٠٠	محسن خان،	٩٣
	١١٢، ١٠١، ١٠٢، ١٠٧	محمد حسين،	١٥
	١١٧، ١١٦، ١١٥	محمد خان كشگولى،	٣٣
	١٤٢، ١٢٩، ١١٩، ١١٨		١٠٤
مشير الدوله،	٨٢، ٤٦، ٢٤	محمد رشاد خامس،	٣٥
	١٦٥، ٩٧، ١٠٢، ١١٦، ١٠٩	محمد على معدل،	١٦
	١٨٧	محمد على،	١٥
مظفر الدين شاه،	١١	محمود وصال،	٥، ٦، ١٠
معدل الملك،	١٨		١١، ١٢، ١٣، ١٤، ١٦
ملک الشعرا نوبهار،	٦٦، ٤٢		٣٠، ٣٤
	٩٥ ٨٧ ٨٢ ٨٠ ٧١ ٧٠		

## خاطرات محمود وصال/۱۹۳

---

ممتاز الممالک، ۴۲، ۳۸	میرزا سید محمد همشیره
منشی زاده، ۶۸، ۵۷	زاده، ۱۲۲
منصور السلطنه، ۴۱	میرزا عبدالله خان فسائی،
موثق الملک، ۴۶	۳۵
مورکنستان، ۸۹	میرزا عبدالله فسائی، ۳۴
موریس ویترن، ۸۹	۱۸۰
مولیتیر، ۷۸، ۸۲، ۸۴، ۱۰۹	میرزا علی اصغر اتابک، ۹۳
۱۴۷	میرزا علی اکبر خان، ۵۸
مولیتبلجسک، ۲۸	میرزا علی اکبر ساعت‌ساز،
میرزا حسین خان معین	۹۱
الوزراء، ۴۲	میرزا کوچک خان، ۱۴۳
میرزا آقای صبوری، ۷۹	۱۸۱، ۱۶۸، ۱۵۳
میرزا آقای معروف به تفطی،	میرزا محمد رضای مستوفی،
۱۷۸	۳۵
میرزا ابوالفضل، ۱۳۲	میرزا محمد شفیع، ۶
میرزا ابوالقاسم سکوت، ۹	میرزای رحمت، ۹۳
میرزا اسماعیل خان، ۵۷	ناصر همایون، ۳۴
میرزا جعفر خان، ۵۷	نایب حسین، ۱۴۵، ۱۵۸،
میرزا حسنخان مهندس،	۱۸۵
۱۱۱	نایب حسین کاشی، ۱۵۸
میرزا حسین صبا، ۱۰۸	نجفعلی بختیاری، ۳۶
میرزا زین العابدین، ۹۳	نصرة الدوله، ۴۱، ۴۲، ۴۳،
میرزا سید محمد قمی، ۶۰	۴۵، ۸۲، ۶۱، ۶۲، ۶۸، ۶۹،

## ١٩٤ / خاطرات محمود وصال

وقار السلطنه، ٣٠	١٠٠
ويلترپست، ٨٩	١٤٨
ويلسن، ٧٧	١٧١
٨٥ ٧٩ ٧٨	١٧٠
١٣٨، ١٢١، ١٠٠، ٩٥، ٩٢	١٥٤
١٥٠، ١٤٩، ١٤١، ١٤٠	٣١
١٨٣، ١٦١، ١٥٦	١٣٢
ويلهم، ٩٥	٣٤
هاري، ٨٩	٤٣
هما وصال ، ١٣، ١٢، ٦، ٥	٤٢
١٤٦، ٣٠، ١٥، ١٤	٥٨
١٢، ١٠	٥٧
هوشنگ وصال، ١٠٤	٤٦
هيندمورگ، ١٠٤	٤٧
يار محمد خان افشار، ٣٢	٥٩
	٨٥
	٨٢
	٧٧
	٦٨
	٥٩
	٤٥
	٤٧
	٤٦
	٤١
	٣٤
	٢٤
	٢٣
	٢٢
	٢١
	٢٠
	١٧
	١٦
	١٥
	١٤
	١٣
	١٢
	١١
	١٠
	٩
	٨
	٧
	٦
	٥
	٤
	٣
	٢
	١
	٠



اول مهر ماه ۱۳۵۸- در این روز که اولین روز سال تحصیلی است، اقدام به رونویسی از یادداشت‌های پدرم ( محمود وصال ) می‌نمایم، تا شاید دخترانم در زمانی بخواهند از مکتبی که اجدادشان داشته‌اند، بهره‌مند شوند و فقط به این سرافراز باشند که اجدادی وطن‌پرست و عاشق به مملکت خودشان داشته‌اند و بدون پول و ثروت چشم از جهان بستند. امیدوارم دو دختر عزیزم نیز به پیروی از آنان همیشه خدا را در نظر داشته، فقط به او متکی بوده و خداوند چاره‌ای سازد تا به ایرانی بودن خود مفتخر باشند و بتوانند خدمتگزاری صادق برای ایران عزیز باشند.

**هما وصال (معدل)**



قیمت ۲۰۰۰ نومان